



POLITISCHE GEMEINDE THAL SG

# Jahresrechnung 2024

## Amtsbericht und Budget 2025

### VORVERSAMMLUNG

Montag, 24. März 2025, 19.30 Uhr,  
Ochsensaal Thal

### BÜRGERVERSAMMLUNG

Montag, 31. März 2025, 19.30 Uhr,  
Turnhalle Altenhein



## ■ BÜRGERVERSAMMLUNG

- 3 Verhandlungsgegenstände
- 3 Behörden
- 4 Vorwort

## ■ BERICHTE UND ANTRÄGE

- 5 Steuerplan 2025
- 5 Steuerantrag 2025
- 6 Abschluss und Budget der Politischen Gemeinde Thal
- 8 Bericht der Geschäftsprüfungskommission

## ■ BERICHTE

- 12 Besoldung von Behördenmitgliedern
- 13 Verwaltungsabteilungen und Kommissionen
- 38 Feuerwehr RTL
- 48 Pflegewohnheim Thal-Rheineck
- 53 Abwasserverband Altenrhein
- 54 Eintritte und Arbeitsjubiläen Gemeinde

## ■ JAHRESRECHNUNG GEMEINDEHAUSHALT

- 56 Erfolgsrechnung
- 70 Neue Ausgaben Erfolgsrechnung
- 72 Investitionsrechnung
- 78 Bilanz
- 79 Eigenkapitalnachweis / Rückstellungsspiegel
- 80 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen
- 82 Geldflussrechnung
- 84 Kennzahlen
- 85 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung
- 90 Abschreibungsmethoden und Abschreibungssätze
- 91 Beteiligungsspiegel
- 96 Gewährleistungsspiegel / Leasingverbindlichkeiten
- 97 Investitions- und Finanzplan

## ■ JAHRESRECHNUNG TECHNISCHE BETRIEBE THAL – ELEKTROVERSORGUNG

- 98 Erfolgsrechnung
- 100 Investitionsrechnung
- 102 Bilanz
- 103 Eigenkapitalnachweis
- 103 Gewährleistungsspiegel / Leasingverbindlichkeiten
- 104 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen
- 105 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung
- 106 Finanzplan

## ■ JAHRESRECHNUNG TECHNISCHE BETRIEBE THAL – WASSERVERSORGUNG

- 107 Erfolgsrechnung
- 110 Investitionsrechnung
- 112 Bilanz
- 113 Eigenkapitalnachweis
- 114 Gewährleistungsspiegel / Leasingverbindlichkeiten
- 115 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen
- 116 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung
- 117 Finanzplan

## ■ JAHRESRECHNUNG ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

- 118 Erfolgsrechnung
- 120 Investitionsrechnung
- 121 Bilanz
- 122 Eigenkapitalnachweis
- 123 Gewährleistungsspiegel / Leasingverbindlichkeiten
- 124 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen
- 125 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung
- 126 Finanzplan

## ■ SCHULE THAL

- 128 Amtsbericht der Schulratspräsidentin
- 130 Schulrat
- 132 Personalmutationen
- 134 Arbeitsjubiläen Schule
- 135 Schülerzahlen
- 138 Jahresberichte

## ■ MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

- 153 Jahresbericht

## ■ VERSCHIEDENES

- 154 Telefon- und Faxnummern der Gemeinde- und Schulverwaltung

## TRAKTANDENLISTE

Am Montag, 31. März 2025 findet die Bürgerversammlung mit folgenden Traktanden statt:

**1** Genehmigung der Erfolgsrechnungen 2024 umfassend sämtliche Verwaltungsbereiche der Politischen Gemeinde Thal

**2** Genehmigung der Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2025:  
Steuerfuss Gemeinde: 89% (wie bisher)  
Grundsteuer: 0.8 ‰ (neu)

**3** Allgemeine Umfrage

Allfällig fehlende Stimmunterlagen können bis spätestens Freitag, 28. März 2025, 16.00 Uhr, im Rathaus Thal (Einwohneramt - Büro Nr. 3) bezogen werden.

Thal, im Februar 2025

**GEMEINDERATSKANZLEI THAL**

## BEHÖRDEN VON DER BÜRGERSCHAFT GEWÄHLT

### Gemeindepräsident

Diezi Simon, Feldstrasse 7, Thal seit 2022

### Schulratspräsidentin

Salvisberg Miriam, Hofäckerenstrasse 2, Thal seit 2016

### Gemeinderat

Höchner Ernst, Wachtstrasse 14, Thal seit 2017

Bosshart Beat, Im Ifang 6a, Altenrhein seit 2021

Klingler Philipp, Buechbergstrasse 31a, Thal seit 2023

Rüst Cornel, Thalerstrasse 41b, Staad seit 2024

Tobler Michael, Hofäckerenstrasse 34, Thal seit 2025

### Schulrat

Cotti Leander, Tobelmülstrasse 15a, Thal seit 2008

Stengel Manuel, Känzeli 2, Staad seit 2017

Bischof Denise, Anriststrasse 4, Altenrhein seit 2023

Klingler-Schelling Barbara, Buechbergstrasse 31a, Thal seit 2024

### Geschäftsprüfungskommission

Knöpfel Martin, Oberfeld 22, Thal seit 2005

Hasler Michael, Wiesenstrasse 10, Thal seit 2009

Vogler Christen Patrick, Mesmerenstrasse 21, Thal seit 2018

Baselgia Thomas, Gärtnerstrasse 3, Thal seit 2021

Schukraft Heiko, Kruft 18, Thal seit 2021

Pokorny Stefan, Butten 6, Thal seit 2023

Schlegel Elke, Rebstockweg 3, Staad seit 2025

## DER GEMEINDERAT



(v.l.n.r) Bosshart Beat, Salvisberg Miriam (Schulratspräsidentin), Tobler Michael, Diezi Simon (Gemeindepräsident), Rüst Cornel, Höchner Ernst, Klingler Philipp, Forrer Marco (Gemeinderatsschreiber)

# «Thal, Staad, Altenrhein – Herausforderungen gemeinsam meistern»

## Geschätzte Bürgerinnen und Bürger

Nach vielen Jahren mit Ertragsüberschüssen schliesst die Gemeinde Thal das Jahr 2024 mit einem deutlichen Verlust ab. Der Verlust liegt etwas höher als das budgetierte Defizit von CHF -2.6 Mio.

## Erhöhung der Grundsteuer

In den kommenden Jahren stehen grosse Investitionsvorhaben an, welche aufgrund der bereits heute vorhandenen Nettoschuld zu einem ausserordentlich hohen Fremdkapitalbedarf führen werden. Um der daraus resultierenden Zinsbelastung des Steuerhaushalts teilweise vorzubeugen sowie zur Dämpfung des Eigenkapitalabbaus, beantragt der Gemeinderat an der kommenden Bürgerversammlung die Grundsteuer von 0.4% auf 0.8% anzuheben. Eine Steuererhöhung basierend auf dem heutigen Steuersatz von 89% steht nicht zur Diskussion.

## Ertragreiche Jahre

Während Jahrzehnten konnte die Gemeinde Thal den Steuerfuss stetig senken. Aktuell beträgt der Steuerfuss 89%, während der durchschnittliche Steuerfuss im Kanton St. Gallen bei 101,6% liegt (Stand 2023). Auf Grund einer an der Bürgerversammlung 2019 behandelten Volksmotion wurde die Grundsteuer auf das Jahr 2020 von 0.8% auf 0.4% reduziert. Lediglich sieben Stimmen machten damals den Unterschied.

## Steigende Kosten

Dem gegenüber stehen in den vergangenen Jahren kontinuierlich steigende Kosten, vornehmlich im Bereich der Bildung, der Pflegefinanzierung oder durch die immer komplexeren Aufgaben und strengeren gesetzlichen Anforderungen im Verwaltungsbereich. Zugleich hat sich in den letzten zwei Jahren eine permanente Lastenverschiebung vom Kanton auf die Gemeinden abgezeichnet.

## Öffentliche Aufgaben angemessen wahrnehmen

Der Gemeinderat hat sich intensiv mit dem Budget und den finanzpolitischen Zielen auseinandergesetzt. Das Budget 2025 zeigt, unter Berücksichtigung der Anhebung der Grundsteuer auf 0.8%, ein Defizit von ca. CHF 1 Mio. In der vorliegenden Fassung enthält es Ausgaben damit alle öffentlichen Aufgaben angemessen wahrgenommen werden können, inkl. Kürzungen und Einsparungen.

## Investitionen wohlüberlegt weiterführen

Die vorhandene Liquidität wurde in den letzten Jahren durch die Senkung der Grundsteuer und den daraus resultierenden Mindereinnahmen kontinuierlich abgebaut. Die im Finanzplan aufgeführten Investitionen kommen sukzessive in die Ausführungsphase und lösen hohen Liquiditätsbedarf aus. Der Gemeinderat wird auch in den kommenden Jahren eine umfassende Investitionspriorisierung und Massnahmen in der Erfolgsrechnung vornehmen, damit die Stabilität des Finanzhaushalts sichergestellt werden kann.

Die zukünftige Entwicklung des Finanzhaushalts der Gemeinde wird einerseits von der konjunkturellen Entwicklung und deren Auswirkungen auf die Steuererträge und andererseits von Umfang und Zeithorizont der Investitionsvorhaben abhängen. Auch mit einer Anhebung der Grundsteuer resultiert im Budget 2025 ein negatives Ergebnis, welches jedoch mittelfristig durchaus zu verantworten ist, da der Finanzhaushalt nach wie vor in einer robusten Verfassung ist.

Mein Dank gilt dem Gemeinderat sowie der GPK für die hervorragende Zusammenarbeit. Wir diskutieren offen, zielstrebig und lösungsorientiert.

Besondere Wertschätzung möchte ich allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde Thal aussprechen. Die vielen Stunden, die wir gemeinsam für das Wohl unserer Einwohnerinnen und Einwohner aufwenden, sind geprägt von hoher Motivation, Einsatz und Nähe zu den Menschen.



Ein grosser Dank geht auch an Sie, geschätzte Bürgerinnen und Bürger, für Ihr engagiertes Mitwirken, Ihre offenen Worte und das grosse Vertrauen sowie die gelebte Solidarität gegenüber der Gemeindebehörde und Verwaltung.

Ihr Simon Diezi  
Gemeindepäsident

## STEUERPLAN 2025

	Budget 2025 CHF
Aufwand gemäss Budget 2025	39'951'710
Ertrag (ohne Einkommens-/Vermögenssteuern und Grundsteuern gemäss Budget 2025)	19'665'149
Budgetierter Rückschlag (Entnahme aus Bilanzüberschuss)	-1'076'561
<b>Durch Steuern zu decken</b>	<b>19'210'000</b>
<b>Deckung durch:</b>	
<b>1. Einkommens- und Vermögenssteuern</b>	
<b>Mutmasslicher Ertrag der einfachen Steuer CHF 17'921'348</b>	
Steuerfuss in % der einfachen Steuer 89%	
Einkommens- und Vermögenssteuern (89% von CHF 17'921'348)	15'950'000
Nachzahlungen	1'300'000
<b>Total Einkommens- und Vermögenssteuern</b>	<b>17'250'000</b>
<b>2. Grundsteuern</b>	
Grundstückwerte CHF 2'402'500'000 à 0.8 ‰	1'922'000
Grundstückwerte CHF 190'000'000 à 0.2 ‰	38'000
<b>Total Grundsteuern</b>	<b>1'960'000</b>
<b>Total Einkommens-/Vermögenssteuern und Grundsteuern (Steuerbedarf)</b>	<b>19'210'000</b>

## STEUERANTRAG 2025

Sämtliche Rechnungen sind vom Gemeinderat an der Sitzung vom 06. Februar 2025 genehmigt worden.

**NAMENS DES GEMEINDERATES**

Der Gemeindepräsident

**Diezi Simon**

Der Gemeinderatsschreiber

**Forrer Marco**

Vorstehende Rechnungen wurden geprüft und als richtig befunden.

Thal, im Februar 2025

**GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Knöpfel Martin, Präsident

Hasler Michael

Baselgia Thomas

Pokorny Stefan

Schukraft Heiko

Schlegel Elke

Vogler Christen Patrick

**Steuerantrag 2025**

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der **Gemeinderat** empfiehlt Ihnen, das Budget und den Steuerplan 2025 mit den folgenden Steueransätzen zu genehmigen:

89% Gemeindesteuer

0,8‰ Grundsteuer

Thal, 06. Februar 2025

**NAMENS DES GEMEINDERATES**

Der Gemeindepräsident

**Diezi Simon**

Der Gemeinderatsschreiber

**Forrer Marco**

## 6 Abschluss und Budget der Politischen Gemeinde Thal

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Bei einem Steuerfuss von 89% und einem Reservebezug von CHF 2'556'330 konnte das Budget 2024 ausgeglichen erstellt werden.

Der Rechnungsabschluss zeigt nun ein negativeres Ergebnis, in dem gegenüber dem Budget ein Schlechterabschluss von CHF 227'876 resultiert. Der Bürgerschaft wird gemäss Art. 112 des Gemeindegesetzes beantragt, den Verlust von CHF 2'784'206 dem Konto «Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre» (Teil des Eigenkapitals) zu belasten.

Das gesamte Eigenkapital beläuft sich per 31. Dezember 2024 auf CHF 37'907'435.

Die Abweichungen gegenüber dem Budget verteilen sich auf die Hauptbereiche wie folgt:

<b>Minderaufwand:</b>		
Bildung	CHF	339'897
Soziale Sicherheit	CHF	259'847
Verkehr	CHF	295'230
<b>Mehraufwand:</b>		
Allgemeine Verwaltung	CHF	21'174
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	CHF	366'679
Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	CHF	94'289
Gesundheit	CHF	143'972
Umweltschutz und Raumordnung	CHF	50'348
Volkswirtschaft	CHF	8'547
<b>Minderertrag:</b>		
Finanzen und Steuern	CHF	437'841

Die Rechnung Alters- und Pflegeheim Trüeterhof schliesst mit einem Verlust von CHF 31'205 ab; dieser soll dem Konto «Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre» belastet werden.

Bei der Elektrizitätsversorgung wird beantragt, dass der Verlust von CHF 80'841 dem Konto «Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre» belastet werden soll.

Der Antrag bei der Wasserversorgung sieht vor, den Gewinn von CHF 271'261 dem Konto «Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre» zuzuweisen.

In der Steuerkraft liegt die Gemeinde Thal im Jahre 2024 im 10. Rang der 75 St. Galler Gemeinden (Vorjahr: 10. Rang).

Die Nettoverschuldung pro Einwohner beträgt in der Gemeinde Thal CHF 1'979 (Vorjahr: CHF 1'081), was eine geringe bis mittlere Verschuldung darstellt.

### Budget 2025

Für das Jahr 2025 ist in der Rechnung der Gemeinde Thal ein Ausgabenüberschuss (Verlust) von CHF 1'076'561 budgetiert.

Das Budget der Elektroversorgung rechnet mit einem Gewinn von CHF 31'000; das Budget der Wasserversorgung mit einem Gewinn von CHF 318'837. Beim Alters- und Pflegeheim Trüeterhof rechnen die Verantwortlichen mit einem Gewinn von CHF 16'500.

### Steuerfuss

Der Abschluss des Jahres 2024 reflektiert die anhaltenden wirtschaftlichen Herausforderungen und Unsicherheiten. Ein umsichtiges Haushalten mit den verfügbaren Mitteln bleibt essenziell, um die aktuellen und künftigen Investitionen zu tätigen und die Verschuldung der Gemeinde auf einem nachhaltigen und gesunden Niveau zu halten.

Die wirtschaftliche Lage in der Schweiz ist weiterhin von konjunkturellen Schwankungen, Entwicklungen und geopolitischen Unsicherheiten geprägt. Diese Faktoren machen die Budgetierung und Finanzplanung für die Folgejahre anspruchsvoll.

Der Gemeinderat setzt weiterhin auf eine zurückhaltende Finanzpolitik mit möglichst langfristiger Planungssicherheit. Eine Erhöhung des Steuerfusses wird nicht angestrebt. Um jedoch die finanzielle Stabilität der Gemeinde weiterhin zu gewährleisten und wichtige Infrastrukturprojekte voranzutreiben, soll die Grundsteuer von 0.4‰ auf 0.8‰ angehoben werden.

Es bleibt das Ziel, ein ausgewogenes Verhältnis zwischen Ausgaben und Einnahmen zu wahren und gezielt in Projekte zu investieren, die zur Attraktivität und Weiterentwicklung der Gemeinde Thal beitragen.

Mit einem Steuerfuss von 89% und der geplanten Erhöhung der Grundsteuer auf 0.8‰ positionieren wir uns nicht nur im regionalen, sondern auch im kantonalen Vergleich in den vorderen Rängen.

**Der Gemeinderat schlägt deshalb vor, den Steuerfuss der Gemeinde Thal im Jahre 2025 bei 89% zu belassen und die Grundsteuer wieder auf den ursprünglichen Stand von 0.8‰ zu erhöhen. Im Steuerplan 2025 wird die einfache Kantons- und Gemeindesteuer mit CHF 17'921'348 angesetzt. Bei einem Steuerfuss von 89% wird ein Bezug vom Eigenkapital von CHF 1'076'561 (Aufwandüberschuss) notwendig, damit die Rechnung ausgeglichen werden kann.**

### **Bürgerversammlung**

Die Bürgerversammlung findet am Montag, 31. März 2025, um 19.30 Uhr in der Turnhalle Altenrhein statt. Die Vorversammlung findet eine Woche früher, am Montag, 24. März 2025, ebenfalls um 19.30 Uhr im Ochsenaal, Thal, statt.

Ich danke Ihnen, sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, für Ihr Interesse am Gemeindegeschehen und an der Entwicklung der Gemeinde.

Für Ihr grosses Vertrauen Ihrer Gemeindebehörde und Verwaltung gegenüber danke ich Ihnen ebenfalls ganz herzlich.

Ihr Simon Diezi, Gemeindepräsident



## BERICHT DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION RECHNUNGSJAHR 2024

### **Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger**

Als **Geschäftsprüfungskommission** haben wir die Jahresrechnung der politischen Gemeinde Thal (bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang) und die Jahresrechnungen der Elektrizitätsversorgung, der Wasserversorgung und des Alters- und Pflegeheims Trüeterhof (bestehend jeweils aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang) sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2025 geprüft.

### **Verantwortung des Gemeinderates**

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnungen und der Budgets und die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnungen, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern sind. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### **Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission**

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnungen und die Budgets sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem GPK-Handbuch des Kantons St.Gallen vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnungen frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in den Jahresrechnungen enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in den Jahres-

rechnungen als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnungen von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnungen. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Die Jahresrechnungen 2024 der politischen Gemeinde Thal, der Elektrizitätsversorgung, der Wasserversorgung und des Alters- und Pflegeheims Trüeterhof wurden durch die beauftragte Revisionsgesellschaft einer eingehenden Prüfung unterzogen. Gemeinderat und Geschäftsprüfungskommission haben vom Revisionsbericht Kenntnis genommen.

### **Prüfungsurteil**

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnungen und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie die Budget 2025 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

### **Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

**Gemeindehaushalt:**

Budgetiert wurde ein Verlust von CHF 2'556'330. Die laufende Rechnung ergibt einen Ausgabenüberschuss von CHF 2'784'206. Der Gemeinderat beantragt:

Belastung kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	2'784'206
<b>Ausgabenüberschuss (Verlust)</b>	<b>CHF</b>	<b>2'784'206</b>
Ausgleichsreserve vor Verwendung Ergebnis 2024 per 01. Januar 2024	CHF	15'989'620
Zuweisung an Ausgleichsreserve	CHF	0
<b>Ausgleichsreserve nach Verwendung Ergebnis 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>15'989'620</b>
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre per 01. Januar 2024	CHF	18'239'653
Belastung kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	2'784'206
<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre nach Verwendung Ergebnis 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>15'455'447</b>
Spezialfinanzierungen im Eigenkapital der Vorjahre per 01. Januar 2024	CHF	6'877'342
Ergebnis der Spezialfinanzierungen 2024	CHF	414'974
<b>Spezialfinanzierungen im Eigenkapital per 31. Dezember 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>6'462'368</b>
Eigenkapital am 1. Januar 2024	CHF	41'106'615
Ergebnis der Spezialfinanzierungen 2024	CHF	414'974
Ausgabenüberschuss (Verlust) 2024	CHF	2'784'206
<b>Eigenkapital nach Verbuchung Ausgabenüberschuss</b>	<b>CHF</b>	<b>37'907'435</b>

**Elektrizitätsversorgung:**

Der Gemeinderat beantragt die folgende Verwendung des Ausgabeüberschusses:

Belastung kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	80'841
<b>Ausgabenüberschuss (Verlust)</b>	<b>CHF</b>	<b>80'841</b>
Ausgleichsreserve vor Verwendung Ergebnis 2024 per 01. Januar 2024	CHF	3'200'000
Zuweisung an Ausgleichsreserve	CHF	0
<b>Ausgleichsreserve nach Verwendung Ergebnis 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>3'200'000</b>
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre per 01. Januar 2024	CHF	3'524'180
Belastung kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	80'841
<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre nach Verwendung Ergebnis 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>3'443'339</b>
Eigenkapital am 1. Januar 2024	CHF	6'724'180
Ausgabenüberschuss (Verlust) 2024	CHF	80'841
<b>Eigenkapital nach Verwendung Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF</b>	<b>6'643'339</b>

## 10 Bericht der Geschäftsprüfungskommission

### Wasserversorgung:

Der Gemeinderat beantragt die folgende Verwendung des Ertragsüberschusses:

Zuweisung an kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	271'261
<b>Ertragsüberschuss (Gewinn)</b>	<b>CHF</b>	<b>271'261</b>
Ausgleichsreserve vor Verwendung Ergebnis 2024 per 01. Januar 2024	CHF	3'700'000
Zuweisung an Ausgleichsreserve	CHF	0
<b>Ausgleichsreserve nach Verwendung Ergebnis 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>3'700'000</b>
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre per 01. Januar 2024	CHF	2'427'494
Zuweisung an kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	271'261
<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre nach Verwendung Ergebnis 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>2'698'755</b>
Eigenkapital am 1. Januar 2024	CHF	6'127'494
Ertragsüberschuss (Gewinn) 2024	CHF	271'261
<b>Eigenkapital nach Verwendung Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF</b>	<b>6'398'755</b>

### Altersheim Trüeterhof

Der Gemeinderat beantragt die folgende Verbuchung des Ausgabenüberschusses:

Belastung kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	31'205
<b>Ausgabenüberschuss (Verlust)</b>	<b>CHF</b>	<b>31'205</b>
Ausgleichsreserve vor Verwendung Ergebnis 2024 per 01. Januar 2024	CHF	720'000
Zuweisung an Ausgleichsreserve	CHF	0
<b>Ausgleichsreserve nach Verwendung Ergebnis 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>720'000</b>
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre per 01. Januar 2024	CHF	609'125
Belastung kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	31'205
<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre nach Verwendung Ergebnis 2024</b>	<b>CHF</b>	<b>577'920</b>
Eigenkapital am 1. Januar 2024	CHF	1'329'125
Fonds im Eigenkapital	CHF	97'243
Ausgabenüberschuss (Verlust) 2024	CHF	31'205
<b>Eigenkapital nach Verwendung Ausgabenüberschuss</b>	<b>CHF</b>	<b>1'395'163</b>

Mit dem bestehenden Steuerfuss von 89% und einer Erhöhung der Grundsteuer von 0.4‰ auf neu 0.8‰ ist bei einem Eigenkapital von CHF 37'907'435 per 1. Januar 2025 für das Jahr 2025 mit einem Reservebezug von CHF 1'076'561 zu rechnen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnungen 2024 der politischen Gemeinde Thal, der Elektrizitätsversorgung, der Wasserversorgung und des Alters- und Pflegeheims Trüeterhof seien zu genehmigen
2. Die Anträge des Rates über die Budgets und den Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2025 seien zu genehmigen

Wir danken dem Gemeinderat, den Kommissionsmitgliedern sowie den Mitarbeitenden der Verwaltung für die geleistete Arbeit.

Thal, 14. Februar 2025

#### **Die Geschäftsprüfungskommission**

Martin Knöpfel (Präsident)

Michael Hasler (Schreiber)

Thomas Baselgia (Mitglied)

Stefan Pokorny (Mitglied)

Elke Schlegel (Mitglied)

Heiko Schukraft (Mitglied)

Patrick Vogler Christen (Mitglied)

### **DIE GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION**



(v.l.n.r) Schukraft Heiko, Hasler Michael (Schreiber), Baselgia Thomas, Knöpfel Martin (Präsident), Pokorny Stefan, Schlegel Elke, Vogler Christen Patrick

## 12 Besoldung von Behördenmitgliedern

Gemäss Art. 123a des kantonalen Gemeindegesetzes veröffentlicht der Rat die Besoldung der von der Bürgerschaft gewählten Behördenmitglieder nach Ablauf

des Rechnungsjahres im Geschäftsbericht. Nachstehend die Zahlen für das Jahr 2024:

in CHF

Name Vorname	Funktion	Pensum	Bruttolohn	Pauschalen	Sitzungsgelder	Spesen	Gesamt
Diezi Simon	Gemeindepräsident	100%	192'030		1'600	12'000	205'630
Salvisberg Miriam	Schulratspräsidentin	75%	135'664		9'010	3'000	147'674
Bosshart Beat	Gemeinderat			8'000	5'045	200	13'245
Höchner Ernst	Gemeinderat			8'000	6'800	200	15'000
Klingler Philipp	Gemeinderat			8'000	6'760	200	14'960
Looser-Rohner Susanne	Gemeinderätin			8'000	6'230	200	14'430
Rüst Cornel	Gemeinderat			8'000	4'750	200	12'950
Bischof Denise	Schulrätin			6'000	2'425	200	8'625
Cotti Leander	Schulrat			6'000	5'760	200	11'960
Klingler-Schelling Barbara	Schulrätin			6'000	4'440	200	10'640
Stengel Manuel Dr.	Schulrat			6'000	4'620	200	10'820
Knöpfel Martin	Präsident GPK			1'600	1'440		3'040
Hasler Michael	Schreiber GPK			1'100	720		1'820
Baselgia Thomas	GPK			700	1'020		1'720
Giotto Manuela	GPK			700	840		1'540
Pokorny Stefan	GPK			700	1'260		1'960
Schukraft Heiko	GPK			700	1'440		2'140
Vogler Christen Patrick	GPK			700	1'020		1'720

### Bemerkungen:

Der Gemeindepräsident erhält für Repräsentation + Auto reglementierte Pauschalen im Total von CHF 12'000.

Die Grundpauschale beim Gemeinderat beträgt CHF 8'000.

Die Grundpauschale beim Schulrat beträgt CHF 6'000.

**EINWOHNERAMT**

<b>Einwohnerbestand</b>	<b>7'192</b>	
Thal	3'226	
Staad	2'929	
Altenrhein	1'037	
<b>Aus dem Einwohnerregister</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>
Bevölkerung zu Beginn des Jahres	6'896	7'014
Bevölkerungszunahme	118	178
Bevölkerung am Ende des Jahres	7'014	7'192
Einwohnerinnen	3'401	3'512
Einwohner	3'613	3'680
Ortsbürger/innen Thal	581	591
Ortsbürger/innen Altenrhein	244	265
Übrige Schweizerbürger/innen	4'521	4'524
Ausländer/innen	1'668	1'812
Katholikinnen und Katholiken	2'092	2'050
Protestantinnen und Protestanten	1'670	1'609
übrige Konfessionen	3'252	3'533
<b>Geburten</b>	<b>49</b>	<b>65</b>
Schweizer/innen	38	55
Ausländer/innen	11	10
<b>Todesfälle</b>	<b>45</b>	<b>58</b>
Schweizer/innen	42	54
Ausländer/innen	3	4
<b>Trauungen</b>	<b>40</b>	<b>41</b>
beide Schweizer Bürger	20	22
Braut Schweizerin/ Bräutigam Ausländer	2	1
Bräutigam Schweizer/ Braut Ausländerin	8	9
beide Ausländer	10	9

**FRONTOFFICE**

Das Frontoffice dient häufig als erste Kontaktpunktstelle für telefonische Anfragen, Auskünfte und zur Abwicklung weiterer Dienstleistungen. Das Angebot der «Spartageskarte Gemeinde» ist weiterhin sehr beliebt.

Das Angebot sich für Führerscheine oder Identitätskarten fotografieren zu lassen erfreut sich immer noch grosser Beliebtheit.

Nachfolgende Statistik bezieht sich auf oben erwähnte Dienstleistungen und soll Ihnen einen Vergleich zum Vorjahr gewähren.

	2023	2024	
Hundelösung	485	502	+ 17
Fotos	587	659	+ 72
GA-Tageskarten	332	845	+ 513

## 14 Verwaltungsabteilungen und Kommissionen

### AHV-ZWEIGSTELLE

Nebst den verschiedensten Dienstleistungen dient das Frontoffice gleichzeitig auch als AHV-Zweigstelle und ist somit erste Anlaufstelle für Angelegenheiten der Sozialversicherungsanstalt.

Unten aufgeführte Statistik zeigt verschiedene Leistungen welche durch die Sozialversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen an Personen in unserem Gemeindegebiet ausbezahlt wurden.

	Anzahl	CHF	2024
AHV-Renten	829	CHF	17'922'596
Hilflosenentschädigung zur AHV	30	CHF	322'027
IV-Renten	115	CHF	1'942'092
Hilflosenentschädigung zur IV	14	CHF	193'433
Ordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	212	CHF	2'969'696
<b>Im Kanton ausbezahlte Ergänzungsleistungen:</b>			
Ordentliche Ergänzungsleistungen zur AHV und IV		CHF	365'364'654

### REGIONALE DIENSTE – BETREIBUNGSDIENSTE – STATISTIK

Die Betreibungsämter der beiden Nachbargemeinden Thal und Rheineck bilden seit 1. Mai 2003 einen gemeinsamen Betreibungskreis unter der Bezeichnung

«Betreibungsamt Am Alten Rhein». Die nachstehende Statistik basiert somit auf den gemeinsamen Geschäftsfällen des Berichtsjahres.

	2024		
Betreibungsbegehren	4'513	Arreste	3
Fortsetzungsbegehren	3'263	Rechtshilfegesuche auswärtiger Betreibungsämter	66
Verwertungsbegehren	74	Rechtshilfegesuche an auswärtige Betreibungsämter	239
<b>Total</b>	<b>7'850</b>		
Ausgestellte Zahlungsbefehle (inkl. Dritteigentümer, Ehegatte und Beistand)	3'922	Auskünfte aus dem Betreibungsregister	2'071
Rückweisungen von Begehren	575	Ausgestellte Verlustscheine	1'236
Vollzogene Pfändungen	1'765	für insgesamt	CHF 4'110'447
Konkursandrohungen	127	Eigentumsvorbehalte	3
Vollzogene Verwertungen	1'853	für insgesamt	CHF 66'284
Liegenschaftsverwertungen	0	Ablieferung an die Gläubiger	CHF 4'083'663
Retentionen	0		

## GEMEINDERATSKANZLEI BÜRGERRECHTSERTEILUNGEN

Die beiden Einbürgerungsräte der Gemeinde Thal setzten sich 2024 wie folgt zusammen:

### Einbürgerungsrat Thal:

- Diezi Simon, Gemeindepräsident
- Rüst Cornel
- Wettstein Alfred
- Messmer Alfred
- Giger Christoph, Sekretär
- Sibilialorena, Protokollführerin

### Einbürgerungsrat Thal-Altenrhein:

- Diezi Simon, Gemeindepräsident
- Rüst Cornel
- Fuchs Urs
- Hasler Patrick
- Giger Christoph, Sekretär
- Sibilialorena, Protokollführerin

Im Jahre 2024 hat der Einbürgerungsrat Thal insgesamt 11 Einbürgerungsgesuche behandelt. Diese Gesuche umfassten total 17 Personen. Während des Verfahrens wurde kein einziges Gesuch zurückgezogen. Zwei Gesuche wurden abgelehnt.

Vom Einbürgerungsrat Thal-Altenrhein wurden keine Gesuche behandelt.

Folgenden Personen wurde das Bürgerrecht von Thal erteilt:

### Bürgerrecht von Thal:

- Terzi Mehmet, geb. 05.01.1965, von Türkei, wohnhaft in Thal
- Terzi Lara, geb. 07.06.2010, von Türkei, wohnhaft in Thal
- Pohl Karin, geb. 16.01.1943, von Deutschland, wohnhaft in Thal
- Martin Reinhard, geb. 17.06.1966, von Deutschland, wohnhaft in Staad
- Islami Bashkim, geb. 03.03.1980, von Nordmazedonien, wohnhaft in Staad
- Islami Ajnure, geb. 15.04.1983, von Nordmazedonien, wohnhaft in Staad
- Islami Enver, geb. 14.11.2006, von Nordmazedonien, wohnhaft in Staad
- Schöner Sandra Diana, geb. 11.03.1994, von Deutschland, wohnhaft in Staad
- Spieler Adrian Walter, geb. 12.04.1967, von Glarus Süd GL, wohnhaft in Thal
- Spieler Julia Mia, geb. 06.06.2010, von Glarus Süd GL, wohnhaft in Thal
- Spieler Lionel Marc, geb. 10.06.2012, von Glarus Süd GL, wohnhaft in Thal
- Giger Marvin Lee, geb. 20.07.2007, von Vals GR, wohnhaft in Thal
- Giger Jael Marla, geb. 13.05.2009, von Vals GR, wohnhaft in Thal
- Binder Wolfgang, geb. 18.04.1956, von Deutschland, wohnhaft in Thal
- Binder Monika Katharina, geb. 26.08.1958, von Deutschland, wohnhaft in Thal

**GRUNDBUCHAMT**

**Tagebucheinträge 615**

Vorjahr 2023 (820)

**Rechtsgeschäfte abgeschlossen**

Handänderungen	130
davon erbrechtlich	34
Grundpfanderrichtungen	70
Grundpfandänderungen	100
Dienstbarkeiten	30
Anmerkungen	56
Vormerkungen	5
Teilungen, Grenzänderungen	15
Löschungen	186
Diverses	23

**Erfasste Rechtsgeschäfte noch in Bearbeitung 206**

**Schätzungswesen**

Tagfahrten 28

Vorjahr 2023 (34)

Grundstücke 515

Vorjahr 2023 (765)

Gebäude 309

Vorjahr 2023 (430)

**Steuern und Gebühren (gerundet)**

Handänderungssteuern CHF 575'000

Vorjahr 2023 (CHF 1'309'000)

Grundstückgewinnsteuern CHF 1'005'000

Vorjahr 2023 (CHF 1'346'000)

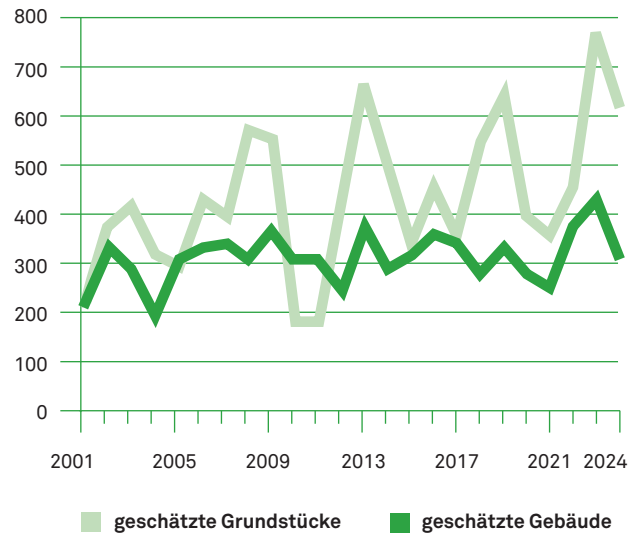
Grundbuchgebühren CHF 412'000

Vorjahr 2023 (CHF 761'000)

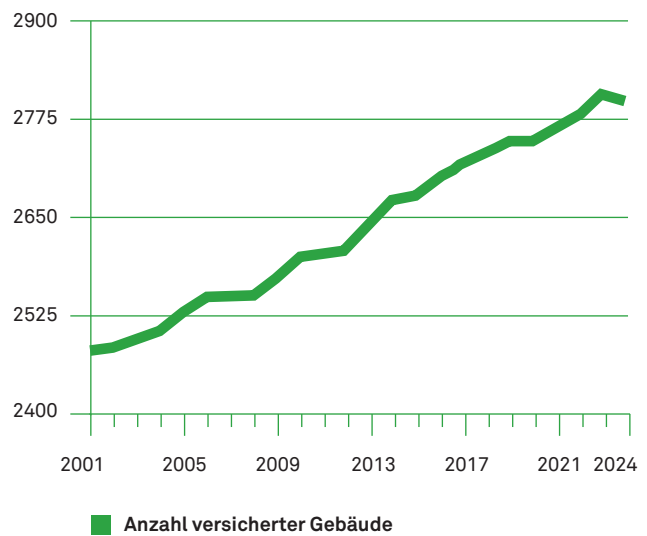
Grundsteuern CHF 972'000

Vorjahr 2023 (CHF 917'000)

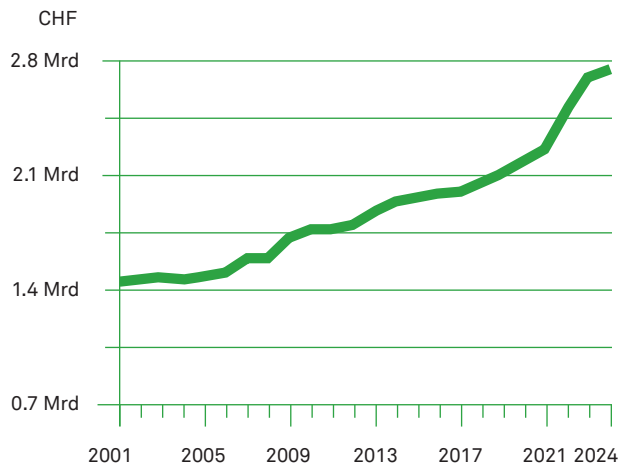
**Schätzungstätigkeit 2001 – 2024**



**Anzahl versicherter Gebäude**

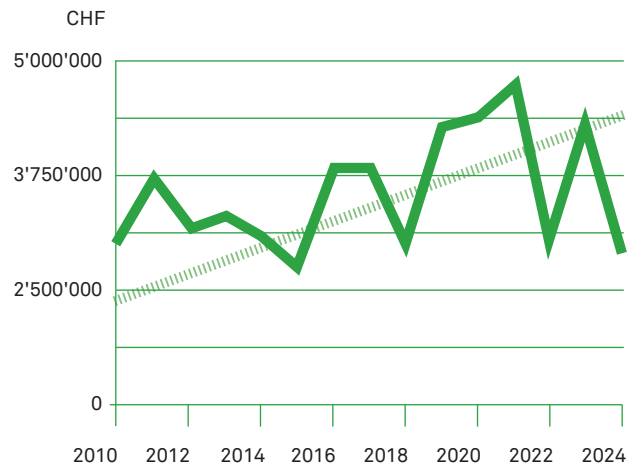


### Versichertes Kapital

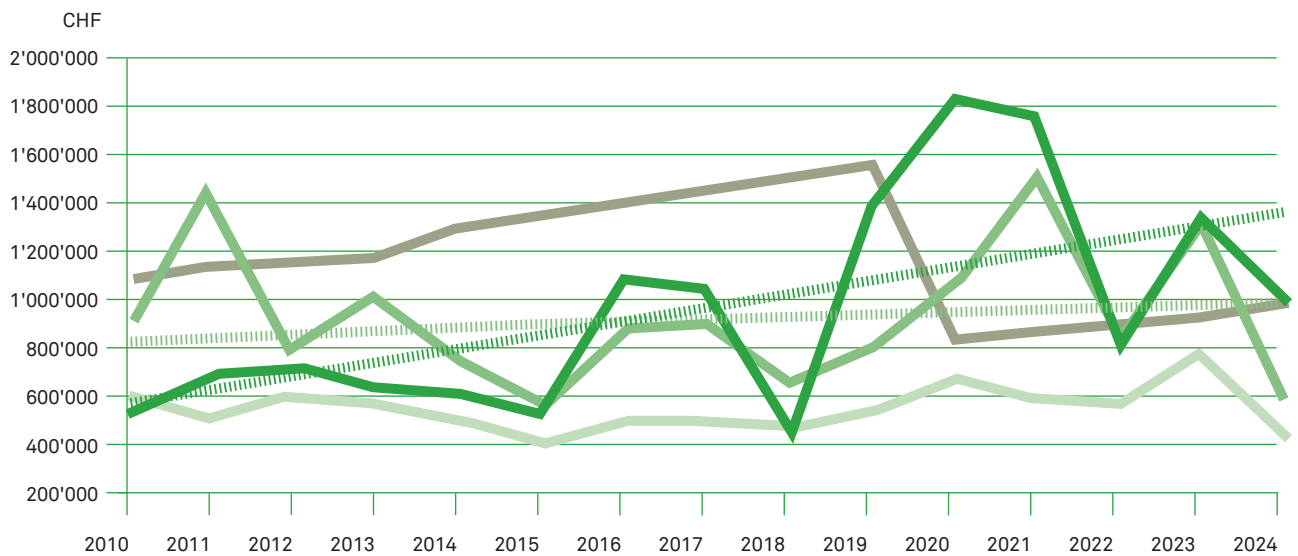


■ versichertes Kapital

### Gesamtertrag Grundbuchamt



### Einnahmen Steuern Gebühren – Grundbuchamt



■ Handänderungssteuer      ■ Grundstückgewinnsteuer      ■ Grundsteuer  
 ■ Linear (Handänderungssteuer)      ■ Linear (Grundstückgewinnsteuer)      ■ Grundbuchgebühren

**STEUERAMT**

**Steuerertrag für die Einkommens- und Vermögenssteuern von natürlichen Personen**

Im Voranschlag für das Jahr 2024 erwarteten wir bei den Einkommens- und Vermögenssteuern einen Ertrag von CHF 16'700'000. Diese setzen sich wie folgt zusammen:

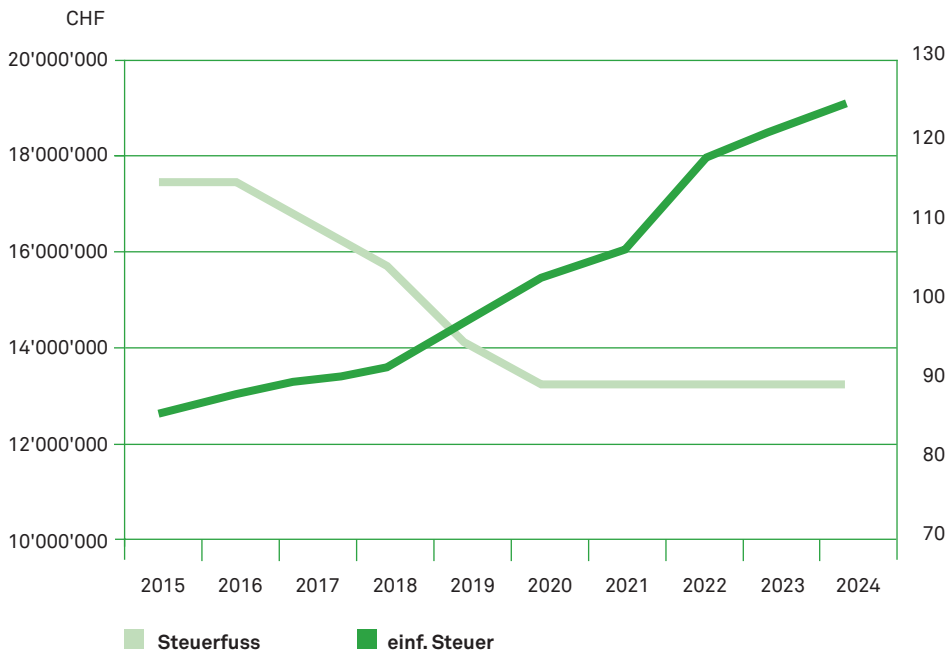
CHF	15'600'000	für das laufende Jahr 2024
CHF	1'100'000	Nachzahlungen für Vorjahre
CHF	16'700'000	Total alle Jahre

Die Rechnungsstellung per Ende Jahr belief sich auf CHF 16'851'124. Das bedeutet einen Besserabschluss in diesem Bereich von CHF 151'124 und lässt sich folgendermassen errechnen:

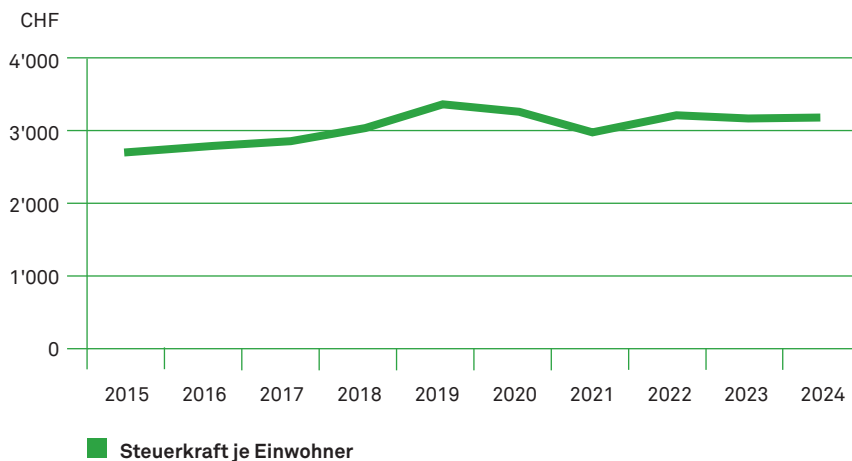
CHF	15'463'328	für das laufende Jahr 2024
		(- CHF 136'672)
CHF	1'387'796	Nachzahlungen für Vorjahre
		(+ CHF 287'796)
CHF	16'851'124	Total alle Jahre

Die Steuerkraft beträgt CHF 3'164 pro Einwohner. Thal liegt auf dem 10. Rang von 75 Gemeinden.

**Entwicklung der einfachen Steuer, des Steuerfusses und der Steuerkraft der Gemeinde Thal**



**Steuerkraft**



## BAUAMT

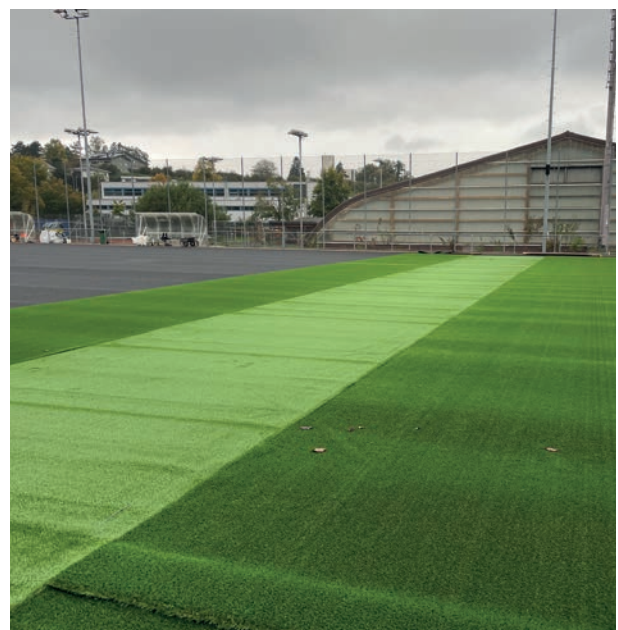
Die Bautätigkeit liegt in der Gemeinde Thal, im Vergleich zu den letzten Jahren, auf einem eher tiefen Niveau.

Im Jahr 2024 wurden insgesamt 159 Baugesuche inkl. Projektänderungen und einigen Spezialverfahren in

der Zuständigkeit von kantonalen Stellen (Wasserbauprojekte) und Bundesstellen (BAZL / ESTI / BAV) dem Bauamt zur Prüfung und Beurteilung eingereicht. Dies entspricht einer Abnahme von rund 27% gegenüber dem Vorjahr.

### Die eingereichten Baugesuche gliedern sich nach Gruppen wie folgt:

Art des Baugesuchs	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Wohnbauten / Überbauungen	19	19	18	22	13	12	10
Industrie und Gewerbliche Bauten	12	14	16	13	19	17	11
Landwirtschaftliche Bauten	1	1	1	0	4	2	2
Umbauten / Projektänderungen / Erweiterungen / Umnutzungen	32	40	26	55	22	27	25
Kleinbauten	30	15	29	32	16	21	15
Reklamen / Antennen / Energie	47	52	83	88	163	118	74
Umgebungsgestaltungen	19	16	18	15	23	17	17
Abbrüche	2	6	1	2	2	5	5
<b>Total</b>	<b>162</b>	<b>163</b>	<b>192</b>	<b>227</b>	<b>262</b>	<b>219</b>	<b>159</b>



Ersatz Kunstrasen, Bützel

**Feuerungsgesuche (Spezialverfahren)**

Art des Feuerungsgesuchs	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Ölfeuerungen	17	5	9	7	0	2	3
Gasfeuerungen	50	35	38	84	6	6	25
Holzöfen	0	0	0	3	14	13	7
Cheminée	0	6	5	1	0	1	0
Speicheröfen (Holz)	1	0	2	0	0	0	0
Pelletöfen	0	0	1	0	0	0	0
Kaminanlagen	0	0	1	0	0	0	0
Elektroheizung	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>68</b>	<b>46</b>	<b>56</b>	<b>95</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>35</b>

Von den 159 Baugesuchen konnten 134 bewilligt werden. Sieben Baugesuche sind wegen laufender Einsprachen hängig. Vier Baugesuche sind aufgrund fehlender Unterlagen noch bei der Gemeinde zur Bearbeitung offen und weitere 14 Baugesuche sind bei kantonalen Amtsstellen zur Eröffnung der entsprechenden Verfügungen noch pendent. Insgesamt sind somit 25 Baugesuche per 31. Dezember 2024 aus unterschiedlichen Gründen noch pendent.

44 Baugesuche aus dem Jahr 2024 sind bereits per Ende 2024 durch die Bauherrschaft als fertiggestellt zurückgemeldet worden.

Im Jahr 2024 wurden Bauvorhaben mit einem Bauvolumen von rund CHF 43 Mio. vom Bauamt bearbeitet. Die Baugesuche wurden in den folgenden Verfahren behandelt: 54 Baugesuche im Ordentlichen Verfahren, 24 im Vereinfachten Verfahren und 73 im Meldeverfahren. Für drei Baugesuche wurde ein Vorbescheid gem. Art. 145 Planungs- und Baugesetz (PBG) erlassen. Fünf Baugesuche wurden im Spezialverfahren (ESTI, BAZL, etc.) eingereicht und bearbeitet.

Gemäss Energiegesetz dürfen Heizungen mit fossilen Energieträgern in Gebäuden mit Jahrgang 1991 und neuer ohne Ersatzmassnahmen 1:1 ersetzt werden. Somit hat sich der Einsatz von Gasheizungen als Ersatzgeräte wieder stabilisiert. Ein Ersatz von Gasheizungen bei älteren Gebäuden muss verbindlich mit 20% Biogasanteil oder einer anderen vom Kanton zugelassener Standardlösung kompensiert werden. Es konnten Bewilligungen für 13 Luft-Wasser-Wärmepumpenanlagen und eine Erdsonden-Wärmepumpenanlage in den entsprechenden Verfahren erteilt werden.

Im Jahr 2024 wurden für 53 Photovoltaikanlagen Baugesuche eingereicht. Photovoltaikanlagen und Wärmepumpen werden im Sinne der Förderung von erneuerbaren Energien nach wie vor kostenlos bearbeitet, sofern diese freiwillig erstellt werden (gemäss aktuellem Energiegesetz müssen Neubauten mit einer Eigenstromerzeugungsanlage ausgerüstet sein oder dafür Ersatzbeiträge bezahlt werden).

Diverse Unterflurbehälter konnten im Jahr 2024 realisiert werden. Somit sind in der Gemeinde mittlerweile 34 öffentlich zugängliche Unterflurbehälter in Betrieb; diese bewähren sich im täglichen Gebrauch.



Buechbergstrasse





Segelgassbach



## HOCH- UND TIEFBAUPROJEKTE 2024

### Ortsplanung

- Überarbeitung Ortsplanung (Anpassung an neues PBG)
- Überarbeitung Schutzverordnung und Schutzobjekte (Ortsbild/ISOS)
- Überarbeitung Schutzverordnung Natur
- Überarbeitung Gemeindestrassenplan

### Abwasserbeseitigung

- Generelle Entwässerungsplanung (GEP)  
Hydrauliküberprüfung Meteorentwässerung
- Spülungen, Zustandserfassungen und Sanierungsplanung inkl. Sanierung von Meteor- und Schmutzwasserkanälen
- Kanalisationssanierung Kreisel Buriel in Zusammenhang mit Sanierung der SBB-Unterführung
- Düker SBB Unterführung Buriel in Zusammenhang mit Sanierung der SBB-Unterführung

### Abfallbeseitigung

- Prüfung und Realisierung weiterer Standorte für Unterflurbehälter gemäss Unterflurbehälter-Konzept

### Gewässer

- Planung Gstalden-/Freibach, Thal
- Türlibach, Thal
- Planung Schibenbach (Nagelstein)
- Aufwertung Ifang-Scher (Altenrhein)
- Allgemeiner Gewässerunterhalt

### Strassen, Wege und Plätze

- Dorfstrasse (Trüeterhof - Steinlibachbrücke); Planung inkl. Ausschreibung – Verschieben wegen Bauarbeiten SBB Unterführung Buriel
- Seeuferweg (Seeplatz - Badi Speck); Vorprojekt
- Rhiweg in Zusammenhang mit Gewässerraumfestlegung «Alter Rhein»
- Planung und Umsetzung diverser Tempo-30-Zonen
- Diverse Strassenreparaturen

### Hochbauten

- Sanierung Rathaus, Planung
- Innenhof-Gestaltung OZ, Thal (Planung inkl. Ausschreibung mit Strassensanierung)

### Öffentlicher Verkehr

- Planung Bushaltestelle «alte Post» Thal, behindertengerecht
- Diverse Anpassungen Bushaltekanten, behindertengerecht

#### Unterflurbehälter

1. Türli
2. Schiessstand  
Buechbergstrasse
3. Friedhof  
Buechbergstrasse



Abgeschlossene Projekte 2024	Voranschlag	Abrechnung	Mehr- / Minderauf- wand
<b>Aufstockung Kindergarten Feld (212702)</b>	1'300'000	1'288'812	-11'188
<b>Heizungsanlage DTH Bützel (212705)</b> Der Heizungsersatz ist in Zusammenhang mit einem Wärmeverbund in Prüfung, weshalb dieses Projekt abgeschlossen wird. Bei Bedarf wird der Heizungsersatz in den Folgejahren wieder ins Budget aufgenommen.	205'000	0	+205'000
<b>Begegnungsplatz Altenrhein (313412)</b>	295'000	295'000	0
<b>Anpassung Fussgängerübergang Risegg (616251)</b> Projekt wird bis auf Weiteres nicht ausgeführt und bei Bedarf wieder neu in die Investitionen aufgenommen	350'000	0	-350'000
<b>Sanierung Ilgenstrasse (616300)</b> Die Fernwärmeerschliessung wird in der Strasse zurzeit nicht realisiert – Projekt wird somit nicht realisiert.	100'000	0	-100'000
<b>Geh-/Radweg Dorfstrasse Altenrhein (616264)</b> Beiträge aus dem Agglomerationsfonds fielen höher aus als budgetiert.	599'000	494'360	-104'640
<b>Sanierung Türlü (616278)</b> Zusätzlicher Aufwand für Strassenentwässerung nicht budgetiert.	430'000	457'161	+27'161
<b>Kruft Etappe 1+2 (616281)</b> Mehrkosten infolge zusätzlicher Wendeanlage (bei KITA), Gestaltung und Einsprachenabhandlung mit Projektanpassungen, welche nicht budgetiert waren.	550'000	605'975	+55'975
<b>Erschliessung Oberfeld (616285)</b>	122'000	115'523	-6'478
<b>Sanierung Knotternstrasse (616293)</b> Einsparungen bei Regiestunden infolge Wegfall Sonntagsarbeit.	190'000	166'156	-23'845
<b>Sanierung Töberstrasse Deckbelagserneuerung (616295)</b> Aufgrund der Kostenbeteiligungen diverser Werkleitungseigentümer schliesst dieses Projekt wesentlich besser ab. Im Weiteren musste weniger PAK-haltiges Material der Deponie zugeführt werden.	285'150	146'635	-138'515
<b>Unterfeldstrasse Begegnungszone (616296)</b> Gute Unternehmerpreise sowie kosteneinsparende Projektanpassungen führten zu diesem Besserabschluss.	450'000	339'580	-110'420
<b>Krennenbach (Oberdorf-Buechbergstrasse) (717512)</b> Projekt wird abgeschlossen und bei Start der effektiven Bauarbeiten neu eröffnet. Die aufgelaufenen Kosten von CHF 90'613.30 werden aktiviert.	125'000	90'613	-34'387
<b>Schönenbach (717515)</b> Projekt wird abgeschlossen und bei Start der effektiven Bauarbeiten neu eröffnet. Die aufgelaufenen Kosten von CHF 27'298.80 wurden der Erfolgsrechnung 2024 belastet – somit keine Aktivierung.	319'000	27'299	-291'701
<b>Gstalden – Freibach SBB-A1 (717518)</b> Projekt wird abgeschlossen und bei Start der effektiven Bauarbeiten neu eröffnet. Die aufgelaufenen Kosten von CHF 13'415.60 wurden der Erfolgsrechnung 2024 belastet – somit keine Aktivierung.	35'000	13'416	-21'584

	Voranschlag	Abrechnung	Mehr- / Minderauf- wand
<b>Gstalden – Freibach Holzrückhalt (717519)</b> Projekt wird abgeschlossen und bei Start der effektiven Bauarbeiten neu eröffnet. Die aufgelaufenen Kosten von CHF 11'041.25 wurden der Erfolgsrechnung 2024 belastet – somit keine Aktivierung.	20'000	11'041	-8'959
<b>Entwässerung Künggass, Rebenkanal Etappe 2 (717147)</b>	391'603	398'852	+7'249
<b>Mischabwasserkanal Strigelgass (717155)</b> Die Arbeiten konnten mit anderen Werkleitungen zu guten Konditionen vergeben werden.	200'000	178'810	-21'190
<b>Dücker Strigelgass – Kanal bis Dorfbach (717156)</b> Die Arbeiten konnten zu guten Einheitspreisen vergeben werden, keine Überraschungen im Untergrund.	190'000	160'718	-29'282
<b>Meteorwasserkanal Lidl (717158)</b> Die Beteiligung an die Umverlegungskosten der Abwasserleitung wurden auf CHF 21'226.30 reduziert. Die aufgelaufenen Kosten von CHF 21'226.30 wurden der Erfolgsrechnung 2024 belastet – somit keine Aktivierung.	100'000	0	-100'000
<b>Dorfbach, Farbmülistrasse - Freibach (717507)</b> Mehrkosten ergaben sich aufgrund nötiger Grundwasserabsenkung, Hilfsbrücke doppelspurig, Hochwasserschäden während Bauzeit.	1'495'000	1'614'080	+119'080

## SOZIALE DIENSTE

### Sozialamt

Die Sozialen Dienste Thal-Rheineck umfassen die Sozialhilfe, die Schulsozialarbeit, das Angebot der Elternzeit, die Alimentenbevorschussung und Inkassohilfe sowie die Betreuung von Asylsuchenden und Flüchtlingen.

Aufgrund des Krieges in der Ukraine wurden Flüchtlinge mit Schutzstatus «S» der Gemeinde Thal zugewiesen. Insgesamt wurden 49 Personen, darunter 21 Frauen und 17 Kinder von den Sozialen Diensten untergebracht und betreut.

Per 31. Dezember 2024 wurden in der Gemeinde Thal 206 Personen in der Sozialhilfe und im Alimentenbereich unterstützt.

Die Sozialen Dienste konnten durch persönliche Beratungen und zweckentsprechenden Interventionen wieder mehrere Sozialhilfefälle durch verträgliche Lösungen verhindern.

Unterstützungen	2024
Ortsbürger	3
Kantonsbürger	13
Bürger anderer Kantone	27
Ausländer	29
Schutz Status „S“ (Ukraine)	49
Strafvollzug	3
Rehabilitationszentrum, Mutter-Kindheim	8
Pflegefamilie	2
<b>Betreute Personen 2024</b>	<b>134</b>

### Fremdplatzierungen und sozialpädagogische Familienbegleitungen

Über die Kinderschutzhilfebehörde KESB und/oder über die Eltern wurden 2024 Kinder/Jugendliche in einem sozialpädagogischen Wohnheim oder in einer Pflegefamilie untergebracht. Für 7 Kinder bzw. deren Eltern wurde eine sozialpädagogische Familienbegleitung angeordnet.

Jahr	2024
Sozialpädagogisches Wohnheim	2
Pflegefamilie	2
Sozialpädagogische Familienbegleitung	7
<b>Betreute Kinder/Jugendliche 2024</b>	<b>11</b>

### Alimentenbevorschussung und Inkasso

Die Sozialen Dienste leisteten für 18 Kinder Alimentenbevorschussungen und für 16 Kinder Inkassohilfe. Inkassohilfe für die Frauenalimente wurde nicht in Anspruch genommen.

Jahr	2024
Alimentenbevorschussung, Anzahl Kinder	18
Alimenteninkassohilfe, Anzahl Kinder	16
Inkassohilfe für Frauenalimente, Anzahl Frauen	0
<b>Alimentenbevorschussung und Inkasso 2024</b>	<b>34</b>

**Elternschaftsbeiträge (früher Mutterschaftsbeiträge)**

2024 wurden für 3 Personen Elternschaftsbeiträge ausgerichtet.

Jahr	2024
Elternschaftsbeiträge 2024	3

**Asyl- und Flüchtlingswesen**

In Thal wurden 2024 folgende Asylbewerber und Flüchtlinge untergebracht und durch die Sozialen Dienste betreut:

Heimatland	2024
Afghanistan	3
Demokratische Republik Kongo	5
Iran	1
Eritrea	8
Syrien	1
Türkei	6
<b>Betreute Personen 2024</b>	<b>24</b>



## ELEKTRIZITÄTSVERSORGUNG

## Wichtigste Ausführungen 2024

## Primärnetz:

- Neubau Trafostation Herrenacker Thal
- Neubau Trafostation Rheinholz Altenrhein
- Mittelspannungsleitung Trafostation Dorf bis Trafostation Herrenacker
- Ringleitung Mittelspannung TS Türli bis TS Buechberg
- Ausbau Trafostation Föhnpieste

## Sekundärnetz:

Für folgende Wohnüberbauungen wurde die Erschliessung vorbereitet:

- Überbauung Gonzenrüti Altenrhein

## Wohn- und Gewerbebauten:

- Insgesamt wurden 11 Liegenschaften neu an das Niederspannungsnetz angeschlossen.

## Strassenprojekte:

- Infolge Sanierung oder Netzverstärkung sind folgende Projekte ausgeführt worden:

**Thal:** Netzverstärkung Künggass, Netzverstärkung Farbmüli, Sanierung Bürgli 1.Etappe, Netzverstärkung Buriet West

**Buechen:** Buechbergstrasse Teil 2, Segelgassbach (Abbruch Freileitung) Netzverstärkung Am Buechberg

**Staad:** Thalerstrasse 9-9c, Halden 1-10

## Zählerwesen:

- Installation von 701 Smartmetern mit Anbindung der Wasseruhren

## Ausführungen 2025

## Primärnetz:

- Neubau Trafostation Dorf Thal
- Sanierung Trafostation Buechenriet Thal
- Sanierung Trafostation Töber
- Mittelspannungsleitung TS Rheinholz bis TS Steinlibach
- Ersatz Mittelspannungskabel TS Feld bis TS Dorf

## Sekundärnetz:

## Wohn- und Gewerbebauten:

- Erschliessung Überbauung Brunnenacker Buechen
- Erschliessung Überbauung Grüebli Staad
- Erschliessung 3 MFH Messmerenstrasse Thal
- Erschliessung MFH Hauptstrasse 83-85 Staad

## Strassenprojekte:

Infolge Sanierung sind folgende Projekte in Planung:

**Thal:** Burietstrasse Teil 1, Bürgli 2.Etappe

## Zählerwesen:

- Installation von ca. 1000 Smartmetern mit Anbindung der Wasseruhren

Kennzahlen		2023	2024	Veränderung
Einkauf	kWh	53'471'726	43'594'214	-18.5%
Verkauf Haushalt Normallast	kWh	6'841'283	6'536'889	-4.4%
Verkauf Haushalt Schwachlast	kWh	12'061'726	12'735'846	+5.6%
Verkauf Gewerbe Normallast	kWh	4'508'692	4'387'887	-2.7%
Verkauf Gewerbe Schwachlast	kWh	5'032'133	4'824'214	-4.1%
Verkauf Industrie Normallast	kWh	9'712'716	6'000'920	-38.2%
Verkauf Industrie Schwachlast	kWh	13'564'729	7'724'844	-43.1%
Photovoltaikanlagen maximale Leistung	kW	7'303	8'948	+22%
Photovoltaikanlagen produzierte Energie	kWh	6'572'700	8'053'200	+22%
Anzahl installierte Photovoltaikanlagen	Stück	345	394	+14%



1. Kabelzug Mittelspannung TS Dorf
2. Neue Trafostation Herrenacker
3. Kabelkeller TS Rheinholz
4. Neubau Trafostation Rheinholz Altenrhein
5. Trafostation Rheinholz innen



## WASSERVERSORGUNG

## Wichtigste Ausführungen 2024

## Seewasserwerk / Reservoir:

- Fertigstellung Neubau Reservoir Forenschachen
- Vorprojekt Seewasserwerk Sanierung/Erweiterung abgeschlossen
- Einbau revidierte Rohwasserpumpe im Pumpwerk Staad

## Leitungsnetz:

- Infolge Sanierung sind folgende Projekte ausgeführt worden

**Thal:** Künggass, Bürgli 2 - Rheineckerstrasse

**Buechen:** Buechbergstrasse, Halden 1-10

**Staad:** Hauptstrasse 84 – Knotternstrasse 2

## Wohn- und Gewerbebauten:

- Insgesamt wurden 5 Liegenschaften neu an das Wasserversorgungsnetz angeschlossen und bei 11 Liegenschaften wurde die Hauszuleitung erneuert.

## Ausführungen 2025

## Seewasserwerk:

- Erarbeitung Projekt Seewasserwerk Sanierung/Erweiterung

## Leitungsnetz:

- In Folge Sanierung sind folgende Projekte in Planung;  
**Altenrhein:** Zusammenschluss Flughafenstrasse-Flughafen

**Buechen:** Quellenstrasse

**Buriet:** Aegetli 1 – 2a (Burietstrasse)

**Thal:** Bürgli: 2. Etappe

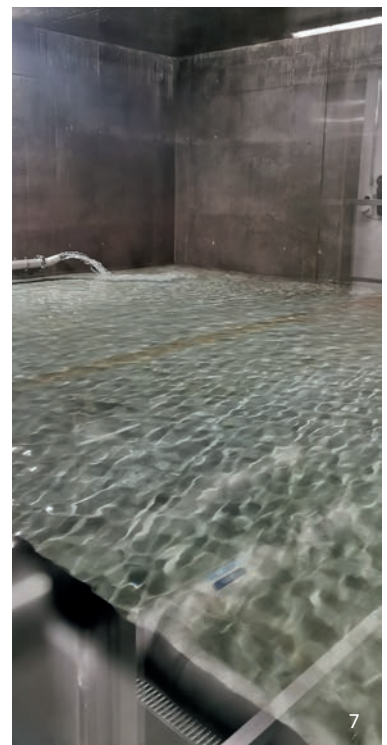
## Wohn- und Gewerbebauten:

- Laufende Parzellenerschliessungen für Neu- und Ersatzbauten (ca. 5-10)

Kennzahlen		2023	2024
Rohwasserförderung	m <sup>3</sup>	936'310	829'990
Filterspülung	m <sup>3</sup>	3'600	3'600
Bezug von St. Margrethen	m <sup>3</sup>	5'794	0
Reinwasser Abgabe ins Netz	m <sup>3</sup>	938'504	826'390
Eigenverbrauch	m <sup>3</sup>	13'963	12'536
Apenzeller Vorderland	m <sup>3</sup>	281'030	181'160
Gemeinde Lutzenberg	m <sup>3</sup>	73'642	59'807
St. Margrethen	m <sup>3</sup>	7'099	347
Feuerwehr, Brunnen, Bauwasser	m <sup>3</sup>	10'000	8'000
Politische Gemeinde Thal	m <sup>3</sup>	541'457	542'754
<b>Total - Abgaben</b>	m <sup>3</sup>	927'191	804'604
Netzverluste	m <sup>3</sup>	11'313	21'786
Netzverluste in % zum Reinwasser		1.2	2.6
Tagesmaximum (09.07.2024)	m <sup>3</sup>	3'345	5'720
Tagesminimum (25.12.2024)	m <sup>3</sup>	1'233	1'133
Wasserqualität		gut	gut
Gesamthärte fH (franz. Härtegrade)		17	17
Piketteinsätze		16	14
Rohrbrüche		18	12



- 1. Neues Reservoir Forenschachen
- 2. Reparatur Rohrbruch Hinder Rai
- 3. Neue Hauptleitung Hauptstrasse Staad
- 4. Neue Hauptleitung Hauptstrasse Staad
- 5. Leitungsverlegung neue Hauptleitung Halden
- 6. Neue Hydrantenanschlussleitung Buechbergstrasse
- 7. Einlauf Trinkwasser ins neue Reservoir



## WÄRMEVERSORGUNG

### Wärmeverbund Thal

Der Wärmeverbund Thal mit der Wärmezentrale Hächleren 2a hat das 13. Betriebsjahr hinter sich. Das Klima war 2024 wiederum eher mild. Durch die zusätzlichen Anschlüsse hat sich der Wärmeabsatz aber trotzdem leicht erhöht.

Im Berichtsjahr wurden im Wärmenetz eine Liegenschaft neu angeschlossen, sowie fünf in Betrieb genommen.

Für das Jahr 2025 sind folgende Arbeiten geplant:

- weitere Anschlüsse an Hauptleitung (Netzverdichtung);
- Abklärungen bzgl. Erschliessung Perimeter Dorfstrasse/Hofäckeren.

### Wärmeverbund Buriel

Im Jahr 2024 stand der Wärmeverbund Buriel im vierten vollen Betriebsjahr.

Für das Jahr 2025 sind folgende Arbeiten geplant:

- Abschluss Erschliessung Gebiet Industrie Hegi

Kennzahlen Wärmeverbund Thal		2022	2023	2024
Wärmeproduktion	kWh	2'998'520	3'056'920	3'167'880
Anteil Holz	%	90.3	85.0	82.6
Anteil WP WRG	%			1.5
Anteil Erdgas (Ziel < 10%)	%	9.7	15.0	15.9
angeschlossene Objekte		46	47	52
Wärmeabsatz	kWh	2'686'430	2'753'100	2'808'900
Netzverluste (Ziel < 10%)	%	10.4	9.9	11.3

Kennzahlen Wärmeverbund Buriel		2022	2023	2024
Wärmeproduktion AVA	kWh	2'070'250	2'224'430	2'279'300
Anteil Abwärme	%	89.6	90.8	82.3
Anteil WP	%	9.7	9.0	15.5
Anteil Erdgas	%	0.7	0.2	2.2
angeschlossene Objekte		15	16	16
Wärmeabsatz Netz	kWh	1'865'300	2'018'800	2'054'800
Netzverluste (Ziel < 10%)	%	11.0	10.2	10.9

### Wärmeverbund/Anergienetz Altenrhein

Im Jahr 2024 wurde der Ringschluss über die Föhnpipe erstellt, damit vorzeitig Liegenschaften an der Dornierstrasse in Betrieb genommen werden konnten. Angegeschlossen wurde ein weiteres Mehrfamilienhaus sowie der Hangar-Neubau von CalandaWings.

Im aktuellen Jahr wird die Anergieleitung im Rahmen der Sanierung Flughafenstrasse in dieser verlegt. Neben neuen Objektanschlüssen (Schulhaus, weitere MFH) ist auch die Versorgung des projektierten Airport-Hotels geplant.



Ringschluss Anergienetz Altenrhein: im Bereich Föhnpipe



Ringschluss Anergienetz Altenrhein: im Bereich Medical

# Thal erleben!

## TOURISMUSKOMMISSION THAL-STAAD-ALTENRHEIN

### Projekte

Im Jahr 2024 wurden diverse Projekte durch die Tourismuskommission vorangetrieben. Das Projekt der Übernachtungsmöglichkeit im Weinfass wurde konkret entwickelt – unter anderem auch mit «Weinerlebnis Rheintal» - und mögliche Standorte eruiert. Im Jahr 2025 soll die Umsetzung erfolgen.

Eine Arbeitsgruppe hat im Weiteren an den Ortseingangstafeln gearbeitet, welche die Besucherinnen und Besucher der Gemeinde Thal freundlich willkommen heissen sollen.

Realisiert wurden im Jahr 2024 neue Staader Bänkli – eine Kombination aus Holz und Sandstein aus dem Steinbruch Bärlocher – auf der Hafenmole Staad. Damit lässt sich der wohl schönste Sonnenuntergang der Region noch etwas besser geniessen.

Beim Restaurant Steiniger Tisch wurden zudem Liegen mit einer besonders schönen Aussicht platziert.

Und schliesslich erfreute sich im Winter die Sauna in der Badi Speck grosser Beliebtheit. Gleich 91 Mal wurde diese gebucht.

### Kurtaxen

Im Kurtaxenreglement der Gemeinde Thal ist die Verwendung der Kurtaxen wie folgt geregelt.

Die Einnahmen aus den Kurtaxen sind zur Finanzierung von touristischen Einrichtungen und Veranstaltungen zu verwenden, welche für den Gast geschaffen und von ihm in überwiegender Masse benützt werden, wie insbesondere:

- Personen- und Sachaufwand eines dem Gast mit verschiedenen Dienstleistungen und Angeboten dienenden Tourismusbüros
- Beitragsleistungen an öffentlich zugängliche kulturelle und sportliche Veranstaltungen
- Beitragsleistungen an die touristische Infrastruktur der Politischen Gemeinde Thal



Im Jahr 2024 ging ein Teil der Kurtaxeneinnahmen u.a. an folgende Vereine/Institutionen:

- Tourismusbüro Altenrhein
- Donnerstagsgesellschaft Thal
- Verkehrsverein Altenrhein
- Verkehrsverein Staad
- Wanderwegwölfe
- Verein St.Gallen-Bodensee-Tourismus
- Bodenseeschiffahrt
- Reiseziel Museum
- Witzwanderweg
- Rosenpflege Steinig Tisch Treppe
- Krimispass

### Kommission

Nachdem Susanne Looser im vergangenen Jahr das Präsidium der Tourismuskommission übernommen hatte, tritt sie nun in Folge ihrer Demission als Gemeinderätin aus der Kommission aus.

Im Jahr 2025 wird Gemeinderat Cornel Rüst, bisheriges Mitglied der Kommission, das Präsidium übernehmen.



# «Nichts ist so stetig wie die Veränderung»

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

### Geschätzte Bürgerinnen und Bürger

Diese alte Lebensweisheit wird dem griechischen Philosophen Heraklit zugesprochen, der um 500 v. Chr. an der Westküste Kleinasiens lebte.

Gerade vor dem Hintergrund von Megatrends wie Digitalisierung und Globalisierung, scheint dieses Zitat auch heute noch genauso aktuell und gültig zu sein, wie vor circa 2500 Jahren.

Das Alters- und Pflegeheim Trüeterhof ist ein «Ort, wo man Mensch sein und Mensch bleiben kann». Dies gilt nicht nur für unsere Bewohnerinnen und Bewohner, sondern auch für die Mitarbeitenden, wie auch für unsere Besucherinnen und Besucher.

Das Alters- und Pflegeheim Trüeterhof, oder auch liebevoll nur «Trüeterhof» genannt, wird in diesem Jahr 60 Jahre alt und ist seit je her ein fester Bestandteil unserer Gemeinde. Traditionen werden hochgehalten, gelebt und gefeiert. Die Strukturen sind gefestigt und haben in den vergangenen Jahrzehnten dazu beigetragen, dass der Trüeterhof nicht nur seine Aufgaben als Alters- und Pflegeheim wahrnehmen konnte, sondern ein Ort war, an dem man sich stets zu Hause fühlte.



Widersprechen somit die vorgenannten Ausführungen dem eingangs bemerkten Zitats?

Nein, überhaupt nicht! Auf den immerwährenden Wandel und die Veränderung gilt es richtig zu reagieren, um weiterhin auch attraktiv und erfolgreich zu sein. Die Erfolgsgeschichte des Trüeterhofs wäre in den vergangenen Jahrzehnten und den damit verbundenen Veränderungen, nicht möglich gewesen, ohne das grosse Engagement der treuen Mitarbeitenden, den Mitgliedern von Verwaltung und der Kommission Trüeterhof sowie letztlich den Bewohnerinnen und Bewohnern.

Der Trüeterhof bewegt sich in einem dynamischen Umfeld, welches sich immer schneller entwickelt. Die Anforderungen verändern sich laufend und die Herausforderungen nehmen zu. Hohe Rohstoff- und Energiepreise, die signifikante Entwicklung des Fachkräftemangels, der finanzielle Druck im Gesundheitswesen und die demografische Entwicklung sind nur einige Hürden, die der Trüeterhof heute und in Zukunft nehmen muss.

Aus Veränderungen und Herausforderungen ergeben sich aber auch Chancen für die eigene Entwicklung. Diese wurden in den vergangenen Jahren auch immer korrekt erkannt. Wir dürfen heute daher feststellen, dass der Trüeterhof noch immer das ist, wofür er schon immer eingestanden ist – eine familiäre Stätte – ein Ort zum Alt werden.

Wir danken allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Trüeterhofs, den Mitgliedern der Verwaltung und der Kommission sowie allen freiwilligen Helferinnen und Helfern für ihren grossen Einsatz. Sie alle leisten jeden Tag ihre Arbeit mit viel Engagement, Geduld und Zuverlässigkeit für unsere Bewohnerinnen und Bewohner, damit sie sich im Trüeterhof zu Hause fühlen.

Dank der umsichtigen Geschäftsführung seitens Walter Knöpfel und dem hervorragenden Einsatz seines Personals auf allen Stufen, konnte wieder ein gelungenes Jahr abgeschlossen werden.

Im vergangenen Jahr wurden an der Liegenschaft diverse Arbeiten ausgeführt. Die Malerarbeiten im 1. OG, im Speisesaal und der Treppe zum Untergeschoss sowie die Sanierung der Balkone der Zimmer 101 und 201 sind erfolgreich fertiggestellt.

Diverse Aus- und Weiterbildungen wurden im vergangenen Jahr durchgeführt, wie auch ein «Refresher» im Bereich der «Kinästhetik» für alle Mitarbeiter/innen Pflege und Betreuung.



Ausflug nach Appenzell



Das Küchenteam überzeugt ebenfalls auf beachtlichem Niveau. Dies ist in der starken Zunahme an Mahlzeiten (Gäste & Personal) deutlich sichtbar.

Auf Grund des Belegungsgrades von hervorragenden 99% und dem umsichtigen Einsatz der finanziellen Mittel, schliesst die Jahresrechnung 2024 mit einem deutlich geringeren Betriebsdefizit ab, als im Budget vorgesehen war.

Die Kommission freut sich auf ein weiteres interessantes und spannendes Jahr und spricht besonderen Dank und Anerkennung allen Angestellten aus, für ihren grossartigen Einsatz jeden Tag und rund um die Uhr, sämtlichen freiwilligen Helferinnen und Helfern, den Gruppen und Vereinen, welche mit ihren Darbietungen immer wieder Freude ins Haus bringen, den Hausärzten und Seelsorgern und insbesondere der Heimleitung Walter Knöpfel.

Sie alle tragen zum Wohle der Bewohner bei und sorgen dafür, dass ein weiteres Kapitel der Erfolgsgeschichte Alters- und Pflegeheim Trüeterhof geschrieben werden kann.

Kommission Trüeterhof  
Der Präsident, Simon Diezi



## «Einsatz zwischen Übung und Ernstfall»

### FEUERWEHR RTL (RHEINECK-THAL-LUTZENBERG)

#### Geschätzte Bürgerinnen und Bürger

Mit dem vorliegenden Jahresbericht für das Jahr 2024 präsentieren wir Ihnen Zahlen, Daten und Fakten über unseren Zweckverband der Feuerwehr Rheineck, Thal und Lutzenberg. Hinter den Statistiken stehen Einsätze zwischen Übung und Ernstfall, der Wille jederzeit zu leisten und der kompetente Einsatz der Feuerwehrangehörigen für unsere drei Verbandsgemeinden.

Das vergangene Jahr war erneut geprägt von zahlreichen Herausforderungen und Einsätzen, die uns als Feuerwehr RTL einmal mehr gefordert haben. Ob in der Übung oder im Ernstfall – stets haben die Angehörigen der Feuerwehr sich als Einheit bewiesen und gezeigt, wie entscheidend Teamgeist und Einsatzbereitschaft für die Sicherheit unserer Bürgerinnen und Bürger sind.

Unsere Feuerwehr RTL bildet einen unverzichtbaren Pfeiler der Gefahrenabwehr in unseren drei Verbandsgemeinden. Die Anforderungen an die Feuerwehr RTL

und an die Einsatzkräfte steigen kontinuierlich – sei es durch die Folgen des Klimawandels, technologische Fortschritte oder gesellschaftliche Entwicklungen. Besonders die veränderte Bevölkerungsstruktur erschwert es zunehmend, Nachwuchs für unsere Feuerwehr zu gewinnen. Hier werden in Zukunft kreative Lösungen gefragt sein, um auch weiterhin eine einsatzfähige und starke Mannschaft sicherzustellen. Dank des unermüdlichen Engagements aller Mitglieder konnten wir diesen Herausforderungen im Jahr 2024 jedoch erfolgreich begegnen. Gleichzeitig hat das vergangene Jahr verdeutlicht, wie komplex und fordernd manche Einsätze für unsere Angehörigen der Feuerwehr sein können. Während in der Öffentlichkeit oft organisatorische Fragen im Vordergrund standen, gerieten die herausragenden Leistungen unserer Einsatzkräfte leider zuweilen in den Hintergrund. Dennoch haben die Angehörigen der Feuerwehr RTL – trotz aller Schwierigkeiten an den Einsatzstellen – stets mit höchster Professionalität, Einsatzbereitschaft und menschlichem Feingefühl agiert.

Es ist uns daher ein besonderes Anliegen, die Arbeit der Angehörigen der Feuerwehr RTL ausdrücklich zu würdigen. Jede einzelne Übung und einzelne Einsatz verdienten höchsten Respekt und Anerkennung. Unabhängig von Diskussionen über organisatorische Abläufe bleibt das Engagement eines jeden Angehörigen der Feuerwehr das Rückgrat unserer Feuerwehr. Die Feuerwehr RTL ist stets zur Stelle, wenn Menschen Hilfe und Unterstützung benötigen. Die Leistung beeindruckt mich immer wieder aufs Neue. Ich bin wahnsinnig stolz darauf, zu sehen, wie gut und erfolgreich die Feuerwehr RTL funktioniert.

### Hohe Zahl an Einsatzstunden

Im vergangenen Jahr rückte die Feuerwehr RTL zu 121 Einsätzen aus. Dies entspricht einem geringen Rückgang von 12 Einsätzen gegenüber dem Vorjahr. Auch im vergangenen Jahr war das Verhältnis zwischen aufgebotenen und eingerückten Angehörigen der Feuerwehr sehr hoch, wie bereits im Vorjahr. Obschon die Anzahl der Einsätze und damit verbunden die Anzahl an aufgebotenen Angehörigen der Feuerwehr deutlich sank, blieb das Total an aufgewendeten Stunden auf Vorjahresniveau.

Ereignis	Anzahl Ereignisse	Anzahl ADF	Total aufgewendete Stunden
1.1. Brandeinsatz	2	45	281h 7min
2.1. durch Brand ausgelöst	1	22	16h 36min
2.2. durch Täuschung	2	35	35h 33min
5.1. Benzin   Öl	3	11	19h 47min
6.2. Wasser	5	24	65h 30min
7.1 AED	9	55	52h 22min
1.Brandbekämpfung	4	64	118h 35min
1.1 Gebäudebrand	2	2	1h 33min
1.2. BMA mit Intervention	1	23	23h 40min
2.2. irrtümlich	12	200	129h 0min
3.1. Hagel/Sturm	2	10	8h 51min
3.2. Wasser/Hochwasser	22	95	169h 33min
5.3. Fahrzeugbergung	1	3	6h 27min
5.5. Sonstige	45	88	50h 8min
6. Ölwehr	4	13	23h 54min
10.1. Traghilfe 144	5	28	24h 43min
12.2 Probealarm	1		

Damit hat die Feuerwehr RTL erneut bewiesen, dass sie belastbar ist. Der anhaltende Wille diesen aufwendigen und teils belastenden Dienst zu leisten, hebt zugleich die hervorragende Kameradschaft der Feuerwehr RTL hervor. Diese Bindung und Zusammengehörigkeit ist eine Grundvoraussetzung für eine gut funktionierende und allzeit einsatzbereite Feuerwehr. Die Einsatzbereitschaft zugunsten der Bürgerinnen und Bürger der drei Verbandsgemeinden ist somit jederzeit gewährleistet.

Besonders erfreulich ist, dass auch im vergangenen Jahr wiederum von einem unfallfreien Jahr gesprochen werden darf.

Auch in diesem Jahr wurden junge Menschen in den drei Verbandsgemeinden angeschrieben und zu einem Informationsabend der Feuerwehr RTL im Oktober eingeladen. Im Jahr 2023 folgten dem Aufruf zum Informationsabend 35 Jugendliche, wovon 8 Jugendliche per Januar 2024 in die Feuerwehr RTL eingetreten sind. Auch zu Beginn dieses Jahres durften wir wieder drei Jugendliche in der Feuerwehr RTL begrüßen. Wir sind darauf angewiesen auch in Zukunft engagierte Bürgerinnen und Bürger zu haben, die bereit sind Verantwortung für ihr Umfeld zu übernehmen und Hilfe zu leisten, wo sie gebraucht wird.

Die Beschaffung der neuen Drehleiter hat auch im vergangenen Jahr Zeit in Anspruch genommen und hat weitere Fortschritte gemacht. Im Fokus stand der Aufbau des Fahrzeugs. Das neue Drehleiterfahrzeug wird im Januar 2025 in Betrieb genommen und am Tag der offenen Tore vom Samstag, den 28. Juni feierlich in die Fahrzeugflotte aufgenommen.

Im Februar ist die neue, gemeinsame Photovoltaikanlage mit den Technischen Betrieben Thal auf dem Dach des Feuerwehrdepots in Betrieb gegangen. Auf dem begrünten Dach wurden 262 Module installiert, die jährlich etwa 95'000 kWh Strom produzieren. Dies entspricht dem durchschnittlichen Verbrauch von 19 schweizer Haushalten. Die neue Photovoltaikanlage leistet einen wichtigen Beitrag zur Stromversorgung der im Depot eingesetzten Geräte.



Unter dem Motto «Gemeinsam voneinander lernen» durfte die Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Gaisau gestärkt und vertieft werden. Herzlichen Dank der Feuerwehr Gaissau für diese hervorragende Zusammenarbeit.

Im Jahr 2024 durfte die Feuerwehr RTL 12 neue Eintritte verzeichnen:

Baron Henrique Wienacht-Tobel, Fraefel Luca Staad, Gonella Manuel Lutzenberg, Hächler Dominique Thal, Huber Marc Staad, Hungerbühler Debora Rheineck, Madonna Sandro Rheineck, Müller Waldemar Staad, Schneider Alexandru Rheineck, Todorovic Toni Thal, Walkensteiner Céline Staad, Ziltener Shana Aurora Rheineck.

Den Neueintretenden stehen 12 Austritte gegenüber:

Peter Louis Thal, Kaiser Philipp Staad, Cutri Maicol Berneck, Görkem Zalif Staad, Svorc Marcel Altenrhein, Schein Michael Wienacht-Tobel, Coskun Muzaffer Thal, Schedler Gianluca Rheineck, Frigg Reto Rheineck, Künzler Fabian Rheineck, Bischof Irina Rheineck, Krucker Jade Thal.

Es sei den Austretenden für den Einsatz und Treue ganz herzlich gedankt.

Es wurde für 10 Jahre Feuerwehr RTL Yvonne Knellwolf und Cornelia Zwicker geehrt, sowie für 20 Jahre Feuerwehr RTL Kommandant Stv. Patrick Rüesch und Reto Frigg.

Herzliche Gratulation und besten Dank für diesen beständigen Einsatz.

Folgende Angehörige der Feuerwehr wurden zum Unteroffizier befördert: Daniel Hanselmann, Daniel Berchtold, Fabian Künzler, Jessica Fuchs und Ueli Messmer.



Zum Leutnant wurden Philipp Walthert und Robert Tufekovic befördert.

Zum Oberleutnant wurden Bastian Bischofberger und Jolanda Rüesch befördert.

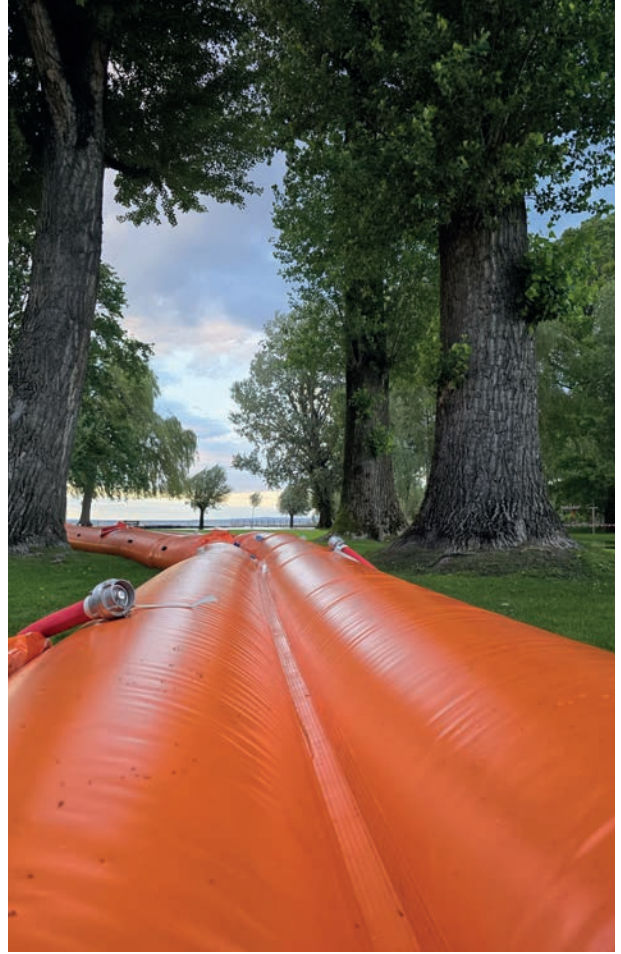
Herzliche Gratulation!

Einen grossen Dank gilt unserem Kommandanten Robert Fuchs für seine hervorragende und ausgezeichnete Führung der Feuerwehr RTL im vergangenen Jahr, sämtlichen Angehörigen der Feuerwehr ein riesengrosses Dankeschön, welche auch dieses Jahr wieder unter schwierigen Bedingungen Grosses geleistet haben, sowie dem Verwaltungsrat für die tatkräftige Unterstützung der Feuerwehr RTL und ihr Engagement.

Und nicht zuletzt, geschätzte Bürgerinnen und Bürger, gilt ein wichtiger Dank Ihnen für das Vertrauen und die Zustimmung zum gemeinsamen Zweckverband.

Zweckverband Feuerwehr RTL

Der Präsident, Simon Diezi



## ZWECKVERBAND FEUERWEHR RTL

## Gliederung nach Sachgruppen - gestufter Erfolgsausweis

in CHF	Budget 2024	Rechnung 2024	Budget 2025
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-1'185'450</b>	<b>-1'172'276</b>	<b>-1'299'250</b>
30 Personalaufwand	-498'300	-467'305	-560'800
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-304'450	-317'830	-341'750
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-329'000	-331'812	-378'300
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
36 Transferaufwand	-53'700	-55'329	-18'400
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0
39 Interne Verrechnungen	0	0	0
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'251'950</b>	<b>1'244'705</b>	<b>1'364'650</b>
40 Fiskalertrag	0	0	0
41 Regalien und Konzessionen	0	0	0
42 Entgelte	71'400	96'883	71'400
43 Verschiedene Erträge	0	20	0
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
46 Transferertrag	1'180'550	1'147'802	1'293'250
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0
49 Interne Verrechnungen	0	0	0
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>66'500</b>	<b>72'429</b>	<b>65'400</b>
34 Finanzaufwand	-98'400	-115'202	-104'900
44 Finanzertrag	31'900	42'773	39'500
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-66'500</b>	<b>-72'429</b>	<b>-65'400</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
38 Einlagen in Reserven			
48 Entnahmen aus Reserven			
Ergebnis aus Reservenveränderungen	0	0	0
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Die Beteiligungsanteile pro Gemeinde im Einzelnen:

	Anteil %	Budget 2024	Abschluss 2024	Budget 2025
Rheineck	27.93%	298'110	272'562	335'750
Thal	60.15%	667'990	586'988	723'080
Lutzenberg	11.92%	123'870	116'324	143'290
<b>TOTAL</b>	<b>100.00%</b>	<b>1'089'970</b>	<b>975'874</b>	<b>1'202'120</b>

Die Beteiligungsanteile pro Gemeinde sind in Abhängigkeit von Anzahl Einwohner und GV- bzw. Assekuranz-Werten jeweils per Jahresbeginn – die aufgeführten Anteil % basieren auf den Werten per 01.01.2024 – angewendet bei Abschluss 2024 und Budget 2025

## ZWECKVERBAND FEUERWEHR RTL

## Gliederung nach Sachgruppen (detailliert)

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Summen	1'283'850	1'283'850	1'287'479	1'287'479	1'404'150	1'404'150
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>3 - Aufwand</b>	<b>1'283'850</b>		<b>1'287'479</b>		<b>1'404'150</b>	
30 - Personalaufwand	498'300		467'305		560'800	
300 - Behörden und Kommissionen	5'000		5'000		5'000	
301 - Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	377'100		356'931		400'200	
305 - Arbeitgeberbeiträge	51'700		47'249		54'600	
309 - Übriger Personalaufwand	64'500		58'125		101'000	
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	304'450		317'830		341'750	
310 - Material- und Warenaufwand	42'200		38'376		52'100	
311 - Nicht aktivierbare Anlagen (Anschaffung über ER)	61'700		60'782		79'400	
312 - Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	40'000		34'382		36'000	
313 - Dienstleistungen und Honorare	67'900		60'167		76'200	
314 - Baulicher und betrieblicher Unterhalt	9'000		24'957		23'100	
315 - Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	83'150		104'366		64'950	
317 - Spesenentschädigung	500		1'200		10'000	
318 - Wertberichtigungen auf Forderungen	0		-6'400		0	
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	329'000		331'812		378'300	
330 - Abschreibungen Sachanlagen VV	329'000		331'812		378'300	
34 - Finanzaufwand	98'400		115'202		104'900	
340 - Zinsaufwand	98'400		115'202		104'900	
36 - Transferaufwand	53'700		55'329		18'400	
361 - Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen	43'300		45'088		8'000	
363 - Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte	10'400		10'240		10'400	
<b>4 - Ertrag</b>		<b>1'283'850</b>		<b>1'287'479</b>		<b>1'404'150</b>
42 - Entgelte		71'400		96'883		71'400
424 - Dienstleistungen für Dritte		60'000		58'781		60'000
425 - Erlös aus Verkäufen		5'400		4'484		5'400
426 - Rückerstattungen		6'000		33'618		6'000
43 - Übriger Ertrag		0		20		0
439 - Übriger Ertrag		0		20		0
44 - Finanzertrag		31'900		42'773		39'500
440 - Zinsertrag		500		0		0
447 - Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		31'400		42'773		39'500
46 - Transferertrag		1'180'550		1'147'802		1'293'250
463 - Beiträge von öffentlichem Gemeinwesen und Dritten		1'180'550		1'147'640		1'293'100
469 - Verschiedene Transferertrag		0		163		150
<b>Total</b>	<b>1'283'850</b>	<b>1'283'850</b>	<b>1'287'479</b>	<b>1'287'479</b>	<b>1'404'150</b>	<b>1'404'150</b>
<b>Ergebnis</b>		<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>

## ZWECKVERBAND FEUERWEHR RTL

	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025		
	in CHF	Ausgabe	Einnahme	Ausgabe	Einnahme	Ausgabe	Einnahme
Summen		455'000	0	432'184	11'572	323'000	270'000
<b>Nettoinvestitionen</b>			455'000		420'612		53'000
<b>Hochbauten</b>							
keine							
<b>Mobilien</b>							
441424 - Photovoltaikanlage		80'000		55'896	11'572		abgeschlossen
441425 - Autodrehleiter		315'000		314'081		323'000	270'000
441426 - Server (Ersatz)		60'000		62'208			abgeschlossen
Hochbauten		0	0	0	0	0	0
Mobilien		455'000	0	432'184	11'572	323'000	270'000
Summen		455'000	0	432'184	11'572	323'000	270'000
<b>Nettoinvestitionen</b>			455'000		420'612		53'000

## ZWECKVERBAND FEUERWEHR RTL

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen			Buchwert
	Stand per 01.01	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01 (-)	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>140 Sachanlagen VV</b>	<b>8'590'448</b>	<b>420'612</b>	<b>9'011'060</b>	<b>-1'589'293</b>	<b>-370'812</b>	<b>-1'960'105</b>	<b>7'050'955</b>
<b>1400 Grundstücke</b>							
140410 Wiesental (Arena-Areal)	1'720'250	0	1'720'250	0	0	0	1'720'250
<b>1404 Hochbauten</b>							
140410 Feuerwehrdepot	6'077'863	0	6'077'863	-1'485'054	-297'044	-1'782'098	4'295'765
140411 Photovoltaikanlage	0	44'324	44'324	0	0	0	44'324
<b>1406 Mobilien</b>							
140610 Mannschaftstransporter	88'503	0	88'503	-29'500	-5'900	-35'400	53'103
140611 Hebebühne (klein)	69'673	0	69'673	-23'221	-46'452	-69'673	0
140612 Tanklöschfahrzeug	221'385	0	221'385	-51'518	-14'759	-66'277	155'108
140613 Mannschaftstransporter	99'856	0	99'856	0	-6'657	-6'657	93'199
140650 Server (IT)	0	62'208	62'208	0	0	0	62'208
<b>1407 Anlagen im Bau</b>							
140710 Autodrehleiter	312'918	314'081	626'999	0	0	0	626'999
<b>142 Immaterielle Anlagen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1420 Software	0	0	0	0	0	0	0
1421 Lizenzen, Nutzungsrechte	0	0	0	0	0	0	0
1429 Übrige immaterielle Anlagen	0	0	0	0	0	0	0
<b>144 Darlehen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>145 Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>146 Investitionsbeiträge</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>14 Total</b>	<b>8'590'448</b>	<b>420'612</b>	<b>9'011'060</b>	<b>-1'589'293</b>	<b>-370'812</b>	<b>-1'960'105</b>	<b>7'050'955</b>

## ZWECKVERBAND FEUERWEHR RTL

in CHF

Aktiven	01.01.2024	Veränderung	31.12.2024
<b>Finanzvermögen</b>			
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	0	0	0
101 Forderungen	112'315	-85'321	26'994
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	8'931	59'230	68'161
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	0	0	0
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>121'246</b>		<b>95'155</b>
107 Langfristige Finanzanlagen	0	0	0
108 Sachanlagen FV	0	0	0
<b>Anlagevermögen</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>TOTAL FINANZVERMÖGEN</b>	<b>121'246</b>		<b>95'155</b>
<b>Verwaltungsvermögen</b>			
140 Sachanlagen VV	7'001'155	49'800	7'050'955
142 Immaterielle Anlagen	0	0	0
146 Investitionsbeiträge	0	0	0
<b>TOTAL VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>7'001'155</b>		<b>7'050'955</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>7'122'401</b>	<b>23'709</b>	<b>7'146'110</b>
<b>Passiven</b>	<b>01.01.2024</b>	<b>Veränderung</b>	<b>31.12.2024</b>
<b>Fremdkapital</b>			
200 Laufende Verbindlichkeiten	124'361	-15'271	109'090
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	945'421	378'980	1'324'401
202 Steuerbezug	0	0	0
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	2'620	0	2'620
205 Kurzfristige Rückstellungen	0	0	0
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>1'072'402</b>		<b>1'436'111</b>
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	6'050'000	-340'000	5'710'000
209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	0	0	0
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>6'050'000</b>		<b>5'710'000</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>7'122'401</b>		<b>7'146'111</b>
<b>Eigenkapital</b>			
290 Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	0	0	0
294 Reserven (Ausgleichsreserve)	0	0	0
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0	0	0
<b>Zweckgebundenes Eigenkapital</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
299 Bilanzüberschuss	0	0	0
<b>Zweckfreies Eigenkapital</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>TOTAL EIGENKAPITAL</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>7'122'402</b>	<b>23'709</b>	<b>7'146'111</b>

## ZWECKVERBAND FEUERWEHR RTL

in CHF	Budget 2025	FinPlan 2026	FinPlan 2027	FinPlan 2028	FinPlan 2029
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-1'299'250</b>	<b>-1'305'100</b>	<b>-1'309'290</b>	<b>-1'315'240</b>	<b>-1'319'490</b>
30 Personalaufwand	-560'800	-563'600	-566'420	-569'250	-572'100
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-341'750	-345'170	-346'900	-350'370	-352'120
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-378'300	-378'300	-378'300	-378'300	-378'300
36 Transferaufwand	-18'400	-18'030	-17'670	-17'320	-16'970
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'364'650</b>	<b>1'368'400</b>	<b>1'370'530</b>	<b>1'374'470</b>	<b>1'376'750</b>
42 Entgelte	71'400	71'400	71'400	71'400	71'400
46 Transferertrag -> GVA und andere	91'130	91'130	91'130	91'130	91'130
46 Transferertrag -> Verbandsgemeinden	1'202'120	1'205'870	1'208'000	1'211'940	1'214'220
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>65'400</b>	<b>63'300</b>	<b>61'240</b>	<b>59'230</b>	<b>57'260</b>
34 Finanzaufwand	-104'900	-102'800	-100'740	-98'730	-96'760
44 Finanzertrag	39'500	39'500	39'500	39'500	39'500
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-65'400</b>	<b>-63'300</b>	<b>-61'240</b>	<b>-59'230</b>	<b>-57'260</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>durch Verbandsgemeinde zu übernehmen</b>	<b>1'202'120</b>	<b>1'205'870</b>	<b>1'208'000</b>	<b>1'211'940</b>	<b>1'214'220</b>

## BEMERKUNGEN

- in den Abschreibungen VV ab 2025 ist die Beschaffung einer Autodrehleiter (ADL) enthalten
- die Basis für die Verzinsung des Darlehen "Depot" nimmt jährlich um CHF 340'000 ab (Rückzahlungen)

# Das Pflegewohnheim im Umbau

## JAHRESRÜCKBLICK 2024

### Verbandsorgane

Statutengemäss trafen sich die Gemeindedelegierten am 28. Februar 2024 zur ordentlichen Delegiertenversammlung im Pflegewohnheim Thal-Rheineck. Sie behandelten die ordentlichen Jahresgeschäfte, genehmigten die Betriebsrechnung 2023 und das Budget für das Jahr 2024. An der Sitzung des Verwaltungsrates sowie der ausserordentlichen Delegiertenversammlung vom 4. Dezember 2024 verabschiedeten die Teilnehmer den Vize-Präsidenten, Bruno Koller, sowie die Verwaltungsrätin, Susanne Looser-Rohner. Beide dürfen auf eine langjährige Mitarbeit im Verwaltungsrat resp. in der Delegiertenversammlung zurückblicken.

### Rechnungswesen

Die Betriebsrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 145'882.93 ab. An der Sitzung vom 18. Februar 2025 genehmigte die Delegiertenversammlung die Betriebsrechnung 2024 sowie die Bilanz per 31. Dezember 2024. Gleichzeitig genehmigte sie die Belastung des Ausgabenüberschusses dem Konto «kumulierte Ergebnisse der Vorjahre». Dem Budget 2025, welches für die Betriebs- und die neutrale Rechnung einen Aufwandüberschuss von insgesamt CHF 514'000.– ausweist, hat die Delegiertenversammlung ebenfalls zugestimmt.



### Rückblick

Auch im vergangenen Jahr dürfen wir wieder auf viele schöne und lustige gemeinsame Erlebnisse mit unseren Bewohnerinnen und Bewohnern zurückblicken. Fest verankert in unserem Veranstaltungskalender sind die wöchentlichen Andachten und Gottesdienste, das Turnen mit Gedächtnistraining und die regelmässige Beschäftigung mit Basteln, Spielen und Geschichten in der Aktivierung. Monatlich dürfen das Singen mit Mundharmonika und die Ökumenischen Seniorennachmittage in Rheineck und Thal nicht fehlen. Dazwischen freuen sich alle immer wieder auf die der Jahreszeit angepassten Veranstaltungen wie den Faschnachtsnachmittag mit musikalischer Unterhaltung, den Besuch des Dorf-Theaters Staad und der Theatergruppe Rhybrugg in Diepoldsau, die Ständli des Trachtenchörlis, der Kirchenchöre Thal und Buechen und der Musikgesellschaften Thal und Staad-Altenrhein, die Clownbesuche sowie die Nostalgie-Musiknachmittage. Weitere Höhepunkte im Jahr 2024 waren auch die Rundfahrt auf dem Bodensee, der Kinobesuch im Kino Rosental in Heiden sowie der traditionelle Maroni-Nachmittag.

### Das Pflegewohnheim Thal-Rheineck erhält eine Rikscha

Möglich gemacht haben dies die drei Ortsgemeinden Altenrhein, Rheineck und Thal. Unsere Anfrage zur Finanzierung wurde durch die drei Räte ohne Zögern gutgeheissen. Die Rikscha ermöglicht es unseren Bewohnerinnen und Bewohnern Zeit in der Natur zu verbringen oder Lieblingsorte zu besuchen und erweitert ihren Radius. Die Folgen davon sind nebst Wind in den Haaren strahlende Gesichter und ein unvergessliches Erlebnis.

Vielen Dank an dieser Stelle auch an unsere freiwilligen Fahrerinnen und Fahrer sowie an unsere weiteren freiwilligen Helferinnen und Helfer für die regelmässige Unterstützung in der Aktivierung.



#### Der Um- und Anbau schreitet voran

Nachdem im Jahr 2023 der grosse Um- und Anbau unseres Pflerghwohnheims startete, konnte im Jahr 2024 bereits der Anbau Ost fertiggestellt werden. Die neuen zehn Zimmer wurden teilweise durch Pensionärinnen und Pensionäre bezogen, welche davor in Zimmern gegen Süden wohnten. Nun werden die Südzimmer vergrössert, mit einer Loggia erweitert und voraussichtlich im Oktober 2025 bezugsbereit sein. Sehnlichst vermisst wird unsere Gartenanlage. Diese wird im Laufe des Jahres neugestaltet und bepflanzt, so dass dann spätestens im Frühling 2026 wieder kleine Spaziergänge und Aufenthalte um unser Haus möglich sind.



#### Herzlicher Dank

Ein herzliches Dankeschön geht an all unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Nur durch ihren täglichen Einsatz mit viel Fürsorge, Empathie und Flexibilität können wir unseren Heimaltag aufrechterhalten und unseren Bewohnerinnen und Bewohnern einen angenehmen Lebensabend mit individueller Zuwendung und Betreuung anbieten.

Im Jahr 2024 durften fünf Mitarbeitende ein Dienstjubiläum zwischen 5 und 35 Jahre feiern.

Wir sind stolz, dass wir so treue Mitarbeiterinnen zu unserer Belegschaft zählen dürfen.

Ein grosser Dank für die gute und angenehme Zusammenarbeit geht auch an die Hausärzte, die Spitäler und die Seelsorger. Und zum Schluss möchten wir auch den Bürgerinnen und Bürgern unserer Verbandsgemeinden für das Vertrauen, welches sie dem Pflerghwohnheim Thal-Rheineck auch im vergangenen Jahr wieder entgegengebracht haben, herzlich danken.

Simon Diezi, VR-Präsident

Daniel Tobler, Heimleiter

## BILANZ PER 31. DEZEMBER 2024

AKTIVEN	Bestand 31.12.2023	Bestand 31.12.2024	Veränderung
Kasse	1'850	7'709	5'859
Postcheck	680	12'365	11'685
Bank Betriebskontokorrent	627'674	704'355	76'681
Darlehen Gemeinde Thal	2'000'000	0	- 2'000'000
Darlehen Stadt Rheineck	1'500'000	0	-1'500'000
Debitoren Heimbewohner	376'939	375'307	-1'633
Delkredere	-37'700	-37'500	200
Verrechnungssteuer	1'426	1'616	190
Vorräte	59'000	55'000	-4'000
aktive Rechnungsabgrenzung	158'457	118'065	-40'392
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>4'688'326</b>	<b>1'236'917</b>	<b>-3'451'408</b>
Grundstück Pflegewohnheim (VV)	259'000	259'000	0
Anlagen im Bau (VV)	2'840'010	6'077'624	3'237'613
Mehrfamilienhaus Krufft 9 (FV)	1'220'000	1'220'000	0
Betriebseinrichtungen (VV)	154'080	233'983	79'904
Wertberichtigung Betriebseinrichtungen (VV)	-99'805	-127'629	-27'824
<b>Anlagevermögen</b>	<b>4'373'285</b>	<b>7'662'978</b>	<b>3'289'693</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>9'061'611</b>	<b>8'899'895</b>	<b>-161'716</b>

PASSIVEN	Bestand 31.12.2023	Bestand 31.12.2024	Veränderung
Lieferantenkreditoren	216'858	160'682	-56'176
Kostenvorschüsse Bewohner	140'000	140'000	0
passive Rechnungsabgrenzung/Rückstellungen	237'797	283'584	45'787
<b>Fremdkapital</b>	<b>594'655</b>	<b>584'266</b>	<b>-10'389</b>
Fonds zur freien Verfügung	351'077	345'633	-5'444
Erneuerungsfond Pflegewohnheim	5'400'275	5'400'275	0
Ausgleichsreserve	1'172'977	1'172'977	0
kumulierte Ergebnisse Vorjahre	1'445'018	1'542'626	97'609
unverbuchtes Ergebnis	97'609	-145'883	-243'492
<b>Eigenkapital</b>	<b>8'466'956</b>	<b>8'315'628</b>	<b>-151'327</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>9'061'611</b>	<b>8'899'895</b>	<b>-161'716</b>

Liegenschaftsverzeichnis	Buchwert
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>259'000</b>
Pflegewohnheim, Parz. Nr. 1226	0
Landparzellen Parz. Nr. 493 / 818 / 1227	259'000
<b>Finanzvermögen</b>	<b>1'220'000</b>
Mehrfamilienhaus Krufft 9, Parz. Nr. 1932	1'220'000

## ERFOLGSRECHNUNG

<b>Betriebsrechnung</b>			
<b>AUFWAND</b>	<b>Rechnung 2024</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Budget 2025</b>
Personalaufwand	3'751'557	3'723'000	3'736'000
Medizinischer Bedarf	19'502	27'000	21'000
Lebensmittel und Getränke	215'435	228'000	175'000
Haushaltaufwand	139'223	132'000	130'000
Immobilien, Mobilien und Fahrzeuge	73'160	84'000	73'000
Energie und Wasser	110'282	105'000	110'000
Finanzaufwand	346	1'000	11'000
Büro- und Verwaltungsaufwand	69'169	68'000	62'000
Übriger bewohnerbezogener Aufwand	14'542	14'000	14'000
Übriger Sachaufwand	40'284	42'000	39'000
Abschreibungen	27'824	25'000	38'000
<b>Total Aufwand</b>	<b>4'461'325</b>	<b>4'449'000</b>	<b>4'409'000</b>
<b>ERTRAG</b>			
	<b>Rechnung 2024</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Budget 2025</b>
Pensions- und Pflgetaxen	4'031'722	3'950'000	3'750'000
Finanzertrag	29'116	20'000	1'000
Diverse Erträge Bew./Pers./Dritte	178'626	185'000	73'000
<b>Total Erträge</b>	<b>4'239'464</b>	<b>4'155'000</b>	<b>3'824'000</b>
<b>PWH</b>			
	<b>Rechnung 2024</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Budget 2025</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>4'461'325</b>	<b>4'449'000</b>	<b>4'409'000</b>
<b>Total Erträge</b>	<b>4'239'464</b>	<b>4'155'000</b>	<b>3'824'000</b>
<b>Gewinn / Verlust</b>	<b>-221'861</b>	<b>-294'000</b>	<b>-585'000</b>

## Neutrale Rechnung (Mehrfamilienhaus Krufft 9)

<b>Mehrfamilienhaus Krufft 9</b>	<b>Rechnung 2024</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Budget 2025</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>19'421</b>	<b>34'000</b>	<b>24'000</b>
<b>Total Ertrag</b>	<b>95'400</b>	<b>95'000</b>	<b>95'000</b>
<b>Gewinn</b>	<b>75'978</b>	<b>61'000</b>	<b>71'000</b>

## KENNZAHLEN PFLEGEWOHNHEIM THAL-RHEINECK

	2022	2023	2024
<b>Bewohner per 1. Januar</b>	<b>34</b>	<b>36</b>	<b>33</b>
Eintritte	27	15	19
Austritte	25	18	20
<b>Bewohner per 31. Dezember</b> (2023/2024 Bettenreduktion infolge Umbau)	<b>36</b>	<b>33</b>	<b>32</b>

Herkunft der Bewohner	2022	2023	2024
Thal	33.04%	39.51%	36.04%
Rheineck	29.16%	24.44%	30.38%
übrige Gemeinden	37.80%	36.05%	33.58%

Durchschnittsalter der Bewohner	86.67 Jahre	88.48 Jahre	86.88 Jahre
---------------------------------	-------------	-------------	-------------

Durchschnittliche Aufenthaltsdauer	2 Jahre 348 Tage	2 Jahre 332 Tage	2 Jahre 264 Tage
------------------------------------	------------------	------------------	------------------

Pflegestufe nach RAI/RUG	2022	2023	2024
RAI-Stufe 1	190	0	0
RAI-Stufe 2	1314	1'154	1'232
RAI-Stufe 3	636	359	322
RAI-Stufe 4	849	434	522
RAI-Stufe 5	2'243	2'671	1'990
RAI-Stufe 6	693	1'673	1'217
RAI-Stufe 7	1'669	1'037	981
RAI-Stufe 8	2'062	1'464	1'742
RAI-Stufe 9	1'580	1'005	1'508
RAI-Stufe 10	1'168	1'863	1'383
RAI-Stufe 11	222	306	401
RAI-Stufe 12	184	186	613
<b>Total Pflegetage</b>	<b>12'810</b>	<b>12'152</b>	<b>11'911</b>

Durchschnittliche RAI-Pflegestufe	6.50	6.67	6.81
-----------------------------------	------	------	------

Pensionstage	12'968 Tage	12'335 Tage	12'125 Tage
--------------	-------------	-------------	-------------

Auslastung (2023/2024: Bettenreduktion infolge Umbau)	84.59%	80.46%	78.88%
--	--------	--------	--------

## Dienstjubiläum Personal

Gülyan Asina, 2. Station	19. April	35 Jahre
Hollenstein Iris, 1. Station	1. August	20 Jahre
Keller Brigitte, Verpflegung	14. Dezember	15 Jahre
Bärlocher Andreas, Technischer Dienst	18. September	5 Jahre
Wanner Bettina, Administration	1. November	5 Jahre

# AVA 2024 – Kurzbericht

## ABWASSERVERBAND ALTENRHEIN

Der ARA Altenrhein flossen im Jahr 2024 aus dem 17 Gemeinden umfassenden Einzugsgebiet mit rund 65'800 angeschlossenen Einwohnern total 10.77 Mio. Kubikmeter Abwasser zu. Dies sind 13.6% mehr als im Vorjahr. Das Jahr war verglichen mit dem Vorjahr insgesamt niederschlagsreicher. Die zugeleiteten Schmutzfrachten nahmen indessen ab, was ein Hinweis auf stärker verdünntes und mit Regenwasser vermishtes Abwasser ist. Die Reinigungsleistung der ARA war insgesamt sehr gut. Die gesetzlich vorgegebenen Einleitwerte wurden ausnahmslos erfüllt.

Im Zusammenhang mit der Coronapandemie war die ARA Altenrhein zusammen mit fünf weiteren Kläranlagen Teil einer gesamtschweizerisch durchgeführten Messkampagne. Bezweckt wurde der Nachweis der Krankheitserreger anhand von Abwasserproben. Seit dem Rückgang der klinischen Tests hat sich diese Messmethode als aussagekräftig etabliert. Der AVA bleibt bis auf Weiteres im nationalen Messprogramm gelistet.

Der Gesamt-Stromverbrauch 2024 lag bei 10.2 GWh. Davon wurden 9.8 GWh mit den Blockheizkraftwerken und 255'000 kWh mit den Solaranlagen selbst produziert. Somit lag die Quote der aus erneuerbaren Quellen selbst produzierten Elektrizität bei 98% des Verbrauchs. Das entspricht einer Erhöhung um 12% gegenüber dem Vorjahr.

Anspruchsvoll gestaltete sich die Energiebeschaffung und -bewirtschaftung. Die Beschaffungsmenge muss jeweils zu Jahresbeginn für das ganze Jahr für jede Viertelstunde prognostiziert werden, was prak-



tisch unmöglich ist. Einzelne Prozesse unterliegen witterungsbedingt grossen Schwankungen, was einen direkten Einfluss auf den Stromverbrauch hat. Abweichungen gegenüber den Prognosegrössen sind kostenrelevant, da zu viel beschaffte Mengen am Markt veräussert oder zusätzliche Mengen am Markt zugekauft werden müssen.

Für Investitions- und Erweiterungsprojekte wurden rund 4.02 Millionen Franken ausgegeben. Wichtigstes Vorhaben im Kanalnetz war die Sanierung des Pumpwerks Badhof in Rorschach. Auf der ARA liefen die Vorbereitungen für die in den Jahren 2025 und 2026 in Etappen geplante Gesamterneuerung der Belebtschlammbiologie. Im Energiebereich wird im Frühjahr 2025 ein drittes Blockheizkraftwerk für rund CHF 1.5 Mio. in Betrieb genommen. Der Schwerpunkt der Investitionstätigkeit liegt aktuell im Schlammbereich, wo in der zweiten Jahreshälfte 2024 mit einer Gesamterneuerung der Trocknungsinfrastruktur gestartet wurde. Dafür genehmigten die Delegierten im Herbst 2022 einen Projektkredit im Umfang von CHF 15.5 Mio. Damit wird bis Mitte 2025 die Annahmestelle und der Trocknungsprozess erneuert, energetisch optimiert

sowie die Abluftbehandlung erweitert. Im Projekt enthalten ist auch eine Anpassung an der Energiegewinnung. Verschiedene interne Abwärmequellen werden mittels Wärmepumpen optimal genutzt. Dank diesen Massnahmen werden die Anlagen für einen weiteren Lebenszyklus aufgerüstet und die Abluftmengen deutlich reduziert.

Kennzahlen zum Geschäftsjahr und zur Jahresrechnung		2024	2023
Gesamtanzahl an die Verbandsgemeinden verrechnete Einwohnerwerte EW	Einwohnerwerte	83'235	83'408
Davon natürliche Personen	Einwohner	65'852	65'122
Davon Industrie und Gewerbe	Einwohnerwerte	17'383	18'286
Gesamtumsatz	CHF/a	14'109'000	14'907'000
Gebühreneinnahmen von Verbandsgemeinden	CHF/a	9'371'000	9'384'000
Effektivverschuldung am Jahresende	CHF	12'844'000	12'391'000
Brutto-Investitionssumme	CHF/a	4'021'000	2'693'000

### EINTRITTE

Im Jahr 2024 sind folgende Personen neu in die Dienste der Gemeindeverwaltung eingetreten:



---

**Geier Susanne**  
Assistentin Betreuung für  
SET Thal 90%, 15.01.2024



---

**Schöb Simon**  
Mitarbeiter Werkhof 100%,  
01.08.2024



---

**Rosalen Chantal**  
Sachbearbeiterin Schulver-  
waltung 20%, 01.03.2024



---

**Gawarkiewicz Aleksander**  
Leiter Kinder- & Jugendarbeit  
50%, 01.08.2024



---

**Forrer Marco**  
Gemeinderatschreiber 100%,  
01.05.2024



---

**Ricca Gioia**  
Fachfrau Betreuung SET 100%,  
01.09.2024



---

**Gschwend Michelle**  
Sachbearbeiterin Steueramt 90%,  
01.05.2024



---

**Steiger Timmy**  
Netzelektriker 100%,  
01.10.2024



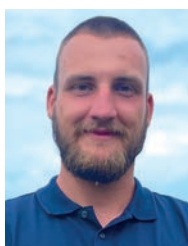
---

**Gerth Fabienne**  
Fachfrau Human Resources 50%,  
01.05.2024



---

**Kuhn Celine**  
Sachbearbeiterin Soziale Dienste  
Thal-Rheineck 40%, 01.10.2024



---

**Stachl Jan**  
Bademeister/Mitarbeiter TB 100%,  
01.07.2024

## ARBEITSJUBILÄEN

Folgende Mitarbeitende konnten im Jahr 2024 ein Arbeitsjubiläum feiern:



---

25 Jahre  
**Krämer Ivo**  
am 01.09.2024  
Hauswart/Technischer  
ICT-Supporter



---

10 Jahre  
**Brassel Marco**  
am 01.03.2024  
Technische Betriebe  
Netzelektriker



---

15 Jahre  
**Gehr Alisa**  
am 21.09.2024  
Raumpflegerin



---

10 Jahre  
**Haltiner Kevin**  
am 01.08.2024  
Technische Betriebe  
Netzelektriker



---

15 Jahre  
**Schläpfer Roger**  
am 01.02.2024  
Trüeterhof - Mitarbeiter  
Hauswirtschaft



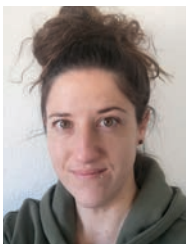
---

10 Jahre  
**Tobler Thomas**  
am 01.12.2024  
Technische Betriebe  
Bademeister/MA TB



---

10 Jahre  
**Bühler Debora**  
am 29.09.2024  
Reinigungsfachfrau/  
SET-Mitarbeiterin



---

10 Jahre  
**Rageth Marina**  
am 01.08.2024  
Leiterin Kita

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH SACHGRUPPEN - GESTUFTER ERFOLGSAUSWEIS

in CHF	Budget 2024	Rechnung 2024	Budget 2025
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-38'150'360</b>	<b>-38'561'606</b>	<b>-38'364'510</b>
30 Personalaufwand	-18'112'595	-18'376'109	-18'507'480
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-8'672'245	-8'349'469	-7'724'705
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-1'885'100	-2'030'282	-2'177'200
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-69'450	-129'422	-86'500
36 Transferaufwand	-9'410'970	-9'676'325	-9'868'625
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>35'294'770</b>	<b>35'547'278</b>	<b>37'041'409</b>
40 Fiskalertrag	24'381'000	23'899'560	25'603'000
41 Regalien und Konzessionen	200'000	174'363	175'000
42 Entgelte	6'670'570	7'218'932	6'985'070
43 Verschiedene Erträge	29'400	244'269	132'200
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	910'080	544'396	634'050
46 Transferertrag	3'103'720	3'465'758	3'512'089
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-2'855'590</b>	<b>-3'014'328</b>	<b>-1'323'101</b>
34 Finanzaufwand	-846'000	-976'681	-960'900
44 Finanzertrag	1'145'260	1'206'803	1'207'440
<b>Finanzergebnis</b>	<b>299'260</b>	<b>230'122</b>	<b>246'540</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-2'556'330</b>	<b>-2'784'206</b>	<b>-1'076'561</b>
gesetzlich vorgegebene Reservenveränderungen:			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-2'556'330</b>	<b>-2'784'206</b>	<b>-1'076'561</b>

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	-4'279'260	841'000	-4'296'754	837'320	-4'223'600	871'200
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-3'438'260</b>		<b>-3'459'434</b>		<b>-3'352'400</b>
			schlechter	21'174		
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	-1'897'520	1'576'000	-2'007'845	1'319'646	-2'137'920	1'598'000
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-321'520</b>		<b>-688'199</b>		<b>-539'920</b>
			schlechter	366'679		
2 Bildung	-16'943'515	1'590'140	-17'012'290	1'998'812	-16'957'735	1'656'430
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-15'353'375</b>		<b>-15'013'478</b>		<b>-15'301'305</b>
			besser	-339'897		
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	-916'140	4'700	-1'012'407	6'678	-1'115'450	109'000
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-911'440</b>		<b>-1'005'729</b>		<b>-1'006'450</b>
			schlechter	94'289		
4 Gesundheit	-1'554'400	0	-1'698'372	0	-1'648'450	0
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-1'554'400</b>		<b>-1'698'372</b>		<b>-1'648'450</b>
			schlechter	143'972		
5 Soziale Sicherheit	-4'643'495	2'425'400	-4'734'452	2'776'203	-4'612'300	2'712'489
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-2'218'095</b>		<b>-1'958'248</b>		<b>-1'899'811</b>
			besser	-259'847		
6 Verkehr	-4'137'360	1'524'880	-3'901'598	1'584'347	-4'001'605	1'663'700
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-2'612'480</b>		<b>-2'317'250</b>		<b>-2'337'905</b>
			besser	-295'230		
7 Umweltschutz und Raumordnung	-3'176'920	2'330'900	-3'339'306	2'442'939	-3'076'500	2'316'390
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-846'020</b>		<b>-896'368</b>		<b>-760'110</b>
			schlechter	50'348		
8 Volkswirtschaft	-971'350	924'250	-989'594	933'947	-1'008'350	954'400
<b>Nettoaufwand</b>		<b>-47'100</b>		<b>-55'647</b>		<b>-53'950</b>
			schlechter	8'547		
9 Finanzen und Steuern	-952'400	25'698'760	-1'215'540	25'524'059	-1'169'800	26'993'540
<b>Nettoertrag</b>		<b>24'746'360</b>		<b>24'308'519</b>		<b>25'823'740</b>
			schlechter	437'841		
<b>Total</b>	<b>-39'472'360</b>	<b>36'916'030</b>	<b>-40'208'157</b>	<b>37'423'951</b>	<b>-39'951'710</b>	<b>38'875'149</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-2'556'330</b>		<b>-2'784'206</b>		<b>-1'076'561</b>

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF

0 Allgemeine Verwaltung	schlechter	-21'174
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	schlechter	-366'679
2 Bildung	besser	339'897
3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	schlechter	-94'289
4 Gesundheit	schlechter	-143'972
5 Soziale Sicherheit	besser	259'847
6 Verkehr	besser	295'230
7 Umweltschutz und Raumordnung	schlechter	-50'348
8 Volkswirtschaft	schlechter	-8'547
9 Finanzen und Steuern	schlechter	-437'841
Nicht aufgeteilte Posten (Zuweisung an Reserven im Eigenkapital)		0
<b>Ergebnis</b>	<b>schlechter</b>	<b>-227'876</b>

Der Gemeinderat beantragt nachfolgende "Gewinnverteilung":	Zuweisung "Ausgleichsreserve"	0
	Zuweisung "Kum. Ergebnis Vorjahre"	-2'784'206
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-2'784'206

Eigenkapital per 31.12.2024 (siehe Eigenkapitalnachweis):	Verpflichtungen gegenüber SpezFin (290)	6'462'368
	Reserven (294)	15'989'620
	Bilanzüberschuss (299)	15'455'447
	<b>Eigenkapital</b>	<b>37'907'434</b>



## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	-4'279'260	841'000	-4'296'754	837'320	-4'223'600	871'200
<b>Nettoergebnis</b>		-3'438'260		-3'459'434		-3'352'400
<b>01 Legislative und Exekutive</b>	-356'800	0	-357'044	13'062	-345'800	7'000
011 Legislative	-110'500		-125'803	1'422	-109'400	
012 Exekutive	-246'300		-231'241	11'640	-236'400	7'000
<b>02 Allgemeine Dienste</b>	-3'922'460	841'000	-3'939'710	824'258	-3'877'800	864'200
021 Finanz- und Steuerverwaltung	-809'000	382'000	-775'119	381'986	-773'200	373'000
022 Allgemeine Dienste, übrige	-2'871'060	379'000	-2'890'357	404'562	-2'816'500	420'200
029 Verwaltungsliegenschaften	-242'400	80'000	-274'234	37'710	-288'100	71'000

<b>Ergebnis</b>	-21'174	schlechter gegenüber Budget
<b>Rechnung 2024</b>	<u>01 Legislative und Exekutive</u> <u>02 Allgemeine Dienste</u>	keine Bemerkungen keine Bemerkungen
<b>Budget 2025</b>	<u>01 Legislative und Exekutive</u> <u>02 Allgemeine Dienste</u> <u>Generell - für alle Funktionen gültig</u>	keine Bemerkungen keine Bemerkungen Höhere Lohnkosten wegen Klassen-/Stufenanstiegen und Teuerungsausgleich von 0.6%

Spektakuläre Fotoserie vom Thaler Profifotograf Christof Sonderegger.



## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</b>	<b>-1'897'520</b>	<b>1'576'000</b>	<b>-2'007'845</b>	<b>1'319'646</b>	<b>-2'137'920</b>	<b>1'598'000</b>
<b>Nettoergebnis</b>		<b>-321'520</b>		<b>-688'199</b>		<b>-539'920</b>
<b>11 Öffentliche Sicherheit</b>	<b>-118'220</b>	<b>65'000</b>	<b>-179'423</b>	<b>71'060</b>	<b>-126'000</b>	<b>70'000</b>
111 Polizei	-40'000		-88'179	100	-54'000	
112 Verkehrssicherheit	-78'220	65'000	-91'244	70'960	-72'000	70'000
<b>14 Allgemeines Rechtswesen</b>	<b>-957'400</b>	<b>800'000</b>	<b>-1'094'348</b>	<b>587'786</b>	<b>-1'130'600</b>	<b>817'000</b>
140 Allgemeines Rechtswesen	-957'400	800'000	-1'094'348	587'786	-1'130'600	817'000
<b>15 Feuerwehr</b>	<b>-705'000</b>	<b>705'000</b>	<b>-650'915</b>	<b>650'915</b>	<b>-705'000</b>	<b>705'000</b>
150 Feuerwehr	-705'000	705'000	-650'915	650'915	-705'000	705'000
<b>16 Verteidigung</b>	<b>-116'900</b>	<b>6'000</b>	<b>-83'159</b>	<b>9'886</b>	<b>-176'320</b>	<b>6'000</b>
161 Militärische Verteidigung	-64'000		-34'542		-126'300	
162 Zivile Verteidigung	-52'900	6'000	-48'617	9'886	-50'020	6'000

<b>Ergebnis</b>	-366'679	schlechter gegenüber Budget
<b>Rechnung 2024</b>	<u>11 Öffentliche Sicherheit</u> <u>14 Allgemeines Rechtswesen</u> <u>15 Feuerwehr</u> <u>16 Verteidigung</u>	höhere Präsenz Patrouillendienste öffentliche Plätze und Naturschutzgebiet Weniger Geschäftsfälle im Grundbuchamt, Mehrkosten ZV KES Region Rorschach Spezialfinanzierung -> Einlage in Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 27'868 keine Bemerkungen
<b>Budget 2025</b>	<u>11 Öffentliche Sicherheit</u> <u>14 Allgemeines Rechtswesen</u> <u>15 Feuerwehr</u> <u>16 Verteidigung</u> Generell - für alle Funktionen gültig	Reduktion Patrouillendienste öffentliche Plätze und Naturschutzgebiet Integration Grundbuchamt Stadt Rheineck Spezialfinanzierung -> Entnahme aus Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 49'400 keine Bemerkungen Höhere Lohnkosten wegen Klassen-/Stufenanstiegen und Teuerungsausgleich von 0.6%

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>2 Bildung</b>	-16'943'515	1'590'140	-17'012'290	1'998'812	-16'957'735	1'656'430
<b>Nettoergebnis</b>		-15'353'375		-15'013'478		-15'301'305
<b>21 Obligatorische Schule</b>	-16'920'315	1'590'140	-17'000'097	1'998'812	-16'934'235	1'656'430
211 Eingangsstufe (Kindergarten)	-1'261'300	11'500	-1'317'582	57'746	-1'259'350	12'200
212 Primarstufe	-3'865'650	37'900	-3'977'789	84'367	-4'164'850	37'600
213 Oberstufe	-2'987'170	68'500	-2'888'553	97'172	-2'819'315	126'450
217 Schulliegenschaften	-2'641'365	45'800	-2'636'473	132'136	-2'541'865	38'800
219 Obligatorische Schule, übrige	-4'569'060	706'520	-4'641'030	940'785	-4'671'615	847'970
<b>29 Übriges Bildungswesen</b>	-23'200	0	-12'193	0	-23'500	0
299 Bildung, übrige	-23'200		-12'193		-23'500	

<b>Ergebnis</b>	339'897	besser gegenüber Budget
<b>Rechnung 2024</b>	<u>Kindergarten</u> <u>Primarstufe</u> <u>Oberstufe</u> <u>Übrige</u>	Mehr Lektionen Teamteaching / Klassenassistenz, mehr Stellvertr. aufgrund Krankheitsfällen Mehr Lektionen Teamteaching / Klassenassistenz, ab Sommer zwei zusätzliche Klassen Austritt und Pensionierungen, Ersatz durch jüngere Lehrpersonen Zunahme Abklärungen Schulpsychologischer Dienst Zunahme Schulgelder von anderen Gemeinden
<b>Budget 2025</b>	<u>Lohnkosten</u> <u>Primarstufe</u> <u>Tagesbetreuung</u>	Höhere Lohnkosten wegen jährlichem Stufenanstieg und Teuerungsausgleich von 0.6% Eine zusätzliche Klassen ab Sommer 2025 Elternbeiträge den Ist-Kosten 2024 angepasst

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit, Kirche</b>	<b>-916'140</b>	<b>4'700</b>	<b>-1'012'407</b>	<b>6'678</b>	<b>-1'115'450</b>	<b>109'000</b>
<b>Nettoergebnis</b>		<b>-911'440</b>		<b>-1'005'729</b>		<b>-1'006'450</b>
<b>31 Kulturerbe</b>	<b>-20'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-45'000</b>	<b>0</b>
312 Denkmalpflege und Heimatschutz	-20'000		0		-45'000	
<b>32 Kultur, übrige</b>	<b>-80'750</b>	<b>0</b>	<b>-80'130</b>	<b>0</b>	<b>-78'250</b>	<b>0</b>
329 Kultur, übrige	-80'750		-80'130		-78'250	
<b>34 Sport und Freizeit</b>	<b>-815'390</b>	<b>4'700</b>	<b>-932'277</b>	<b>6'678</b>	<b>-992'200</b>	<b>109'000</b>
341 Sport	-652'390	4'700	-805'477	6'678	-830'700	109'000
342 Freizeit	-163'000		-126'800		-161'500	

<b>Ergebnis</b>	-94'289	schlechter gegenüber Budget
<b>Rechnung 2024</b>	<u>31 Kulturerbe</u> <u>32 Kultur, übrige</u> <u>34 Sport und Freizeit</u>	keine Beiträge an Kulturobjekte keine Bemerkungen Defizitanteil Badi Speck und Bädli Thal CHF 263'051
<b>Budget 2025</b>	<u>31 Kulturerbe</u> <u>32 Kultur, übrige</u> <u>34 Sport und Freizeit</u>	keine Bemerkungen keine Bemerkungen Defizitanteil Badi Speck und Bädli Thal CHF 275'500 UEFA Women's Euro 2025 mehr Unterhaltskosten, Mehrertrag

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4 Gesundheit</b>	-1'554'400	0	-1'698'372	0	-1'648'450	0
<b>Nettoergebnis</b>		-1'554'400		-1'698'372		-1'648'450
<b>41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>	-1'008'500	0	-1'210'162	0	-1'158'500	0
412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	-1'008'500		-1'210'162		-1'158'500	
<b>42 Ambulante Krankenpflege</b>	-428'000	0	-368'035	0	-366'000	0
421 Ambulante Krankenpflege	-428'000		-368'035		-366'000	
<b>43 Gesundheitsprävention</b>	-109'800	0	-112'250	0	-115'850	0
431 Alkohol- und Drogenprävention	-70'000		-70'970		-72'000	
433 Schulgesundheitsdienst	-39'000		-40'470		-43'050	
434 Lebensmittelkontrolle	-800		-810		-800	
<b>49 Gesundheitswesen, übrige</b>	-8'100	0	-7'925	0	-8'100	0
490 Gesundheitswesen, übrige	-8'100		-7'925		-8'100	

**Ergebnis** -143'972 schlechter gegenüber Budget

**Rechnung 2024** 41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime Kostenanteil Pflegekosten CHF 1'201'751 / Budget 1'000'000  
42 Ambulante Krankenpflege tiefere Kosten Beitrag an Spitex  
43 Gesundheitsprävention keine Bemerkungen  
49 Gesundheitswesen, übrige keine Bemerkungen

**Budget 2025** 41 Spitäler, Kranken- und Pflegeheime Kostenanteil Pflegekosten CHF 1'150'000  
42 Ambulante Krankenpflege keine Bemerkungen  
43 Gesundheitsprävention keine Bemerkungen  
49 Gesundheitswesen, übrige keine Bemerkungen

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>5 Soziale Sicherheit</b>	-4'643'495	2'425'400	-4'734'452	2'776'203	-4'612'300	2'712'489
<b>Nettoergebnis</b>		-2'218'095		-1'958'248		-1'899'811
<b>51 Krankheit und Unfall</b>	-400'000	201'000	-381'662	194'499	-390'000	200'000
511 Krankenversicherungen	-400'000	201'000	-381'662	194'499	-390'000	200'000
<b>52 Invalidität</b>	-6'000	0	-5'653	0	-6'000	0
524 Leistungen an Invalide	-6'000		-5'653		-6'000	
<b>53 Alter + Hinterlassene</b>	0	0	-10'175	0	-15'000	0
531 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV			-10'175		-15'000	
<b>54 Familie und Jugend</b>	-1'697'595	1'047'100	-1'666'769	1'014'749	-1'720'200	1'024'489
543 Alimentenbevorschussung und -inkasso	-180'000	100'000	-170'150	110'971	-180'000	110'000
544 Jugendschutz	-106'800		-79'963		-76'900	
545 Leistungen an Familien	-1'410'795	947'100	-1'416'656	903'778	-1'463'300	914'489
<b>57 Sozialhilfe und Asylwesen</b>	-2'539'900	1'177'300	-2'670'193	1'566'956	-2'481'100	1'488'000
572 Wirtschaftliche Hilfe	-690'000	205'000	-930'515	361'412	-895'000	335'000
573 Asylwesen	-945'000	744'000	-791'424	885'646	-830'000	867'000
579 Fürsorge übrige	-904'900	228'300	-948'254	319'898	-756'100	286'000

<b>Ergebnis</b>	259'847	besser gegenüber Budget
<b>Rechnung 2024</b>	<u>51 Krankheit und Unfall</u> <u>52 Invalidität</u> <u>53 Alter + Hinterlassene</u> <u>54 Familie und Jugend</u> <u>57 Sozialhilfe und Asylwesen</u>	keine Bemerkungen keine Bemerkungen Anteil der erlassenen AHV/IV/EO-Mindestbeiträge 2024 von der SVA keine Bemerkungen Wirtschaftliche Hilfe CHF 84'103 schlechter als budgetiert Asylwesen und Fürsorge mehr Rückerstattungen Bund und Kanton
<b>Budget 2025</b>	<u>51 Krankheit und Unfall</u> <u>52 Invalidität</u> <u>53 Alter + Hinterlassene</u> <u>54 Familie und Jugend</u> <u>57 Sozialhilfe und Asylwesen</u> <u>Generell - für alle Funktionen gültig</u>	keine Bemerkungen keine Bemerkungen Anteil der erlassenen AHV/IV/EO-Mindestbeiträge keine Bemerkungen keine Bemerkungen Höhere Lohnkosten wegen Klassen-/Stufenanstiegen und Teuerungsausgleich von 0.6%

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6 Verkehr</b>	-4'137'360	1'524'880	-3'901'598	1'584'347	-4'001'605	1'663'700
<b>Nettoergebnis</b>		-2'612'480		-2'317'250		-2'337'905
<b>61 Strassenverkehr</b>	-2'461'930	658'400	-2'366'903	793'940	-2'338'455	759'000
615 Gemeindestrassen	-2'374'600	658'400	-2'284'779	789'925	-2'253'355	757'000
619 Werkhof, übrige	-87'330		-82'124	4'015	-85'100	2'000
<b>62 Öffentlicher Verkehr</b>	-799'000	0	-733'567	0	-731'000	0
622 Regional- und Agglomerationsverkehr	-799'000		-733'567		-731'000	
<b>63 Verkehr, übrige</b>	-876'430	866'480	-801'128	790'407	-932'150	904'700
631 Schifffahrt	-876'430	866'480	-801'128	790'407	-932'150	904'700

<b>Ergebnis</b>	295'230	besser gegenüber Budget
<b>Rechnung 2024</b>	<u>61 Strassenverkehr</u> <u>62 Öffentlicher Verkehr</u> <u>63 Verkehr, übrige</u>	Unterhalt Brücken/Stege enthalten im Projekt Gstalden-Freibach keine Bemerkungen Spezialfinanzierung Hafen -> Entnahme aus Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 34'852.69
<b>Budget 2025</b>	<u>61 Strassenverkehr</u> <u>62 Öffentlicher Verkehr</u> <u>63 Verkehr, übrige</u>  <u>Generell - für alle Funktionen gültig</u>	keine Bemerkungen keine Bemerkungen Prüfung und bauliche Massnahmen Anlegestellen Spezialfinanzierung Hafen -> Entnahme aus Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 150'350 Höhere Lohnkosten wegen Klassen-/Stufenanstiegen und Teuerungsausgleich von 0.6%

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	-3'176'920	2'330'900	-3'339'306	2'442'939	-3'076'500	2'316'390
<b>Nettoergebnis</b>		-846'020		-896'368		-760'110
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	-1'880'300	1'880'300	-1'894'930	1'894'930	-1'857'900	1'857'900
720 Abwasserbeseitigung	-1'880'300	1'880'300	-1'894'930	1'894'930	-1'857'900	1'857'900
<b>73 Abfallwirtschaft</b>	-335'300	335'300	-394'183	394'183	-362'400	362'400
730 Abfallwirtschaft	-335'300	335'300	-394'183	394'183	-362'400	362'400
<b>74 Verbauungen</b>	-314'000	76'000	-453'279	102'104	-271'600	43'790
741 Gewässerverbauungen	-314'000	76'000	-453'279	102'104	-271'600	43'790
<b>75 Arten- und Landschaftsschutz</b>	-65'000	17'800	-87'204	31'963	-65'000	14'800
750 Arten- und Landschaftsschutz	-65'000	17'800	-87'204	31'963	-65'000	14'800
<b>77 Übriger Umweltschutz</b>	-364'820	21'500	-367'379	14'850	-351'900	20'000
771 Friedhof und Bestattung	-224'320	20'000	-243'731	14'850	-227'400	20'000
779 Umweltschutz, übrige	-140'500	1'500	-123'647		-124'500	
<b>79 Raumordnung</b>	-217'500	0	-142'332	4'909	-167'700	17'500
790 Raumordnung	-217'500		-142'332	4'909	-167'700	17'500

<b>Ergebnis</b>	-50'348	schlechter gegenüber Budget
<b>Rechnung 2024</b>	<u>72 Abwasserbeseitigung</u>	Spezialfinanzierung -> Entnahme aus Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 420'345
	<u>73 Abfallwirtschaft</u>	Spezialfinanzierung -> Einlage in Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 85'910
	<u>74 Verbauungen</u>	Diverse Unterhaltsarbeiten Wasserbau
	<u>75 Arten- und Landschaftsschutz</u>	Neophytenbekämpfung
	<u>77 Übriger Umweltschutz</u>	keine Bemerkungen
	<u>79 Raumordnung</u>	Geplante Dienstleistungen und Arbeiten nicht in vollem Umfang realisiert
<b>Budget 2025</b>	<u>72 Abwasserbeseitigung</u>	Spezialfinanzierung -> Entnahme aus Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 363'900
	<u>73 Abfallwirtschaft</u>	Spezialfinanzierung -> Einlage in Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 67'700
	<u>74 Verbauungen</u>	keine Bemerkungen
	<u>75 Arten- und Landschaftsschutz</u>	keine Bemerkungen
	<u>77 Übriger Umweltschutz</u>	keine Bemerkungen
	<u>79 Raumordnung</u>	keine Bemerkungen

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>8 Volkswirtschaft</b>	-971'350	924'250	-989'594	933'947	-1'008'350	954'400
<b>Nettoergebnis</b>		-47'100		-55'647		-53'950
<b>81 Landwirtschaft</b>	-27'500	0	-25'103	0	-30'550	0
811 Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	-27'500		-25'103		-30'550	
<b>82 Forstwirtschaft</b>	-11'010	1'800	-17'065	1'627	-12'000	1'800
820 Forstwirtschaft	-11'010	1'800	-17'065	1'627	-12'000	1'800
<b>83 Jagd und Fischerei</b>	-890	0	-1'140	0	-1'200	0
830 Jagd und Fischerei	-890		-1'140		-1'200	
<b>84 Tourismus</b>	-84'300	84'300	-88'933	88'933	-130'200	130'200
840 Tourismus	-84'300	84'300	-88'933	88'933	-130'200	130'200
<b>85 Industrie, Gewerbe, Handel</b>	-15'000	5'500	-21'937	7'971	-20'000	8'000
850 Industrie, Gewerbe, Handel	-15'000	5'500	-21'937	7'971	-20'000	8'000
<b>87 Brennstoffe und Energie</b>	-832'650	832'650	-835'416	835'416	-814'400	814'400
873 Nichtelektrische Energie	-832'650	832'650	-835'416	835'416	-814'400	814'400

<b>Ergebnis</b>	-8'547	schlechter gegenüber Budget
<b>Rechnung 2024</b>	<u>81 Landwirtschaft</u> <u>82 Forstwirtschaft</u> <u>83 Jagd und Fischerei</u> <u>84 Tourismus</u>  <u>85 Industrie, Gewerbe, Handel</u> <u>87 Brennstoffe und Energie</u>	keine Bemerkungen keine Bemerkungen keine Bemerkungen Spezialfinanzierung -> Einlage in Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 15'644 Jahrmarkt Spezialfinanzierung -> Entnahme aus Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 89'198
<b>Budget 2025</b>	<u>81 Landwirtschaft</u> <u>82 Forstwirtschaft</u> <u>83 Jagd und Fischerei</u> <u>84 Tourismus</u>  <u>85 Industrie, Gewerbe, Handel</u> <u>87 Brennstoffe und Energie</u>	keine Bemerkungen keine Bemerkungen keine Bemerkungen Spezialfinanzierung -> Entnahme aus Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 43'600 keine Bemerkungen Spezialfinanzierung -> Entnahme aus Eigenkapital Spezialfinanzierung CHF 8'000

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9 Finanzen und Steuern</b>	-952'400	25'698'760	-1'215'540	25'524'059	-1'169'800	26'993'540
<b>Nettoergebnis</b>	<b>24'746'360</b>		<b>24'308'519</b>		<b>25'823'740</b>	
<b>91 Steuern</b>	-73'000	24'335'000	-100'865	23'861'242	-57'000	25'562'000
910 Steuern	-73'000	24'335'000	-100'865	23'861'242	-57'000	25'562'000
<b>93 Finanz- und Lastenausgleich</b>	0	0	0	0	0	0
930 Finanz- und Lastenausgleich						
<b>95 Ertragsanteile, übrige</b>	0	213'500	0	188'122	0	189'000
950 Ertragsanteile, übrige, ohne Zweckbindung		213'500		188'122		189'000
<b>96 Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	-879'400	1'150'260	-1'114'675	1'474'695	-1'112'800	1'242'540
961 Zinsen	-592'600	431'100	-824'255	569'461	-861'000	563'500
963 Liegenschaften des Finanzvermögens	-286'800	719'160	-290'420	705'486	-251'800	679'040
969 Finanzvermögen, übrige				199'748		
<b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>	0	0	0	0	0	0
990 Nicht aufgeteilte Posten						0

**Ergebnis** -437'841 schlechter gegenüber Budget

<b>Rechnung 2024</b>	Einkommens- und Vermögenssteuer Rechnungsjahr	-136'533	Minderertrag
	Einkommens- und Vermögenssteuer Vorjahre	287'796	Mehrertrag
	Grundsteuern	32'488	Mehrertrag
	Handänderungssteuer	-325'152	Minderertrag
	Allgemeine Steuern übrige	-21'115	Minderertrag
	Quellensteuer natürliche Personen	-82'979	Minderertrag
	Gewinn- und Kapitalsteuer juristische Personen	-17'896	Minderertrag
	Grundstückgewinnsteuer	-244'563	Minderertrag
	Anteile an Kantonseinnahmen übrige	6'331	Minderaufwand
	Ertragsanteile, übrige	-25'378	Minderertrag
	Zinsen	-93'294	Mehraufwand
	Liegenschaften des Finanzvermögens	-13'294	Minderertrag
	Wertberichtigung Sachanlagen Finanzvermögen	-4'000	Mehraufwand
	Finanzvermögen, übrige	199'748	Mehrertrag

**Budget 2025** Anpassung von Werten an neue Gegebenheiten gem. Aufstellung "Neue Ausgaben 2025"

<b>Total</b>	-39'472'360	36'916'030	-40'208'157	37'423'951	-39'951'710	38'875'149
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		-2'556'330		-2'784'206		-1'076'561



## NEUE AUSGABEN ERFOLGSRECHNUNG 2025 (+/- CHF 40'000)

Generell		Höhere Lohnkosten aufgrund Teuerungszulage (0.6%), Stufenanstiege und Klassenwechsel	
<b>Mehraufwand</b>			
14001.301000	Zusammenlegung Grundbuchamt Rheineck	CHF	106'900
16110.314301	Schiessanlage Witen, Investitionsbeitrag Scheiben mit Trefferanzeige	CHF	81'000
21200.302000	Mehr Klassen und Lektionen ab Sommer	CHF	339'550
21300.302091	Stellvertretungen wegen Mutterschaftsurlaub und Weiterbildungen	CHF	82'900
21700.314401	Fenstersanierungen, Lehrerzimmer Akustikdecke	CHF	46'600
21930.302000	Mehr Förderlektionen aufgrund Platzmangel in Sonderschulen	CHF	143'250
21930.302060	Mehr Lektionen aufgrund Platzmangel in Sonderschulen	CHF	51'700
34101.363201	Defizitübernahme Badi Speck	CHF	57'640
96100.340101	Zinsen Finanzverbindlichkeiten	CHF	148'000
96100.394000	Verzinsung Spezialfinanzierungen	CHF	125'100
<b>Minderaufwand</b>			
02210.301000	Leiter Bauamt Stv wurde nicht besetzt	CHF	-92'800
02270.311301	Endgeräte wurden im 2024 ersetzt	CHF	-51'400
02270.311800	Server-Lizenzen wurden im 2024 beschafft	CHF	-97'800
21300.302000	Ab Sommer eine Klasse weniger und Anpassung Lektionentafel	CHF	-157'650
21300.310000	Neue Kontierung ab 2025 (21300.310404)	CHF	-46'300
21700.314402	Allwetterplatz SH Bild / Beleuchtung Neubau SH Feld im 2024	CHF	-91'250
21700.316000	Miete Schule im Christareal fällt weg	CHF	-45'000
21910.311301	Smart Display + Surface Tablets im 2024 beschafft	CHF	-76'700
21910.311302	Smart Display + Surface Tablets im 2024 beschafft	CHF	-53'100
21930.302061	Förderlektionen werden durch PS-Lehrperson unterrichtet (21930.302000)	CHF	-40'850
61500.311100	Gerätschaften sind aktuell	CHF	-120'000
61500.314105	Sanierung mit GAP Sefar	CHF	-140'000
62200.311000	Diverse Bushaltestellen im 2024 realisiert	CHF	-55'000
74101.314200	Dringende Unterhaltsarbeiten im 2024 realisiert	CHF	-50'000
96301.343110	Grössere Liftreparatur im 2024 war doch nicht notwendig	CHF	-40'000

**Mehrertrag**

14001.461200	Anteil Grundbuchamt Rheineck	CHF	130'000
21300.426002	Mehrertrag durch Versicherungsleistungen Mutterschaftsurlaub	CHF	67'950
21924.461240	Mehr Schüler aus anderen Gemeinden	CHF	107'750
21931.426000	Mehr Schüler aus anderen Gemeinden	CHF	90'000
34101.439000	Ertrag aus UEFA Women's Euro 2025	CHF	104'300
54510.426001	Im 2024 unter Elternbeitrag Thal budgetiert	CHF	176'400
91000.400000	Einkommens- und Vermögensteuer RJ	CHF	350'000
91000.400010	Einkommens- und Vermögensteuer VJ	CHF	200'000
91000.402100	Grundsteuern	CHF	1'020'000
96100.440113	Mehr Zinsertrag aus KK Guthaben	CHF	81'100

**Minderertrag**

14001.421010	Weniger Gebührenertrag im Grundbuchamt geplant	CHF	-60'000
21801.426000	Einnahmen den Ist-Kosten 2024 angepasst	CHF	-70'000
21801.463102	Beitrag vom Kanton an Personalkosten im 2024 erhalten	CHF	-43'000
21924.461230	Weniger Schüler aus anderen Gemeinden	CHF	-40'300
54510.426000	Im 2024 unter Elternbeitrag Thal budgetiert	CHF	-242'250
91000.402310	Handänderungssteuern	CHF	-250'000
91010.401000	Gewinn- und Kapitalsteuern Juristischer Personen	CHF	-50'000
91010.402210	Grundstückgewinnsteuern	CHF	-50'000
96301.443000	Mietertrag Schule im Christareal fällt weg	CHF	-45'000

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Gesamtkredit bis 2024	Budget 2024	Rechnung 2024	Stand 2024	Restkredit bestehend	Kredit Antrag mit IR 2025	Ausgaben IR 2025	Ausgaben Folgejahre
0 Allgemeine Verwaltung	900'000	100'000	-6'229	311'352	531'900	0	0	531'900
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	0	0	0	0	0	0	0	0
2 Bildung	7'297'000	3'677'000	2'494'351	4'573'756	2'507'000	881'000	1'983'500	505'300
3 Kultur, Sport und Freizeit	1'023'370	855'000	734'000	748'893	224'400	250'000	0	250'000
4 Gesundheit	0	0	0	0	0	0	0	0
5 Soziale Sicherheit	0	0	0	0	0	0	0	0
6 Verkehr	15'557'150	2'933'800	1'594'584	7'103'887	7'275'500	500'000	1'858'800	4'617'600
7 Umweltschutz und Raumordnung	5'848'803	1'740'400	240'699	1'188'491	3'014'500	280'000	830'000	1'234'600
8 Volkswirtschaft	4'403'500	554'500	228'080	3'710'637	295'600	730'000	672'300	337'200
<b>Total</b>	<b>35'029'823</b>	<b>9'860'700</b>	<b>5'285'485</b>	<b>17'637'016</b>	<b>13'848'900</b>	<b>2'641'000</b>	<b>5'344'600</b>	<b>7'476'600</b>

## Erklärungen zu den Spalten

Gesamtkredit bis 2024	an den Bürgerversammlungen oder mit Gutachten/Antrag bewilligte Kredite (netto)
Budget 2024	Investitionsrechnung (netto) anlässlich der Bürgerversammlung 2024
Rechnung 2024	Investitionsrechnung (netto) des abgelaufenen Geschäftsjahres
Stand 2024	Investitionsrechnung (netto) beginnend 2010 (Bäche) bis Ende des abgelaufenen Geschäftsjahres
Restkredit bestehend	Restkredite per Ende 2024 (abgeschlossene Investitionen nicht berücksichtigt)
Kredit Antrag mit IR 2025	CHF 2'641'000 (netto) werden als neue Kredite oder Zusatzkredite beantragt
Ausgaben IR 2025	CHF 5'344'600 (netto) werden in der Investitionsrechnung als Budgetbeträge eingesetzt
Ausgaben Folgejahre	Ausgaben im Zusammenhang mit bewilligten Krediten (bestehend oder neu) erfolgen erst ab 2026

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Gesamtkredit bis 2024	Budget 2024	Rechnung 2024	Stand 2024	Restkredit bestehend	Kreditantrag mit IR 2025	Ausgaben IR 2025	Ausgaben Folgejahre
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>900'000</b>	<b>100'000</b>	<b>-6'229</b>	<b>311'352</b>	<b>531'900</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>531'900</b>
<b>0x Allgemeine Verwaltung</b>	<b>900'000</b>	<b>100'000</b>	<b>-6'229</b>	<b>311'352</b>	<b>531'900</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>531'900</b>
010700 Sanierung/Erweiterung Rathaus	700'000	100'000	2'703	168'065	531'900		0	531'900
020500 Ersatz Server (Hardware-Firewall-Migration)	200'000	0	-8'931	143'287	0			abgeschlossen
<b>2 Bildung</b>	<b>7'297'000</b>	<b>3'677'000</b>	<b>2'494'351</b>	<b>4'573'756</b>	<b>2'507'000</b>	<b>881'000</b>	<b>1'983'500</b>	<b>505'300</b>
<b>2x Bildung</b>	<b>7'297'000</b>	<b>3'677'000</b>	<b>2'494'351</b>	<b>4'573'756</b>	<b>2'507'000</b>	<b>881'000</b>	<b>1'983'500</b>	<b>505'300</b>
212700 Parkplatz Oberstufe Umgestaltung	377'000	20'000	0	4'660	372'300		0	372'300
212702 Kindergarten Feld	1'300'000	1'700	-9'449	1'288'812	0			abgeschlossen
212703 Schulhaus Feld Altbau	4'000'000	3'236'100	2'309'629	3'073'555	926'400		26'400	0
212704 Kindergarten Feldmoos	850'000	85'000	59'224	66'027	784'000		784'000	0
212705 Heizungsanlage DTH Bützel	205'000	40'000	0	0	0			abgeschlossen
212706 Schulhaus Altenrhein Erneuerung Heizung	150'000	144'200	2'155	7'909	142'100		142'100	0
212707 Ersatz der Beleuchtung im OZ	415'000	150'000	132'043	132'043	283'000		150'000	133'000
212708 Umgebungsgestaltung / Pausenhalle SH Feld	0	0	750	750	-800	400'000	400'000	0
212709 Turnhalle Feld Sanierung Dach	0	0	0	0	0	375'000	375'000	0
212711 SH Risegg Skateranlage & Spielplatz	0	0	0	0	0	106'000	106'000	0
<b>3 Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>1'023'370</b>	<b>855'000</b>	<b>734'000</b>	<b>748'893</b>	<b>224'400</b>	<b>250'000</b>	<b>0</b>	<b>250'000</b>
<b>3x Kultur, Sport und Freizeit</b>	<b>1'023'370</b>	<b>855'000</b>	<b>734'000</b>	<b>748'893</b>	<b>224'400</b>	<b>250'000</b>	<b>0</b>	<b>250'000</b>
313412 Begegnungsplatz Altenrhein	295'000	265'000	295'000	295'000	0			abgeschlossen
313413 Badi Speck Erneuerung Technikanlagen (Projektkosten)	50'000	0	-14'893	0	0			abgeschlossen
313414 Kunstrasenplatz Beleuchtung LED	90'000	90'000	52'051	52'051	37'900			Abschluss 2025
313415 Ersatz Kunstrasen Bützel	588'370	500'000	401'842	401'842	186'500			Abschluss 2025
313416 Tribüne Nord Hauptspielfeld Bützel inkl. Zaun	0	0	0	0	0	250'000	0	250'000

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Gesamtkredit bis 2024	Budget 2024	Rechnung 2024	Stand 2024	Restkredit bestehend	Kreditantrag mit IR 2025	Ausgaben IR 2025	Ausgaben Folgejahre
<b>6 Verkehr</b>	<b>15'557'150</b>	<b>2'933'800</b>	<b>1'594'584</b>	<b>7'103'887</b>	<b>7'275'500</b>	<b>500'000</b>	<b>1'858'800</b>	<b>4'617'600</b>
<b>61 Strassen</b>	<b>15'407'150</b>	<b>2'933'800</b>	<b>1'594'584</b>	<b>7'103'887</b>	<b>7'125'500</b>	<b>500'000</b>	<b>1'858'800</b>	<b>4'467'600</b>
616224 Sanierung Dorfstrasse Altenrhein	2'110'000	997'200	214'473	1'367'476	0			abgeschlossen
616245 Buechbergstrasse Thal	2'800'000	916'800	1'003'436	2'386'602	413'400		100'000	313'400
616251 Anpassungen FGS Risegg	320'000	50'000	0	0	320'000			abgeschlossen
616252 Anpassungen FGS OZ Thal	960'000	0	11'231	78'198	881'800		0	881'800
616260 Kreuzung Wilenstrasse/ Thalerstrasse Buechen	110'000	87'500	1'838	24'302	85'700			Abschluss 2025
616261 Radweg Hundertwasser-Altenrhein	250'000	248'800	0	1'186	248'800			Abschluss 2025
616262 Fussgängerstreifen Blattenweg Staad (Kantonsprojekt)	40'000	0	0	0	40'000		0	40'000
616263 Fussgängerstreifen Rest. Löwen Thal	140'000	140'000	0	0	140'000			Abschluss 2025
616264 Geh-/Radweg Dorfstrasse Altenrhein	599'000	0	4'580	494'360	0			abgeschlossen
616271 Halden Etappe 1 (Wald)	515'000	20'000	0	19'647	495'400		50'000	445'400
616273 Fussgängerstreifen Hafen Staad (Kantonsprojekt)	121'000	0	0	0	121'000		0	121'000
616274 Seeuferweg Platz Ost - Badi Speck	50'000	25'200	0	24'827	25'200		0	25'200
616277 Töberstrasse Verkehrsberuhigung	120'000	15'000	0	0	120'000		0	120'000
616278 Türli Sanierung	430'000	33'300	60'425	457'161	0			abgeschlossen
616280 Strigelgass (Zentrumsüberbauung)	420'000	0	0	280'720	139'300		139'300	0
616284 Heidlerstrasse Abschnitt «uf em Hus»	620'000	22'800	-46'671	550'482	69'500		69'500	0
616285 Erschliessung Unterefeld/Oberfeld	122'000	0	6'843	115'523	0			abgeschlossen
616286 Umgestaltung Platz und Strasse «Alte Post»	585'000	0	0	0	585'000		0	585'000
616287 Zufahrt Altenrhein Ost (Projektierung)	120'000	0	0	4'534	115'500		20'000	0
616288 Halden Etappe 2 (hinreichende Erschliessung) Projektierung	40'000	0	0	0	40'000		0	40'000
616289 Hofäckerenstrasse Thal	750'000	0	0	422'523	0			abgeschlossen
616290 Bützel Vorplatz Clubhaus FC	110'000	0	0	7'900	102'100		0	102'100
616291 Dorfstrasse Thal (Hengeten bis Rest. Traube) Projektierung	50'000	10'000	0	0	50'000		50'000	0
616292 Flughafenstrasse Altenrhein	2'320'000	50'000	33'625	88'871	2'231'100		1'300'000	931'100
616293 Knottern Sanierung + TSP	190'000	0	0	166'156	0			abgeschlossen
616294 Buechbergstrasse westlich Bäckerei Motzer	180'000	68'700	108'460	119'764	60'200			Abschluss 2025
616295 Töberstrasse Deckbelagererneuerung	285'150	0	70'794	146'635	138'500			abgeschlossen

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Gesamtkredit	Budget	Rechnung	Stand	Restkredit	Kreditantrag	Ausgaben	Ausgaben
	bis 2024	2024	2024	2024	bestehend	mit IR 2025	IR 2025	Folgejahre
616296 Begegnungszone Unterfeld Thal	450'000	228'500	118'112	339'580	110'400			abgeschlossen
616299 Sanierung / Randverstärkung Wartenseestrasse	250'000	20'000	7'439	7'439	242'600		0	242'600
616300 Sanierung Ilgenstrasse	100'000	0	0	0	100'000			abgeschlossen
616301 Geh-/Radweg Buriestrasse 1. Etappe	250'000	0	0	0	250'000		0	250'000
616302 Buriest LV Massnahme	0	0	0	0	0	280'000	0	280'000
616303 Einlenker Zufahrt Bützelstrasse	0	0	0	0	0	120'000	30'000	90'000
616304 Rhiweg	0	0	0	0	0	100'000	100'000	0
<b>62 Öffentlicher Verkehr</b>	<b>150'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>150'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>150'000</b>
622000 Bushaltestelle "Alte Post" - Behindertengerecht	150'000	0	0	0	150'000		0	150'000
<b>7 Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>5'848'803</b>	<b>1'740'400</b>	<b>240'699</b>	<b>1'188'491</b>	<b>3'014'500</b>	<b>280'000</b>	<b>830'000</b>	<b>1'234'600</b>
<b>72 Abwasserbeseitigung</b>	<b>1'371'603</b>	<b>617'100</b>	<b>-235'636</b>	<b>345'610</b>	<b>701'200</b>	<b>175'000</b>	<b>446'400</b>	<b>429'800</b>
717141 MWK Buechbergstrasse	180'000	50'000	35'604	58'527	121'500		121'500	0
717143 MWK Dorfstrasse Trüeterhof - Steinlibach	100'000	0	1'409	1'409	98'600		0	98'600
717147 Entwässerung Künggass Rebenkanal Etappe 2	391'603	0	17'278	398'852	0			abgeschlossen
717149 MWK Zelgstrasse bis Bahnstrasse (Ersatz)	240'000	20'000	0	18'767	221'200		0	221'200
717151 Kanalisation Dorfstrasse Altenrhein	150'000	148'800	143'451	144'652	0			abgeschlossen
717152 Kanalisation Heidlerstrasse Thal	120'000	115'300	43'334	47'989	72'000		72'000	0
717153 Kanalisation Hauptstrasse Staad - Vorprojekt	50'000	10'000	0	0	50'000		50'000	0
717155 Entwässerungskanal Strigelgass	200'000	0	0	178'810	0			abgeschlossen
717156 Dücker Strigelgass- Kanal bis Dorfbach	190'000	123'000	93'702	67'016	0			abgeschlossen
717157 Sanierung Schmutz-/ Meteorwasserkanal Kreisel Buriest	150'000	550'000	12'066	12'066	137'900		137'900	0
717158 Meteorwasserkanal Lidl	100'000	100'000	0	0	0			abgeschlossen
717159 Düker SBB UF Buriest	0	0	0	0	0	250'000	250'000	0
717160 Entwässerung und Kanalisationsanlagen Flughafen-Dornierstrasse	0	0	0	0	0	310'000	200'000	110'000
717161 MW Ableitung Buechbergstrasse (Höhe Motzer)	0	0	0	0	0	115'000	115'000	0
717499 Anschlussbeiträge Abwasser	-500'000	-500'000	-582'479	-582'479	0	-500'000	-500'000	0

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Gesamtkredit bis 2024	Budget 2024	Rechnung 2024	Stand 2024	Restkredit bestehend	Kreditantrag mit IR 2025	Ausgaben IR 2025	Ausgaben Folgejahre
<b>73 Abfallbeseitigung</b>	<b>950'000</b>	<b>95'000</b>	<b>94'293</b>	<b>260'578</b>	<b>689'400</b>	<b>0</b>	<b>95'000</b>	<b>594'400</b>
717702 Unterflurbehälter Konzept ab 2022	950'000	95'000	94'293	260'578	689'400		95'000	594'400
<b>74 Verbauungen (Bäche)</b>	<b>3'427'200</b>	<b>1'018'300</b>	<b>367'127</b>	<b>562'738</b>	<b>1'543'500</b>	<b>40'000</b>	<b>288'600</b>	<b>0</b>
717506 Gstalden-Freibach Sanierung 2. Etappe	373'500	0	66'656	487'866	-114'400		-280'000	0
717507 Dorfbach Sanierung 2. Etappe	0	0	24'298	-921'060	0		abgeschlossen	
717508 GPG Gstalden-Freibach	166'000	12'900	0	153'133	12'900		-93'000	0
717509 GPS Steinlibach	205'500	19'100	0	186'416	19'100		-38'000	0
717510 Gstalden-Freibach Sanierung 3. Etappe	105'000	15'000	0	20'894	84'100		-16'000	0
717512 Krennenbach (Oberdorf-Buechbergstrasse)	125'000	0	3'836	92'613	0		abgeschlossen	
717513 Steinlibach (TP G17-G20)	178'200	0	0	143'203	35'000		-29'000	0
717514 Steinlibach (TP G11-G12)	810'000	0	0	9'423	800'600		-1'600	0
717515 Schönenbach	319'000	30'000	-27'219	0	0		abgeschlossen	
717516 Türlibach	320'000	20'000	2'602	44'228	275'800		275'800	0
717517 Segelgassbach	770'000	849'100	308'682	339'629	430'400	0	430'400	0
717518 Gstalden-Freibach SBB bis A1	35'000	50'000	-10'361	0	0		abgeschlossen	
717519 Gstalden-Freibach Holzrückhalt	20'000	22'200	-7'760	0	0		abgeschlossen	
717521 Sanierung Schibenbach (Hochwasserschutz)	0	0	6'393	6'393	0	40'000	40'000	0
<b>75 Arten- und Landschaftschutz</b>	<b>100'000</b>	<b>10'000</b>	<b>14'915</b>	<b>19'566</b>	<b>80'400</b>	<b>65'000</b>	<b>0</b>	<b>210'400</b>
717850 Aufwertung Ifang- Schueler	100'000	10'000	14'915	19'566	80'400	65'000	0	210'400

## GEMEINDEHAUSHALT: GLIEDERUNG NACH FUNKTIONEN

in CHF	Gesamtkredit bis 2024	Budget 2024	Rechnung 2024	Stand 2024	Restkredit bestehend	Kreditantrag mit IR 2025	Ausgaben IR 2025	Ausgaben Folgejahre
<b>8 Volkswirtschaft</b>	<b>4'403'500</b>	<b>554'500</b>	<b>228'080</b>	<b>3'710'637</b>	<b>295'600</b>	<b>730'000</b>	<b>672'300</b>	<b>337'200</b>
<b>87 Brennstoffe und Energie</b>	<b>4'403'500</b>	<b>554'500</b>	<b>228'080</b>	<b>3'710'637</b>	<b>295'600</b>	<b>730'000</b>	<b>672'300</b>	<b>337'200</b>
818621 Wärmeverbund Netzerweiterung Ost/Bild	93'500	-3'900	245	81'458	12'000		-4'100	0
818622 Wärmeverbund Netzerweiterung Strigelgass	436'000	53'700	15'225	355'080	0		abgeschlossen	
818623 Wärmeverbund Netzerweiterung West/ Hächleren	300'000	-26'500	-22'124	304'253	-4'300		-4'300	0
818624 Wärmeverbund Altenrhein (ab BWB)	300'000	0	0	347'849	0		abgeschlossen	
818626 Wärmeverbund Buriel Netzerweiterung ab ARA	1'932'000	0	-96'158	1'610'277	0		abgeschlossen	
818627 Wärmeverbund Altenrhein Etappe II Dorfstrasse	772'000	118'100	75'751	729'679	0		abgeschlossen	
818828 Wärmeverbund Altenrhein Etappe III Flughafenstrasse	70'000	53'900	16'682	32'783	37'200	450'000	300'000	187'200
818629 Wärmeverbund Thal neue Erschliessungen	20'000	20'000	0	0	20'000	130'000	75'000	75'000
818830 Wärmeverbund Altenrhein Etappe IV Ringschluss Dornierstrasse	340'000	329'200	238'459	249'258	90'700		90'700	0
818631 Wärmeverbund Buriel Netzerweiterung Hegi	140'000	10'000	0	0	140'000		140'000	0
818632 Wärmeverbund Altenrhein neue Erschliessungen	0	0	0	0	0	150'000	75'000	75'000
<b>Total</b>	<b>35'029'823</b>	<b>9'860'700</b>	<b>5'285'485</b>	<b>17'637'016</b>	<b>13'848'900</b>	<b>2'641'000</b>	<b>5'344'600</b>	<b>7'476'600</b>

## GEMEINDEHAUSHALT

in CHF

Aktiven	01.01.2024	Veränderung	31.12.2024
<b>Finanzvermögen</b>			
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'112'316	1'608'134	2'720'449
101 Forderungen	15'403'241	3'200'586	18'603'827
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	1'683'813	- 329'145	1'354'669
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	15'440	- 440	15'000
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>18'214'810</b>		<b>22'693'945</b>
107 Langfristige Finanzanlagen	106'520	- 49'000	57'520
108 Sachanlagen FV	21'510'000	- 4'000	21'506'000
<b>Anlagevermögen</b>	<b>21'616'520</b>		<b>21'563'520</b>
<b>TOTAL FINANZVERMÖGEN</b>	<b>39'831'330</b>		<b>44'257'465</b>
<b>Verwaltungsvermögen</b>			
140 Sachanlagen VV	51'866'379	3'837'684	55'704'062
144 Darlehen	650'000	0	650'000
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	72'100	0	72'100
146 Investitionsbeiträge	118'685	- 26'161	92'524
<b>TOTAL VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>52'707'164</b>		<b>56'518'686</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>92'538'494</b>	<b>8'237'657</b>	<b>100'776'151</b>

in CHF

Passiven	01.01.2024	Veränderung	31.12.2024
<b>Fremdkapital</b>			
200 Laufende Verbindlichkeiten	11'861'264	- 46'331	11'814'933
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	2'382'002	2'035'267	4'417'270
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	2'142'146	72'983	2'215'129
205 Kurzfristige Rückstellungen	126'190	13'720	139'910
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>16'511'602</b>		<b>18'587'242</b>
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	34'920'277	9'361'197	44'281'474
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>34'920'277</b>		<b>44'281'474</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>51'431'879</b>		<b>62'868'716</b>
<b>Eigenkapital</b>			
290 Spezialfinanzierungen im EK	6'877'342	- 414'974	6'462'368
<b>Zweckgebundenes Eigenkapital</b>	<b>6'877'342</b>		<b>6'462'368</b>
294 Reserven	15'989'620	0	15'989'620
299 Bilanzüberschuss	18'239'653	- 2'784'206	15'455'447
<b>Zweckfreies Eigenkapital</b>	<b>34'229'273</b>		<b>31'445'067</b>
<b>TOTAL EIGENKAPITAL</b>	<b>41'106'615</b>		<b>37'907'435</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>92'538'494</b>	<b>8'237'657</b>	<b>100'776'151</b>

## GEMEINDEHAUSHALT

## Eigenkapitalnachweis

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2024	Einlage	Entnahme	31.12.2024
290010	Spezialfinanzierung Feuerwehr	2'034'616	27'868		2'062'483
290030	Spezialfinanzierung Abfallbeseitigungen	253'761	85'910		339'672
290050	Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung	3'559'231		-420'345	3'138'886
290060	Spezialfinanzierung Hafengesellschaft	486'051		-34'853	451'199
290070	Spezialfinanzierung Wärmeverbund Thal	175'747		-46'530	129'218
290071	Spezialfinanzierung Wärmeverbund Buriel	208'294		-30'431	177'862
290072	Spezialfinanzierung Wärmeverbund Altenrhein	10'778		-12'237	-1'459
290080	Spezialfinanzierung Tourismuskommission	148'863	15'644		164'507
<b>290</b>	<b>Spezialfinanzierungen im EK</b>	<b>6'877'342</b>	<b>129'421</b>	<b>-544'396</b>	<b>6'462'368</b>
294000	Ausgleichsreserve	15'989'620			15'989'620
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>15'989'620</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>15'989'620</b>
299000	Jahresergebnis	-351'399	-2'784'206	351'399	-2'784'206
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	18'591'051	-351'399		18'239'653
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss</b>	<b>18'239'653</b>	<b>-3'135'605</b>	<b>351'399</b>	<b>15'455'447</b>
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>41'106'615</b>	<b>-3'006'183</b>	<b>-192'997</b>	<b>37'907'434</b>

## Rückstellungsspiegel

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2024	Bildung bzw. Erhöhung	Verwendung bzw. Auflösung	Umbuchung	31.12.2024
205000	Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals 1)	126'190	13'720	0	0	139'910
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>126'190</b>	<b>13'720</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>139'910</b>
<b>208</b>	<b>Langfristige Rückstellungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Total Rückstellungen</b>	<b>126'190</b>	<b>13'720</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>139'910</b>

1) Diese Rückstellung zeigt die aufgelaufenen Mehrzeit- und Ferienguthaben des Personals in Form eines Geldbetrags per Bilanzstichtag.

## GEMEINDEHAUSHALT: FINANZ- UND SACHANLAGEN

Konto	in CHF	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Buchwert Wertberichtigungen (-)	Wertaufholungen (+)	Stand per 31.12.
<b>107</b>	<b>Langfristige Finanzanlagen</b>	<b>106'520</b>	<b>-49'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>57'520</b>
1070	Aktien und Anteilscheine	57'520	0	0	0	57'520
1071	Verzinsliche Anlagen	49'000	-49'000	0	0	0
1079	Übrige langfristige Finanzanlagen	0	0	0	0	0
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>21'510'000</b>	<b>-5'000</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>21'506'000</b>
1080	Grundstücke FV	10'175'000	-5'000	1'000	0	10'171'000
1084	Gebäude FV	11'335'000	0	0	0	11'335'000
1089	Übrige Sachanlagen FV	0	0	0	0	0
<b>Total</b>		<b>21'616'520</b>	<b>-54'000</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>21'563'520</b>



## GEMEINDEHAUSHALT

## Verwaltungsvermögen

in CHF		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>87'099'511</b>	<b>5'867'965</b>	<b>92'967'476</b>	<b>-35'233'132</b>	<b>-2'030'282</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-37'263'414</b>	<b>55'704'062</b>
1400	Grundstücke	358'800	0	358'800	0	0			0	358'800
1401	Strassen, Verkehrswege	14'970'671	2'809'413	17'780'083	-3'155'201	-526'403			-3'681'604	14'098'479
1402	Wasserbau	5'997'154	68'296	6'065'449	-2'447'007	-88'885			-2'535'892	3'529'557
1403	Übrige Tiefbauten	17'162'502	1'188'593	18'351'095	-3'939'356	-723'732			-4'663'087	13'688'008
1404	Hochbauten	39'158'165	2'344'756	41'502'921	-25'364'368	-691'261			-26'055'630	15'447'291
1406	Mobilien	327'201	143'287	470'488	-327'200	-0			-327'200	143'288
1407	Anlagen in Bau	9'125'018	-686'379	8'438'639	0	0			0	8'438'639
<b>144</b>	<b>Darlehen</b>	<b>650'000</b>	<b>0</b>	<b>650'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>650'000</b>
<b>145</b>	<b>Beteiligungen, Grundkapitalien</b>	<b>72'100</b>	<b>0</b>	<b>72'100</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>72'100</b>
<b>146</b>	<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>3'980'473</b>	<b>0</b>	<b>3'980'473</b>	<b>-3'861'787</b>	<b>-26'161</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-3'887'949</b>	<b>92'524</b>
<b>14</b>	<b>Total</b>	<b>91'802'083</b>	<b>5'867'965</b>	<b>97'670'048</b>	<b>-39'094'920</b>	<b>-2'056'443</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-41'151'362</b>	<b>56'518'686</b>

## Passivierte Anschlussbeiträge

		Erhaltene Beiträge			Kumulierte Auflösungen					Buchwert
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>2068</b>	<b>Passivierte Anschlussbeiträge</b>	<b>4'710'690</b>	<b>582'479</b>	<b>5'293'170</b>	<b>-690'413</b>	<b>-221'282</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-911'695</b>	<b>4'381'474</b>

## GEMEINDEHAUSHALT

Politische Gemeinde	in CHF	Rechnung	Rechnung
		2024	2023
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>			
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>-2'784'206</b>	<b>-351'399</b>
+ Abschreibungen Sachanlagen Verwaltungsvermögen		2'030'282	1'827'186
+ Abschreibungen Investitionsbeiträge Verwaltungsvermögen		26'161	26'161
+ Wertberichtigungen (WB) Darlehen VV		0	0
+ WB Beteiligungen VV		0	0
- Auflösung passivierte Anschlussbeiträge		-221'282	-188'822
+ Kursverluste / negative WB Finanzvermögen		5'000	3'500
- Kursgewinne / positive WB Finanzvermögen		-1'000	-78'000
+ Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen		129'422	255'434
- Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		-544'396	-432'909
+ Einlagen in das Eigenkapital (Reserven)		0	0
- Entnahmen aus dem Eigenkapital (Reserven)		0	0
+ Abnahme / - Zunahme Forderungen		291'209	677'651
+ Abnahme / - Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen ER		329'145	950'321
+ Abnahme / - Zunahme Vorräte und angefangene Arbeiten		440	15'900
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten		-46'331	-9'216'875
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen ER		72'983	594'212
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen ER		13'720	126'190
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen ER		0	0
+ Aktivierung Eigenleistungen		0	0
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>		<b>-698'853</b>	<b>-5'791'449</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>			
- Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen		-6'274'532	-8'045'465
+ Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen		989'046	2'720'873
+ Abnahme / - Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen IR		0	0
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen ER		0	0
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen IR		0	0
+ Zunahme / - Abnahme langfristige Rückstellungen IR		0	0
+ Aktivierung Eigenleistungen		0	0
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>		<b>-5'285'486</b>	<b>-5'324'592</b>
<b>Finanzierungsüberschuss (+), Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>		<b>-5'984'339</b>	<b>-11'116'042</b>

## GEMEINDEHAUSHALT

Politische Gemeinde	in CHF	Rechnung	Rechnung
		2024	2023
Hertrag von vorheriger Seite:			
<b>Finanzierungsüberschuss (+), Finanzierungsfehlbetrag (-)</b>		<b>-5'984'339</b>	<b>-11'116'042</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>			
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen		0	0
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen		49'000	72'100
- Zunahme / + Abnahme Sachanlagen Finanzvermögen		4'000	-69'500
+ Kursverluste / negative WB Finanzvermögen		-5'000	-3'500
- Kursgewinne / positive WB Finanzvermögen		1'000	78'000
- Abnahme / + Zunahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten		2'035'267	-2'576'947
- Abnahme / + Zunahme langfristige Finanzverbindlichkeiten		9'000'000	15'000'000
- Zunahme / + Abnahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentguthaben)		-3'491'795	-1'493'869
- Abnahme / + Zunahme Kontokorrente mit Dritten (Kontokorrentschulden)		0	0
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		<b>7'592'472</b>	<b>11'006'284</b>
<b>Total Geldfluss (Veränderung Flüssige Mittel)</b>		<b>1'608'134</b>	<b>-109'758</b>
Bestand Flüssige Mittel 1.1.		1'112'316	1'222'073
Bestand Flüssige Mittel 31.12.		2'720'449	1'112'316
<b>Veränderung Flüssige Mittel (Total Geldfluss)</b>		<b>1'608'134</b>	<b>-109'758</b>

## GEMEINDEHAUSHALT

		2021	2022	2023	2024
Verwaltungsvermögen		46'136	48'587	52'707	56'519
./ Passivierte Anschlussbeiträge	in '000	-2'325	-3'560	-4'020	-4'381
Eigenkapital	in '000	-41'592	-41'635	-41'107	-37'907
<b>Nettoverschuldung</b>	<b>in '000</b>	<b>2'219</b>	<b>3'391</b>	<b>7'580</b>	<b>14'230</b>
Verschuldung	in '000	2'219	3'391	7'580	14'230
Steuerkraft (einfache Steuer)	in '000	15'931	17'748	18'465	18'918
<b>Verschuldung vs. Steuerkraft</b>	<b>in %</b>	<b>13.9</b>	<b>19.1</b>	<b>41.1</b>	<b>75.2</b>
Bruttoverschuldung	in '000	46'063	41'937	45'143	56'132
Laufender Ertrag	in '000	34'884	33'730	35'984	36'754
<b>Bruttoverschuldungsanteil</b>	<b>in %</b>	<b>132.0</b>	<b>124.3</b>	<b>125.5</b>	<b>152.7</b>
Bewertung		mittel	mittel	mittel	schlecht
Der Bruttoverschuldungsanteil zeigt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzutragen. Er ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.					
Verschuldung	in '000	2'219	3'391	7'580	14'230
Einwohnerzahl		6'744	6'896	7'014	7'192
Nettoschuld pro Einwohner		329	492	1'081	1'979
Selbstfinanzierung	in '000	4'266	1'640	1'136	-1'364
Nettoinvestitionen	in '000	999	2'812	5'325	5'285
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>in %</b>	<b>426.9</b>	<b>58.3</b>	<b>21.3</b>	<b>-25.8</b>
Bewertung		ideal	problematisch	ungenügend	ungenügend
Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbst-erwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 Prozent führt zu einer Netto-Neverschuldung					
Selbstfinanzierung	in '000	4'266	1'640	1'136	-1'364
Laufender Ertrag	in '000	34'884	33'730	35'984	36'754
<b>Selbstfinanzierungsanteil</b>	<b>in %</b>	<b>12.2</b>	<b>4.9</b>	<b>3.2</b>	<b>-3.7</b>
Bewertung		mittel	schlecht	schlecht	schlecht
Der Selbstfinanzierungsanteil gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen aufgewendet wird. Er charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde.					

## GEMEINDEHAUSHALT

### Angewendetes Regelwerk

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

### Rechnungslegungsgrundsätze

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

#### **Bruttodarstellung**

Aufwände und Erträge, Ausgaben und Einnahmen sowie Aktiven und Passiven werden getrennt voneinander, ohne gegenseitige Verrechnung, in voller Höhe ausgewiesen. Ausnahmen zum Prinzip der Bruttodarstellung sind aus dem Kontenrahmen RMSG ersichtlich.

#### **Fortführung**

Für die Rechnungslegung ist die Fortführung der Tätigkeit der Gemeinden wegleitend.

#### **Periodenabgrenzung**

Aufwände und Erträge werden in derjenigen Periode erfasst, in der sie verursacht werden.

#### **Vergleichbarkeit**

Die Rechnungen der Gesamtgemeinde und der Verwaltungseinheiten sollen sowohl untereinander als auch über die Zeit hinweg vergleichbar sein.

#### **Stetigkeit**

Die Grundsätze der Rechnungslegung bleiben nach Möglichkeit während eines längeren Zeitraums unverändert.

#### **Verständlichkeit**

Die Informationen müssen klar und nachvollziehbar sein.

#### **Wesentlichkeit**

Sämtliche Informationen im Hinblick auf die Adressaten, die für eine rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendig sind, sind offenzulegen. Nicht relevante Informationen sollen ausgelassen werden.

#### **Zuverlässigkeit**

Die Informationen sollen richtig sein und glaubwürdig dargestellt werden (Richtigkeit). Der wirtschaftliche Gehalt soll die Abbildung bestimmen (wirtschaftliche Betrachtungsweise). Die Informationen sollen willkürfrei und wertfrei dargestellt werden (Vollständigkeit).

## GEMEINDEHAUSHALT

**Bilanzierung und Bewertung**

Die Bilanz wird als Stichtagsrechnung geführt. Bilanzstichtag ist der 31. Dezember. Während die Bilanzierungsgrundsätze die Frage beantworten, ob ein Sachverhalt in der Bilanz auszuweisen ist, legen die Bewertungsgrundsätze fest, mit welchem Wert die Position in der Bilanz zu erscheinen hat.

## Finanzvermögen

Das Finanzvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die nicht unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	Jederzeit verfügbare Geldmittel und Sichtguthaben.	Nominalwert, Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet
101	Forderungen	Guthaben, die auf einem öffentlich-rechtlichen oder privat-rechtlichen Anspruch der Gemeinde gegenüber Dritten beruhen. Es handelt sich dabei um Forderungen, die ihrer Natur nach kurzfristig realisierbar sind und deshalb entsprechend ihrer Fälligkeit in flüssige Mittel umgewandelt werden.  Forderungen werden verbucht, wenn die entsprechende Lieferung oder Leistung erbracht ist und der Nutzen an den Käufer beziehungsweise Leistungsbezüger übergegangen ist.	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert, Einzelbewertungsmethode
102	Kurzfristige Finanzanlagen	Finanzanlagen mit Laufzeiten von 90 Tagen bis 1 Jahr.  Sämtliche Finanzanlagen sind zu bilanzieren.	Sparkonten zum Nominalwert, Sparkonten in Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet, Wertschriften mit Kurswert zum Kurswert per Bilanzstichtag, Wertschriften ohne Kurswert zum Verkehrswert oder zu Anschaffungs-/Herstellkosten
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	Forderungen oder Ansprüche aus Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.  Vor dem Bilanzstichtag getätigte Ausgaben oder Aufwände, die der folgenden Rechnungsperiode zu belasten sind.	Nominalwert
106	Vorräte und angefangene Arbeiten	Für die Leistungserstellung benötigte Waren und Materialien.	Anschaffungs-/Herstellkosten unter Abzug notwendiger Wertberichtigungen
107	Langfristige Finanzanlagen	Finanzanlagen mit Laufzeiten über 1 Jahr.  Sämtliche Finanzanlagen sind zu bilanzieren.	Kurswert oder Anschaffungs-/Herstellkosten

## GEMEINDEHAUSHALT

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
108	Sachanlagen FV	Grundstücke, Gebäude und Mobilien, die als Kapitalanlage oder für einen Wiederverkauf erworben werden (Förderung des Wohnungsbaus, Industrieansiedlung, Realersatz). Auch der übrige, vorsorgliche Landerwerb wird hier aktiviert (z. B. Grundstücke in der öffentlichen Zone, sofern noch kein baureifes Projekt vorhanden ist). In diesem Konto sind auch die Übernahmen von Grundstücken aus dem Verwaltungsvermögen, die nicht mehr für die öffentliche Aufgabenerfüllung benötigt werden, zu verbuchen.	Verkehrswert
		Sämtliche Sachanlagen sind zu bilanzieren.	

**Verwaltungsvermögen**

Das Verwaltungsvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen.

Zugänge zum Verwaltungsvermögen können nur durch Aktivierung aus der Investitionsrechnung erfolgen. Abgänge erfolgen durch Abschreibung sowie durch Übertragung in das Finanzvermögen bei Veräusserung oder Entwidmung.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
140	140 Sachanlagen VV	Sachgüter, die für die Erfüllung öffentlicher Aufgaben benötigt werden (z.B. Strassen, Hochbauten, Wasserbauten, Mobilien).	Anschaffungs-/ Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen
		Aktivierung der Investitionsausgaben, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	
142	Immaterielle Anlagen VV	Nicht-physische Vermögensgegenstände wie Software, Lizenzen, Planungsausgaben (z.B. Ortsplanungen).	Anschaffungs-/ Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen
		Aktivierung der Investitionsausgaben, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	
144	Darlehen	Darlehen mit festgelegter Laufzeit und Rückzahlungspflicht.	Anschaffungskosten abzüglich notwendiger Wertberichtigungen
		Sämtliche Darlehen werden ungeachtet der Aktivierungsgrenze in der Investitionsrechnung gebucht und aktiviert.	
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	Beteiligungen aller Art, die (Mit-)Eigentümerrechte begründen.	Anschaffungskosten abzüglich notwendiger Wertberichtigungen
		Sämtliche Beteiligungen werden ungeachtet der Aktivierungsgrenze in der Investitionsrechnung gebucht und aktiviert.	
146	Investitionsbeiträge	Beiträge an Investitionen von Dritten, die durch finanzielle Hilfe der Gemeinde gefördert werden.	Anschaffungs-/ Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen
		Aktivierung der Investitionsbeiträge, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	

## GEMEINDEHAUSHALT

**Fremdkapital**

Das Fremdkapital besteht aus Verbindlichkeiten zugunsten Dritter, die innerhalb eines Zeitraums zurückbezahlt werden müssen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
200	Laufende Verbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen oder anderen betrieblichen Aktivitäten, die innerhalb eines Jahres fällig sind oder fällig werden können.	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert
		Laufende Verbindlichkeiten werden bilanziert, wenn ihr Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt und der Mittelabfluss zur Erfüllung sicher oder wahrscheinlich ist.	
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften bis 1 Jahr Laufzeit.	Nominalwert
202	Steuerbezug	Bilanzkonto für die Verbuchung von Steuertransaktionen.	Nominalwert
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	Verbindlichkeiten aus dem Bezug von Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.	Nominalwert
		Vor dem Bilanzstichtag eingegangene Erträge oder Einnahmen, die der folgenden Rechnungsperiode gutzuschreiben sind.	
205, 208	Kurzfristige und Langfristige Rückstellungen	Durch ein Ereignis in der Vergangenheit erwarteter oder wahrscheinlicher Mittelabfluss in der folgenden oder in einer späteren Rechnungsperiode.  Eine Rückstellung ist zu bilden, wenn es sich um eine gegenwärtige Verpflichtung handelt, deren Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt, der Mittelabfluss zur Erfüllung der Verpflichtung wahrscheinlich ist (Eintrittswahrscheinlichkeit über 50 Prozent), die Höhe der Verpflichtung zuverlässig geschätzt werden kann und der Betrag wesentlich ist.	nach allgemein anerkannten Grundsätzen
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Finanzierungsgeschäften über 1 Jahr Laufzeit.	Nominalwert
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	Kumulierte Ertragsüberschüsse der Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital.	Nominalwert
		Sämtliche Spezialfinanzierungen und Fonds sind zu bilanzieren.	

## GEMEINDEHAUSHALT

### Eigenkapital

Das Eigenkapital ist der rechnerische Betrag, um den die Vermögenswerte die Verbindlichkeiten übersteigen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
290	Spezialfinanzierungen im EK	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital (z.B. Abfallbeseitigung, Abwasserbeseitigung, Feuerwehr, Altersheim).	Nominalwert
		Sämtliche Spezialfinanzierungen sind zu bilanzieren.	
291	Fonds im EK	Fonds im Eigenkapital (z.B. Energiefonds).	Nominalwert
		Sämtliche Fonds sind zu bilanzieren.	
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche	Rücklagen gebildet aus Rechnungsüberschüssen bzw. Budgetverbesserungen der einzelnen Bereiche.	Nominalwert
293	Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	Reserven zur teilweisen oder vollständigen Finanzierung des zukünftigen Abschreibungsaufwands künftiger oder bereits getätigter Investitionsvorhaben.	Nominalwert
		Sämtliche Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen sind zu bilanzieren.	
294	Reserven	Reserven zur Glättung des Gesamtergebnisses der Erfolgsrechnung (z.B. Ausgleichsreserve, Reserve Werterhalt Finanzvermögen).	Nominalwert
		Sämtliche Reserven sind zu bilanzieren.	
295	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung des Verwaltungsvermögens beim Übergang auf RMSG.	Nominalwert
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung des Finanzvermögens beim Übergang auf RMSG.	Nominalwert
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	Saldo aus den kumulierten Überschüssen und Defiziten der Erfolgsrechnung. Wird ein Fehlbetrag (negatives Vorzeichen) ausgewiesen, verbleibt der Posten auf der Passivseite.	Nominalwert

**GEMEINDEHAUSHALT****Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze**

## Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

## Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 03. Dezember 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben:

Anlagekategorie	Nutzungs-/Abschreibungsdauer
Böden	keine
Strassen, Verkehrswege	30 Jahre
Brücken, Kunstbauten (konventionelle Bauweise)	60 Jahre
Brücken, Kunstbauten (Leichtbauweise)	15 Jahre
Wasserbau	50 Jahre
Übrige Tiefbauten (z.B. Friedhöfe, Plätze)	40 Jahre
Kanal- und Leitungsnetze	50 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Tiefbauten)	50 Jahre
Gebäude, Hochbauten (konventionelle Bauweise)	35 Jahre
Gebäude, Hochbauten (Leichtbauweise)	20 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Hochbauten)	35 Jahre
Waldungen, Alpen	keine
Mobilien	5 Jahre
Maschinen	5 Jahre
Fahrzeuge	5 Jahre
Spezialfahrzeuge	15 Jahre
Hardware	4 Jahre
Anlagen im Bau	keine
Übrige Sachanlagen	nach erwarteter Nutzungsdauer
Software	4 Jahre
Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	5 Jahre
Planungskosten	10 Jahre
Übrige Immaterielle Anlagen	5 Jahre
Darlehen	keine
Beteiligungen, Grundkapitalien	keine
Investitionsbeiträge	gemäss Anlagekategorie des finanzierten Objekts
Passivierte Anschlussbeiträge	10 Jahre

**Aktivierungsgrenze**

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 03. Dezember 2018 CHF 100'000, Darlehen und Beteiligungen werden unabhängig von ihrer Höhe aktiviert.

## GEMEINDEHAUSHALT

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Name	<b>A-Region und Zweckverband Abfallverwertung Bazenhaid</b>
Rechtsform	Leistungsvereinbarung
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Abnahme von Altpapier (Papier und Karton)
Anteil der Gemeinde Thal	Die Gemeinde Thal ist eine von 13 an der Leistungsvereinbarung beteiligten Gemeinden. Die Gemeinde Thal verpflichtet sich jährlich ungefähr 4'500 Tonnen Altpapier an die ZAB zu liefern.
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Gemeinden Eggersriet, Goldach, Grub AR, Heiden AR, Horn TG, Lutzenberg AR, Rorschach, Rorschacherberg, Tübach, Untereggen, Walzenhausen AR, Wolfhalden AR
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	siehe Erfolgsrechnung Funktion 73
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine

Name	<b>Abwasserverband Altenrhein</b>
Rechtsform	Öffentlich-rechtliche Körperschaft - Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Aufgaben im Zusammenhang mit dem Gewässerschutz, der Siedlungsentwässerung und der Abwasserreinigung
Anteil der Gemeinde Thal	Die Gemeinde Thal ist eine von 15 beteiligten Gemeinden am Zweckverband. Übernahme des jährlichen Betriebsdefizits im Verhältnis des Verursacherprinzips in Form von Abwassergebühren.
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Gemeinden Eggersriet, Goldach, Grub AR, Heiden AR, Lutzenberg AR, Rehetobel AR, Rheineck, Rorschach, Rorschacherberg, Speicher AR, St. Margrethen, Untereggen Walzenhausen AR, Wolfhalden AR
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	siehe Erfolgsrechnung Funktion 72
Aussagen zu spezifischen Risiken	Keine

Name	<b>Kindes und Erwachsenenschutz Region Rorschach</b>
Rechtsform	Öffentlich-rechtliche Körperschaft - Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Vollzug des Kindes- und Erwachsenenschutzes, die Führung und Organisation der Berufsbeistandschaft
Anteil der Gemeinde Thal	Die Gemeinde Thal ist eine von 10 beteiligten Gemeinden am Zweckverband. Übernahme der Kosten zu 65% nach Einwohnerzahlen am 1. Januar des Rechnungsjahres und zu 35% nach laufenden Fällen.
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Gemeinden Berg, Goldach, Mörschwil, Rheineck, Rorschach, Rorschacherberg, Steinach, Thal, Tübach, Untereggen
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	siehe Erfolgsrechnung Funktion 14009
Gesamtaufwand für die Leistungserbringung	siehe Erfolgsrechnung Funktion 14009
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Keine

## GEMEINDEHAUSHALT

Name	<b>Musikschule Am Alten Rhein</b>
Rechtsform	Öffentlich-rechtliche Körperschaft - Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Instrumentalunterricht, musikalische Grundschule, weitere musikalische Angebote
Anteil der Gemeinde Thal	Die Gemeinde Thal ist eine von 3 beteiligten Gemeinden am Zweckverband. Die Kosten werden als Betriebsbeitrag aufgrund der Schülerzahl übernommen.
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Die politische Gemeinde Thal, die politische Gemeinde Rheineck und die Schulgemeinde St. Margrethen
Eigene Untergesellschaften	Keine
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Keine

Name	<b>Verein Spitex Am Alten Rhein</b>
Rechtsform	Leistungsvereinbarung
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Bedarfsgerechtes Angebot an Hilfe und Pflege zu Hause
Anteil der Gemeinde Thal	Die Gemeinde Thal ist eine von 4 Gemeinden, welche im Versorgungsgebiet des Vereins Spitex am Alten Rhein umfasst sind. Pro Leistungsstunde wird ein Fixbetrag von CHF 37.- bei «Pflege» und CHF 10.- bei «Haushilfe» verrechnet.
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Die politischen Gemeinden, welche je eine Leistungsvereinbarung unterzeichnet haben:
	Lutzenberg AR, Rheineck, St. Margrethen, Thal
Eigene Untergesellschaften	Keine
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Keine

Name	<b>Pflegewohnheim Thal-Rheineck</b>
Rechtsform	Öffentlich-rechtliche Körperschaft - Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Betrieb des Pflegewohnheimes Thal-Rheineck
Anteil der Gemeinde Thal	Die Gemeinde Thal ist eine von 2 beteiligten Gemeinden am Zweckverband. Restkosten zu 25% nach Baukostenanteilen (Thal 23 Anteile, Rheineck 19 Anteile), 75% nach Bettenbelegung durch Gemeindeeinwohner (verrechnete Pflage tage).
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Stadt Rheineck
Eigene Untergesellschaften	Keine
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Keine

Name	<b>Gemeinsame Schiessanlage Witen</b>
Rechtsform	Öffentlich-rechtliche Körperschaft - Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Betrieb und Unterhalt einer Schiessanlage in Goldach
Anteil der Gemeinde Thal	Die Gemeinde Thal ist eine von 5 beteiligten Gemeinden am Zweckverband.
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Goldach, Rheineck, Rorschach, Rorschacherberg, Thal
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	siehe Erfolgsrechnung Funktion 16
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Keine

## GEMEINDEHAUSHALT

Name	<b>Feuerwehr R-T-L</b>
Rechtsform	Öffentlich-rechtliche Körperschaft - Zweckverband
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Feuerwehraufgaben gemäss kantonaler Feuerschutzgesetzgebung
Anteil der Gemeinde Thal	Die Gemeinde Thal ist eine von 3 beteiligten Gemeinden am Zweckverband. Die Kosten sind im Verhältnis der Einwohnerzahlen und der zu schützenden Liegenschaften (auf dem Gemeindegebiet) nach Massgabe des Gebäudeversicherungswertes.
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Rheineck, Thal, Lutzenberg AR
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	siehe Erfolgsrechnung Funktion 15
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Keine

Name	<b>Genossenschaft St. Galler Jugendheime</b>
Rechtsform	Genossenschaft / Darlehensvertrag
Tätigkeit, erfüllte öffentliche Aufgaben	Betrieb des Jugend- und Ferienheimes «Bodenweidli» in Wildhaus St. Gallen
Anteil der Gemeinde Thal	145 Anteilscheine Zwei Darlehen: CHF 150'000 zeitlich unbefristet und unverzinslich CHF 500'000 Laufzeit 10 Jahre - ohne Amortisation und Zins Bei einem Verkauf der Liegenschaft «Bodenweidli» werden die Darlehen sofort zur Rückzahlung fällig.
Buchwert Genossenschaftsanteile	CHF 72'100 / Konto 107000
Wesentliche weitere Miteigentümer an der Organisation	Stadt St. Gallen
Eigene Untergesellschaften	Keine
Zahlungsströme im Berichtsjahr	Selbsttragend
Gesamtaufwand für die Leistungserbringung	Selbsttragend
Aussagen zu den spezifischen Risiken	Keine

Die Technischen Betriebe Thal (bestehend aus der Elektrizitäts- und Wasserversorgung) sowie das Alters- und Pflegeheim Trüeterhof sind als unselbständig öffentlich-rechtliche Gemeindeunternehmen ein Teil der Politischen Gemeinde. Für diese Einheiten werden separate Jahresrechnungen als Teil der Jahresrechnung der Politischen Gemeinde erstellt.

In Ergänzung zu den vorstehenden Angaben werden nachfolgend alle jene Finanzanlagen bzw. Beteiligungen aufgeführt, welche per 31. Dezember 2024 einen Buchwert aufweisen.

## GEMEINDEHAUSHALT

Name	<b>Abraxas Informatik AG</b>
Anteil der Gemeinde Thal	80 Namenaktien
Buchwert	CHF 32'000
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	<b>Genossenschaft Olma Messen St.Gallen</b>
Anteil der Gemeinde Thal	10 Anteilscheine
Buchwert	CHF 10'000
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	<b>Obstverwertungsgenossenschaft Staad</b>
Anteil der Gemeinde Thal	12 Anteilscheine
Buchwert	CHF 6'000
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	<b>Ochsentorkel Weinbau AG</b>
Anteil der Gemeinde Thal	10 Namenaktien
Buchwert	CHF 2'500
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	<b>Konsumenten Tanklager-Genossenschaft, St. Gallen</b>
Anteil der Gemeinde Thal	20 Anteilscheine
Buchwert	CHF 20
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	<b>Genossenschaft Stadttheater St. Gallen</b>
Anteil der Gemeinde Thal	10 Anteilscheine
Buchwert	CHF 1'000
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	<b>Schweizer Zucker AG</b>
Anteil der Gemeinde Thal	1 Namenaktie
Buchwert	CHF 1'000
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000

Name	<b>Tennishalle Bützel AG</b>
Anteil der Gemeinde Thal	5 Namenaktien
Buchwert	CHF 5'000
Konto in der Finanzbuchhaltung	107000



## GEMEINDEHAUSHALT

### Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

**Bei der Politischen Gemeinde Thal bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.**

### Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten entstehen aus Leasing- und/oder Mietverpflichtungen, welche über einen Zeitraum von mehr als einem Jahr andauern.

**Per Bilanzstichtag bestehen bei der Politischen Gemeinde Thal keine Leasingverbindlichkeiten.**

## GEMEINDEHAUSHALT

	in CHF				
<b>Investitionsplan/-rechnung (netto) (Werte in '000)</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>2028</b>	<b>2029</b>
Invest.-Rechnung 2025 Verwaltungsvermögen	4'030.9				
Invest.-Rechnung 2025 Spezialfinanzierungen	1'213.7				
Investitionsplanung - Verwaltungsvermögen					
Total Netto-Investitionen 02900 - Rathaus	-	-	-	3'000.0	3'000.0
Total Netto-Investitionen 21700 - Schule	1'983.5	505.3	300.0	250.0	250.0
Total Netto-Investitionen 61500 - Strassen	1'758.8	3'620.5	1'658.7	1'200.0	1'200.0
Total Netto-Investitionen 74109 - Bäche	288.6	100.0	500.0	100.0	100.0
Total Netto-Investitionen -> Diverses ... ohne SpezFin	-	535.4	300.0	300.0	300.0
<b>Total</b>	<b>5'244.6</b>				
relevant für Abschreibungen Verwaltungsvermögen Folgejahr	4'030.9	4'761.2	2'758.7	4'850.0	4'850.0
<b>Abschreibungen (ohne Spezialfinanzierungen und Finanzvermögen)</b>					
Abschreibungen bestehendes Verwaltungsvermögen	2'177.2	2'177.2	2'177.2	2'102.2	2'032.2
Abschreibungen auf neues VV aus 2025 (Nutzungsdauer 25 Jahre)		80.6	161.2	161.2	161.2
Abschreibungen auf neues VV aus 2026 (Nutzungsdauer 25 Jahre)			95.2	190.4	190.4
Abschreibungen auf neues VV aus 2027 (Nutzungsdauer 25 Jahre)				55.2	110.3
Abschreibungen auf neues VV aus 2028 (Nutzungsdauer 25 Jahre)					97.0
<b>Total</b>	<b>2'177.2</b>	<b>2'257.8</b>	<b>2'433.7</b>	<b>2'509.1</b>	<b>2'591.2</b>
<b>Finanzplan (Werte in '000)</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>2028</b>	<b>2029</b>
Eigenkapital per 01.01.2025	37'907.4				
Verwaltungsvermögen per 01.01.2025	52'707.2				
Passiverte Anschlussbeiträge per 01.01.2025	-4'020.3				
Personalaufwand	-18'507.5	-18'692.6	-18'879.5	-19'068.3	-19'259.0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-7'724.7	-7'565.9	-7'641.5	-7'718.0	-7'795.1
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-2'177.2	-2'257.8	-2'433.7	-2'509.1	-2'591.2
Finanzaufwand	-960.9	-1'041.1	-1'072.3	-1'104.5	-1'137.6
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-86.5	-104.2	-105.2	-106.3	-107.3
Transferaufwand	-9'868.6	-9'863.8	-9'962.4	-10'062.0	-10'162.7
Steuerplan	25'522.0	25'952.0	26'769.8	27'695.1	28'565.6
Fiskalertrag diverser	81.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Regalien und Konzessionen	175.0	175.0	175.0	175.0	175.0
Entgelte	6'985.1	7'020.0	7'055.1	7'090.4	7'125.8
Verschiedene Erträge	132.2	130.0	130.0	130.0	130.0
Finanzertrag	1'207.4	1'219.5	1'231.7	1'244.0	1'256.5
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	634.1	579.2	585.0	590.8	596.8
Transferertrag	3'512.1	3'539.9	3'575.3	3'611.1	3'647.2
Aufwandüberschuss (negativ) / Ertragsüberschuss (positiv)	-1'076.6	-809.7	-472.7	68.3	543.9
<b>Eigenkapital per 31. Dezember</b>	<b>36'830.9</b>	<b>36'021.2</b>	<b>35'548.5</b>	<b>35'616.8</b>	<b>36'160.8</b>
Investitionen (ohne Spezialfinanzierungen)	4'030.9	4'761.2	2'758.7	4'850.0	4'850.0
Abschreibungen (ohne Spezialfinanzierungen)	2'177.2	2'257.8	2'433.7	2'509.1	2'591.2
Verwaltungsvermögen gesamt per 31. Dezember	50'540.6	53'044.0	53'369.1	55'710.0	57'968.8
Passiverte Anschlussbeiträge	-500.0	-500.0	-500.0	-500.0	-500.0
Eigenkapital	36'830.9	36'021.2	35'548.5	35'616.8	36'160.8
<b>Nettoverschuldung (Spezialfinanzierungen inklusive)</b>	<b>13'209.7</b>	<b>16'522.8</b>	<b>17'320.6</b>	<b>19'593.2</b>	<b>21'308.0</b>

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - ELEKTROVERSORGUNG

## Gliederung nach Sachgruppen - gestufter Erfolgsausweis

	Budget 2024	Rechnung 2024	Budget 2025
in CHF			
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-9'021'400</b>	<b>-9'141'214</b>	<b>-8'732'500</b>
30 Personalaufwand	-1'226'100	-1'221'657	-1'267'500
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-6'804'700	-6'917'341	-6'410'800
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-375'600	-387'216	-439'200
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
36 Transferaufwand	0	0	0
39 Interne Verrechnungen	-615'000	-615'000	-615'000
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>9'027'300</b>	<b>9'329'448</b>	<b>9'019'600</b>
40 Fiskalertrag	0	0	0
41 Regalien und Konzessionen	0	0	0
42 Entgelte	8'355'000	8'638'362	8'317'000
43 Verschiedene Erträge	0	0	0
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
46 Transferertrag	57'300	76'086	87'600
49 Interne Verrechnungen	615'000	615'000	615'000
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>5'900</b>	<b>188'234</b>	<b>287'100</b>
34 Finanzaufwand	-264'000	-269'074	-256'100
44 Finanzertrag	2'500	0	0
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-261'500</b>	<b>-269'074</b>	<b>-256'100</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-255'600</b>	<b>-80'841</b>	<b>31'000</b>
gesetzlich vorgegebene Reservenveränderungen:			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:			
38 Einlagen in Reserven		0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-255'600</b>	<b>-80'841</b>	<b>31'000</b>

## RECHNUNG 2024

Das operative Ergebnis CHF -80'841 bedeutet CHF 174'759 besser gegenüber Budget.

Antrag «Verwendung des operativen Ergebnisses»:  
Zuweisung an «Ausgleichsreserve» -> keine  
Zuweisung an «kum. Ergebnisse der VJ» -> CHF 80'841

Im Eigenkapitalnachweis sind die Werte nach Verwendung des operativen Ergebnisses ausgewiesen.

## BUDGET 2025

Die Preise im Stromeinkauf sind leicht rückgängig.  
Die Stromtarife für 2025 werden gesenkt.

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - ELEKTROVERSORGUNG

### Gliederung nach Kostenstellen

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>2010 - Verwaltung</b>	<b>710'400</b>	<b>671'000</b>	<b>706'167</b>	<b>659'658</b>	<b>742'560</b>	<b>654'500</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>-39'400</b>		<b>-46'509</b>		<b>-88'060</b>
30 - Personalaufwand	531'300		543'238		537'200	
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	163'100		139'484		189'700	
34 - Finanzaufwand	16'000		23'445		15'660	
42 - Entgelte		53'000		44'001		39'000
43 - Verschiedene Erträge						
44 - Finanzertrag		2'500				
46 - Transferertrag		500		657		500
49 - Interne Verrechnungen		615'000		615'000		615'000
<b>2020 - Netzkosten</b>	<b>4'048'800</b>	<b>4'142'800</b>	<b>3'965'785</b>	<b>4'283'000</b>	<b>4'072'000</b>	<b>4'197'100</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>94'000</b>		<b>317'215</b>		<b>125'100</b>
30 - Personalaufwand	694'800		678'419		730'300	
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	2'191'600		2'100'138		2'113'100	
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	337'400		362'229		403'600	
34 - Finanzaufwand	210'000		210'000		210'000	
39 - Interne Verrechnungen	615'000		615'000		615'000	
42 - Entgelte		4'086'000		4'207'571		4'110'000
43 - Verschiedene Erträge						
46 - Transfererträge		56'800		75'429		87'100
<b>2080 - Energieeinkauf / Energieverkauf</b>	<b>4'526'200</b>	<b>4'216'000</b>	<b>4'738'337</b>	<b>4'386'789</b>	<b>4'174'040</b>	<b>4'168'000</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>-310'200</b>		<b>-351'547</b>		<b>-6'040</b>
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	4'450'000		4'677'720		4'108'000	
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	38'200		24'987		35'600	
34 - Finanzaufwand	38'000		35'630		30'440	
42 - Entgelte		4'216'000		4'386'789		4'168'000
43 - Verschiedenen Erträge						
<b>Total</b>	<b>9'285'400</b>	<b>9'029'800</b>	<b>9'410'289</b>	<b>9'329'448</b>	<b>8'988'600</b>	<b>9'019'600</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>-255'600</b>	Verlust	<b>-80'841</b>	Verlust	<b>31'000</b>	Gewinn
der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:						
38 Einlagen in Reserven						
48 Entnahmen aus Reserven						
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-255'600</b>	Verlust	<b>-80'841</b>	Verlust	<b>31'000</b>	Gewinn

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - ELEKTROVERSORGUNG

in CHF	Gesamtkredit	Budget	Rechnung	Stand	Restkredit	Kreditantrag	Ausgaben	Ausgaben
	bis 2024	2024	2024	2024	bestehend	mit IR 2025	IR 2025	Folgejahre
<b>Tiefbauten</b>	<b>9'066'675</b>	<b>3'004'500</b>	<b>2'110'851</b>	<b>5'115'478</b>	<b>3'043'600</b>	<b>1'105'000</b>	<b>2'358'100</b>	<b>1'211'100</b>
250100 Kabelleitungen / Kabelverteilkabinen NE7	105'000	105'000	44'264	44'264	0			abgeschlossen
250110 Netzverstärkung NE7	200'000	200'000	150'687	150'687	0			abgeschlossen
250111 Mittelspannungsleitung Hangar/AVA	825'900	0	0	663'595	0			abgeschlossen
250113 LWL-Netz intern	161'800	42'300	4'189	123'709	0			abgeschlossen
250117 Dorfstrasse Thal	230'000	0	16'361	19'724	210'300		0	210'300
250121 Dorfstrasse Altenrhein	529'300	220'600	97'498	406'201	0			abgeschlossen
250130 Halden	172'000	60'000	69'312	73'346	98'700	40'000	138'700	0
250133 Trafostation 71 Dorf, Strigelgass	881'600	0	138'490	722'106	159'500		159'500	0
250134 Trafostation 68 Bach	482'000	159'700	0	322'311	0			abgeschlossen
250136 Töberstrasse	646'075	0	28'431	414'686	0			abgeschlossen
250140 TS Buechberg	544'000	273'400	54'798	325'410	218'600		50'000	0
250142 TS 8 Under Rhyholz (Egli Paint)	802'000	300'000	229'491	347'591	454'400		200'000	0
250143 TS 65 Mariaburg	449'000	0	0	0	449'000		0	449'000
250144 Buechbergstrasse Etappe 1 und 2	780'000	578'500	310'368	511'848	268'200		200'000	0
250145 Erschliessung Bürgli VK743 / Gartenstrasse 6	105'000	50'000	87'489	102'599	0			abgeschlossen
250146 Erschliessung Buechen Oberdorf	75'000	0	0	0	0			abgeschlossen
250147 TS Herrenacker	360'000	195'000	262'750	267'290	92'700		92'700	0
250148 TS Buechenriet (Ex. Biosynth)	495'000	195'000	332'812	332'812	162'200	80'000	242'200	0
250149 Künggass	338'000	200'000	109'775	109'775	228'200		140'000	0
250150 TS Knottern	390'000	100'000	0	0	390'000		0	390'000
250151 Hangstrasse / Brunnenacker	190'000	20'000	9'265	9'265	180'700		120'000	60'700
250152 Netzverstärkung Farbmüli	160'000	160'000	150'992	154'381	0			abgeschlossen
250153 Buriestrasse Teil 1 Kreisel bis Tankstelle	145'000	145'000	13'879	13'879	131'100	150'000	180'000	101'100
250154 Sanierung TS Töber	0	0	0	0	0	240'000	240'000	0
250155 Bürgli Thal 2. Etappe	0	0	0	0	0	145'000	145'000	0
250156 Hauptstrasse Staad Bodan bis Hauptstrasse 61	0	0	0	0	0	70'000	70'000	0
250350 Neue Erschliessung 2025	0	0	0	0	0	130'000	130'000	0
250351 Netzverstärkung NE7 2025	0	0	0	0	0	250'000	250'000	0

in CHF	Gesamtkredit bis 2024	Budget 2024	Rechnung 2024	Stand 2024	Restkredit bestehend	Kreditantrag mit IR 2025	Ausgaben IR 2025	Ausgaben Folgejahre
<b>Hochbauten</b>	<b>367'000</b>	<b>173'500</b>	<b>-18'038</b>	<b>162'136</b>	<b>0</b>	<b>175'000</b>	<b>175'000</b>	<b>0</b>
250612 PVA Feuerwehrdepot RTL	215'000	105'500	6'747	116'279	0		abgeschlossen	
250613 PVA Kindergarten Feld	84'000	0	-24'785	45'857	0		abgeschlossen	
250614 PVA Oberstufenzentrum Thal	68'000	68'000	0	0	0		abgeschlossen	
250615 PVA Turnhalle Feld	0	0	0	0	0	175'000	175'000	0
<b>Investitions- und Anschlussbeiträge</b>	<b>-350'000</b>	<b>-350'000</b>	<b>-303'649</b>	<b>-303'649</b>	<b>0</b>	<b>-350'000</b>	<b>-350'000</b>	<b>0</b>
298000 Anschlussbeiträge	-300'000	-300'000	-251'733	-251'733	0	-300'000	-300'000	0
298001 Beitrag Elcom Netzverstärkung	-50'000	-50'000	-51'916	-51'916	0	-50'000	-50'000	0
<b>Totalisierung:</b>								
<b>Tiefbauten</b>	<b>9'066'675</b>	<b>3'004'500</b>	<b>2'110'851</b>	<b>5'115'478</b>	<b>3'043'600</b>	<b>1'105'000</b>	<b>2'358'100</b>	<b>1'211'100</b>
<b>Hochbauten</b>	<b>367'000</b>	<b>173'500</b>	<b>-18'038</b>	<b>162'136</b>	<b>0</b>	<b>175'000</b>	<b>175'000</b>	<b>0</b>
<b>Mobilien</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Investitions- und Anschlussbeiträge</b>	<b>-350'000</b>	<b>-350'000</b>	<b>-303'649</b>	<b>-303'649</b>	<b>0</b>	<b>-350'000</b>	<b>-350'000</b>	<b>0</b>
<b>Total</b>	<b>9'083'675</b>	<b>2'828'000</b>	<b>1'789'164</b>	<b>4'973'965</b>	<b>3'043'600</b>	<b>930'000</b>	<b>2'183'100</b>	<b>1'211'100</b>

#### Erklärungen zu den Spalten

Gesamtkredit bis 2024	an den Bürgerversammlungen oder mit Gutachten/Antrag bewilligte Kredite (netto)
Budget 2024	Investitionsrechnung (netto) anlässlich der Bürgerversammlung 2024
Rechnung 2024	Investitionsrechnung (netto) des abgelaufenen Geschäftsjahres
Stand 2024	Investitionsrechnung (netto) bis Ende des abgelaufenen Geschäftsjahres
Restkredit bestehend	Restkredite per Ende 2024 (abgeschlossene Investitionen nicht berücksichtigt)
Kreditantrag mit IR 2025	CHF 930'000 (netto) werden als neue Kredite oder Zusatzkredite beantragt
Ausgaben IR 2025	CHF 2'183'100 (netto) werden in der Investitionsrechnung als Budgetbeträge eingesetzt
Ausgaben Folgejahre	Ausgaben im Zusammenhang mit bewilligten Krediten (bestehend oder neu) erfolgen erst ab 2026

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - ELEKTROVERSORGUNG

in CHF

Aktiven	01.01.2024	Veränderung	31.12.2024
<b>Finanzvermögen</b>			
101 Forderungen	2'427'939	171'709	2'599'648
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	3'668	1'078	4'746
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	54'433	34'317	88'750
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>2'486'040</b>		<b>2'693'144</b>
<b>TOTAL FINANZVERMÖGEN</b>	<b>2'486'040</b>		<b>2'693'144</b>
<b>Verwaltungsvermögen</b>			
140 Sachanlagen VV	15'843'297	1'653'682	17'496'978
142 Immaterielle Anlagen	0	0	0
<b>TOTAL VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>15'843'297</b>		<b>17'496'978</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>18'329'337</b>	<b>1'860'786</b>	<b>20'190'122</b>
<b>Passiven</b>	<b>01.01.2024</b>	<b>Veränderung</b>	<b>31.12.2024</b>
<b>Fremdkapital</b>			
200 Laufende Verbindlichkeiten	3'198'926	-622'539	2'576'387
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	6'969'977	2'388'322	9'358'298
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	750	-750	0
205 Kurzfristige Rückstellungen	24'900	290	25'190
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>10'194'553</b>		<b>11'959'875</b>
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	1'410'604	176'304	1'586'907
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>1'410'604</b>		<b>1'586'907</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>11'605'157</b>		<b>13'546'783</b>
<b>Eigenkapital</b>			
294 Reserven	3'200'000	0	3'200'000
299 Bilanzüberschuss	3'524'180	-80'841	3'443'339
<b>TOTAL EIGENKAPITAL</b>	<b>6'724'180</b>		<b>6'643'339</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>18'329'337</b>	<b>1'860'786</b>	<b>20'190'122</b>

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - ELEKTROVERSORGUNG

## Eigenkapitalnachweis

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2024	Einlage	Entnahme	31.12.2024
294000	Ausgleichsreserve	3'200'000	0		3'200'000
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>3'200'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3'200'000</b>
299000	Jahresergebnis	230'362	-80'841	-230'362	-80'841
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	3'293'818	230'362		3'524'180
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss</b>	<b>3'524'180</b>	<b>149'521</b>	<b>-230'362</b>	<b>3'443'339</b>
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>6'724'180</b>	<b>149'521</b>	<b>-230'362</b>	<b>6'643'339</b>

## Rückstellungsspiegel

in CHF

Bilanz	Bezeichnung		01.01.2024	Bildung bzw. Erhöhung	Verwendung bzw. Auflösung	Umbuchung	31.12.2024
205000	Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	1)	24'900	290	0	0	25'190
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>		<b>24'900</b>	<b>290</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25'190</b>
<b>208</b>	<b>Langfristige Rückstellungen</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Total Rückstellungen</b>		<b>24'900</b>	<b>290</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25'190</b>

1) Diese Rückstellung zeigt die aufgelaufenen Mehrzeit- und Ferienguthaben des Personals in Form eines Geldbetrags per Bilanzstichtag.

## Beteiligungsspiegel

Bei der Elektroversorgung Thal bestehen per Bilanzstichtag keine Beteiligungen.

## Gewährleistungsspiegel

Bei der Elektroversorgung Thal bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.

## Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten entstehen aus Leasing- und/oder Mietverpflichtungen, welche über einen Zeitraum von mehr als einem Jahr andauern.

**Per Bilanzstichtag bestehen bei der Elektroversorgung Thal keine Leasingverbindlichkeiten.**

## 104 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

### TECHNISCHE BETRIEBE THAL - ELEKTROVERSORGUNG

#### Verwaltungsvermögen

in CHF		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>17'367'965</b>	<b>2'040'898</b>	<b>19'408'863</b>	<b>-1'524'669</b>	<b>-387'216</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1'911'885</b>	<b>17'496'978</b>
1403	Übrige Tiefbauten	8'641'722	4'625'417	13'267'139	-891'093	-240'256	0	0	-1'131'349	12'135'790
1404	Hochbauten	2'048'116	322'311	2'370'427	-45'623	-58'518	0	0	-104'140	2'266'287
1406	Mobilien	665'935	-0	665'935	-367'935	-58'915	0	0	-426'850	239'085
1407	Anlagen in Bau	5'639'437	-2'906'390	2'733'047	-9'262	0	0	0	-9'262	2'723'785
1409	Übrige Sachanlagen	372'755	-440	372'315	-210'756	-29'528	0	0	-240'284	132'031
<b>142</b>	<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1429	Übrige immaterielle Anlagen	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>14</b>	<b>Total</b>	<b>17'367'965</b>	<b>2'040'898</b>	<b>19'408'863</b>	<b>-1'524'669</b>	<b>-387'216</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1'911'885</b>	<b>17'496'978</b>

#### Passivierte Anschlussbeiträge

		Erhaltene Beiträge			Kumulierte Auflösungen					Buchwert
		Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>2068</b>	<b>Passivierte Anschlussbeiträge</b>	<b>1'614'443</b>	<b>251'733</b>	<b>1'866'176</b>	<b>-203'839</b>	<b>-75'429</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-279'269</b>	<b>1'586'907</b>

**TECHNISCHE BETRIEBE THAL - ELEKTROVERSORGUNG**

**Angewendetes Regelwerk**

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

**Rechnungslegungsgrundsätze**

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

Die Elektrizitätsversorgung Thal ist ein unselbständiges öffentlich-rechtliches Gemeindeunternehmen der Politischen Gemeinde Thal. Es kommen dieselben Rechnungslegungsgrundsätze (Bilanzierung und Bewertung) zur Anwendung wie in der Jahresrechnung der Politischen Gemeinde.

**Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze**

**Finanzvermögen**

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

**Verwaltungsvermögen**

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 03. Dezember 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben (branchenspezifisch):

Anlagekategorie	Nutzungs-/Abschreibungsdauer
<b>Tiefbauten</b>	
Kabelrohrblock MS + NS	55 Jahre
Trasse Freileitung NS	55 Jahre
Kabel MS + NS	37 Jahre
Kabel Hausanschlüsse	37 Jahre
Trafostation Gebäude	45 Jahre
Trafostation MS-Zelle + NS Zelle	30 Jahre
Trafostation Trafo	30 Jahre
Trafostation Zubehör	10 Jahre
Kabelverteilkabinen	37 Jahre
Messwesen elektronisch MS + NS	10 Jahre
Messwesen mechanisch NS	20 Jahre
Rundsteuerempfänger	13 Jahre
Lichtwellenleiter / Glasfaser	20 Jahre
Rundsteueranlage (RST)	13 Jahre
Signal-Steuerkabel	22 Jahre
<b>Hochbauten, Mobilien, übrige Sachanlagen und immaterielle Anlagen</b>	
Hochbauten	30 Jahre
Fahrzeuge leicht + schwer	7 Jahre
Geräte	7 Jahre
IT-Hard- und Software	5 Jahre
Übrige Sachanlagen	10 Jahre
Planungen	10 Jahre

Anlagekategorie	Nutzungs-/Abschreibungsdauer
<b>Passivierte Anschlussbeiträge</b>	
Anschlussbeiträge MS	32 Jahre
Anschlussbeiträge NS	37 Jahre
Übrige passivierte Anschlussbeiträge	20 Jahre

**Aktivierungsgrenze**

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 03. Dezember 2018 CHF 50'000.00, Darlehen und Beteiligungen werden unabhängig von ihrer Höhe aktiviert.

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - ELEKTROVERSORGUNG

in CHF	Budget 2025	FinPlan 2026	FinPlan 2027	FinPlan 2028	FinPlan 2029
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-8'732'500</b>	<b>-8'332'130</b>	<b>-7'758'240</b>	<b>-7'795'090</b>	<b>-7'874'150</b>
30 Personalaufwand	-1'267'500	-1'280'180	-1'292'980	-1'305'910	-1'318'970
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-6'410'800	-6'013'750	-5'387'060	-5'370'980	-5'396'980
310 Material- und Warenaufwand - > speziell Stromeinkauf	-5'549'000	-5'160'570	-4'850'940	-4'850'940	-4'850'940
31x Übriges	-861'800	-853'180	-536'120	-520'040	-546'040
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-439'200	-423'200	-463'200	-503'200	-543'200
39 Interne Verrechnungen	-615'000	-615'000	-615'000	-615'000	-615'000
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>9'019'600</b>	<b>8'623'900</b>	<b>8'326'770</b>	<b>8'304'310</b>	<b>8'356'580</b>
42 Entgelte	8'317'000	7'906'300	7'594'170	7'556'710	7'593'980
424 Dienstleistungen -> speziell Stromverkauf	8'214'000	7'803'300	7'491'170	7'453'710	7'490'980
42x Übriges	103'000	103'000	103'000	103'000	103'000
46 Transferertrag	87'600	102'600	117'600	132'600	147'600
49 Interne Verrechnungen	615'000	615'000	615'000	615'000	615'000
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>287'100</b>	<b>291'770</b>	<b>568'530</b>	<b>509'220</b>	<b>482'430</b>
34 Finanzaufwand	-256'100	-261'100	-266'100	-271'100	-276'100
44 Finanzertrag	0	0	0	0	0
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-256'100</b>	<b>-261'100</b>	<b>-266'100</b>	<b>-271'100</b>	<b>-276'100</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>31'000</b>	<b>30'670</b>	<b>302'430</b>	<b>238'120</b>	<b>206'330</b>
	Gewinn	Gewinn	Gewinn	Gewinn	Gewinn

## BEMERKUNGEN

Die Strompreise sind in sinkender Tendenz.  
Ab 2027 entfallen die Kosten für den Smartmeter-Ausbau.

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

## Gliederung nach Sachgruppen - gestufter Erfolgsausweis

in CHF	Budget 2024	Rechnung 2024	Budget 2025
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-1'821'090</b>	<b>-1'851'489</b>	<b>-1'713'463</b>
30 Personalaufwand	-708'890	-631'741	-650'000
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-817'600	-900'122	-787'300
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-129'600	-154'626	-181'163
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
36 Transferaufwand	0	0	0
39 Interne Verrechnungen	-165'000	-165'000	-95'000
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>2'096'590</b>	<b>2'260'097</b>	<b>2'183'400</b>
40 Fiskalertrag	0	0	0
41 Regalien und Konzessionen	0	0	0
42 Entgelte	1'642'000	1'719'212	1'681'000
43 Verschiedene Erträge	0	0	0
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
46 Transferertrag	289'590	375'885	407'400
49 Interne Verrechnungen	165'000	165'000	95'000
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>275'500</b>	<b>408'608</b>	<b>469'937</b>
34 Finanzaufwand	-44'800	-142'347	-156'100
44 Finanzertrag	5'000	5'000	5'000
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-39'800</b>	<b>-137'347</b>	<b>-151'100</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>235'700</b>	<b>271'261</b>	<b>318'837</b>
gesetzlich vorgegebene Reservenveränderungen:			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>235'700</b>	<b>271'261</b>	<b>318'837</b>

## RECHNUNG 2024

Das operative Ergebnis CHF 271'2161 bedeutet CHF 35'561 besser gegenüber Budget.

Antrag "Verwendung des operativen Ergebnisses":  
Zuweisung an "Ausgleichsreserve" -> keine  
Zuweisung an "kum. Ergebnisse der VJ" -> CHF 271'261

Im Eigenkapitalnachweis sind die Werte nach Verwendung des operativen Ergebnisses ausgewiesen.

## BUDGET 2025

Der Sach- und Betriebsaufwand wird im 2025 wieder im gewohnten Rahmen anfallen

Die Defizite der Badeanstalten Speck und Thal werden der Gemeinde belastet. (CHF 275'500)

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

## Gliederung nach Kostenstellen

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3030 - Verwaltung + Betrieb</b>	<b>809'900</b>	<b>177'500</b>	<b>749'459</b>	<b>181'403</b>	<b>725'180</b>	<b>112'900</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>-632'400</b>		<b>-568'057</b>		<b>-612'280</b>
30 - Personalaufwand	632'000		545'983		425'400	
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	160'000		146'538		174'900	
34 - Finanzaufwand	17'900		56'939		124'880	
42 - Entgelte		12'000		16'042		17'000
46 - Transferertrag		500		361		900
49 - Interne Verrechnungen		165'000		165'000		95'000
<b>3031 - Wasserverkauf</b>	<b>3'000</b>	<b>1'550'000</b>	<b>6'343</b>	<b>1'623'297</b>	<b>0</b>	<b>1'585'000</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>1'547'000</b>		<b>1'616'954</b>		<b>1'585'000</b>
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	3'000		6'343			
42 - Entgelte		1'550'000		1'623'297		1'585'000
43 - Verschiedene Erträge						
<b>3032 - Rohwasserpumpwerk Grüebli + Haselriet 1</b>	<b>356'900</b>	<b>0</b>	<b>430'646</b>	<b>0</b>	<b>331'320</b>	<b>0</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>-356'900</b>		<b>-430'646</b>		<b>331'320</b>
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	280'500		290'005		242'500	
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	27'500		33'233		35'600	
34 - Finanzaufwand	26'900		85'408		31'220	
39 - Interne Verrechnungen	22'000		22'000		22'000	
<b>3033 - Reservoir Haselriet 2 Vorderland</b>	<b>12'700</b>	<b>0</b>	<b>12'587</b>	<b>0</b>	<b>11'600</b>	<b>0</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>-12'700</b>		<b>-12'587</b>		<b>11'600</b>
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	4'500		4'346		3'300	
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	5'200		5'241		5'300	
39 - Interne Verrechnungen	3'000		3'000		3'000	
<b>3034 - Übrige Reservoirs + Pumpstationen</b>	<b>54'800</b>	<b>5'000</b>	<b>67'169</b>	<b>5'000</b>	<b>62'600</b>	<b>5'000</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>-49'800</b>		<b>-62'169</b>		<b>67'600</b>
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	22'500		34'861		30'200	
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	17'300		17'308		17'400	
39 - Interne Verrechnungen	15'000		15'000		15'000	
44 - Finanzertrag		5'000		5'000		5'000

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

### Gliederung nach Kostenstellen

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3035 - Leitungsnetz</b>	<b>349'100</b>	<b>89'600</b>	<b>384'709</b>	<b>112'474</b>	<b>384'363</b>	<b>131'000</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>-259'500</b>		<b>-272'235</b>		<b>515'363</b>
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	234'500		250'864		226'500	
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	79'600		98'844		122'863	
39 - Interne Verrechnungen	35'000		35'000		35'000	
43 - Verschiedene Erträge						
46 - Transferertrag		89'600		112'474		131'000
<b>3037 - Schwimmbad Speck Staad</b>	<b>149'560</b>	<b>149'560</b>	<b>187'687</b>	<b>187'687</b>	<b>204'200</b>	<b>204'200</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>0</b>		<b>0</b>		<b>408'400</b>
30 - Personalaufwand	13'460		1'365		129'600	
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	56'100		106'322		64'600	
39 - Interne Verrechnungen	80'000		80'000		10'000	
42 - Entgelte		48'000		47'077		45'000
46 - Transferertrag		101'560		140'610		159'200
<b>3038 - Schwimmbad Farbmüli Thal</b>	<b>129'930</b>	<b>129'930</b>	<b>155'237</b>	<b>155'237</b>	<b>150'300</b>	<b>150'300</b>
<b>Nettoaufwand (-) / Nettoertrag (+)</b>		<b>0</b>		<b>0</b>		<b>300'600</b>
30 - Personalaufwand	63'430		84'393		95'000	
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	56'500		60'844		45'300	
39 - Interne Verrechnungen	10'000		10'000		10'000	
42 - Entgelte		32'000		32'796		34'000
46 - Transferertrag		97'930		122'441		116'300
<b>Total</b>	<b>1'865'890</b>	<b>2'101'590</b>	<b>1'993'837</b>	<b>2'265'097</b>	<b>1'869'563</b>	<b>2'188'400</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>235'700</b>	Gewinn	<b>271'261</b>	Gewinn	<b>318'837</b>	Gewinn
der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:						
38 Einlagen in Reserven						
48 Entnahmen aus Reserven						
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>235'700</b>	Gewinn	<b>271'261</b>	Gewinn	<b>318'837</b>	Gewinn

# 110 Investitionsrechnung

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

in CHF	Gesamtkredit bis 2024	Budget 2024	Rechnung 2024	Stand 2024	Restkredit bestehend	Kreditantrag mit IR 2025	Ausgaben IR 2025	Ausgaben Folgejahre
<b>Hochbauten</b>	<b>1'658'900</b>	<b>937'200</b>	<b>475'756</b>	<b>1'197'461</b>	<b>461'500</b>	<b>500'000</b>	<b>761'400</b>	<b>200'100</b>
350106 Wasseraufbereitung Grüebli	158'900	81'200	49'729	127'450	31'500	500'000	331'400	200'100
350218 Reservoir Forenschachen	1'500'000	856'000	426'026	1'070'011	430'000		430'000	0
<b>Tiefbauten</b>	<b>4'554'534</b>	<b>1'633'900</b>	<b>597'003</b>	<b>2'260'627</b>	<b>1'500'900</b>	<b>220'000</b>	<b>648'600</b>	<b>1'073'500</b>
350160 Leitungersatz Kruft	376'900	179'200	-18'116	179'562	0			abgeschlossen
350190 Strigelgasse	199'700	68'400	55'469	186'727	13'000		13'000	0
350198 Flughafenstrasse	180'000	0	2'500	4'500	175'500		112'500	63'000
350200 Halden	695'000	150'000	66'349	69'349	625'700		25'000	600'700
350207 PP Flughafen	154'000	78'600	0	75'420	0			abgeschlossen
350215 Kirchrain Leitungersatz	256'200	11'400	-24'329	220'480	0			abgeschlossen
350217 Dorfstrasse Altenrhein	54'000	25'200	7'479	36'245	0			abgeschlossen
350219 Hofäckerenstrasse 1. Etappe	340'000	85'500	-22'866	231'667	0			abgeschlossen
350220 Töberstrasse	800'634	0	-10'130	611'384	0			abgeschlossen
350221 Unterfeldstrasse / Oberfeld	78'100	32'600	-4'661	40'833	0			abgeschlossen
350222 Erschliessung Bürgli/ Gartenstrasse	90'000	50'000	49'064	51'264	0			abgeschlossen
350223 Erschliessung Buechen/ Oberdorf	90'000	0	0	0	0			abgeschlossen
350224 Knotternstrasse 2 - Hauptstrasse 84	225'000	211'100	263'075	276'966	-52'000		-52'000	0
350225 Buechbergstrasse	190'000	146'900	37'110	80'171	109'800		50'000	59'800
350226 Hangstrasse / Brunnenacker	400'000	300'000	3'694	3'694	396'300		46'300	350'000
350227 Künggass	330'000	200'000	190'159	190'159	139'800		139'800	0
350228 Kantonsstrasse Burietkreisel bis Tankstelle	95'000	95'000	1'006	1'006	94'000		94'000	0
350229 Bürgli 2. Etappe	0	0	1'200	1'200	-1'200	220'000	220'000	0
<b>Investitions- und Anschlussbeiträge</b>	<b>-300'000</b>	<b>-300'000</b>	<b>-394'574</b>	<b>-394'574</b>	<b>0</b>	<b>-300'000</b>	<b>-300'000</b>	<b>0</b>
717499 Anschlussbeiträge Abwasser	-300'000	-300'000	-394'574	-394'574	0	-300'000	-300'000	0
<b>Totalisierung:</b>								
<b>Hochbauten</b>	<b>1'658'900</b>	<b>937'200</b>	<b>475'756</b>	<b>1'197'461</b>	<b>461'500</b>	<b>500'000</b>	<b>761'400</b>	<b>200'100</b>
<b>Tiefbauten</b>	<b>4'554'534</b>	<b>1'633'900</b>	<b>597'003</b>	<b>2'260'627</b>	<b>1'500'900</b>	<b>220'000</b>	<b>648'600</b>	<b>1'073'500</b>
<b>Investitions- und Anschlussbeiträge</b>	<b>-300'000</b>	<b>-300'000</b>	<b>-394'574</b>	<b>-394'574</b>	<b>0</b>	<b>-300'000</b>	<b>-300'000</b>	<b>0</b>
<b>Total</b>	<b>5'913'434</b>	<b>2'271'100</b>	<b>678'185</b>	<b>3'063'514</b>	<b>1'962'400</b>	<b>420'000</b>	<b>1'110'000</b>	<b>1'273'600</b>

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

### Erklärungen zu den Spalten

Gesamtkredit bis 2024	an den Bürgerversammlungen oder mit Gutachten/Antrag bewilligte Kredite (netto)
Budget 2024	Investitionsrechnung (netto) anlässlich der Bürgerversammlung 2024
Rechnung 2024	Investitionsrechnung (netto) des abgelaufenen Geschäftsjahres
Stand 2024	Investitionsrechnung (netto) bis Ende des abgelaufenen Geschäftsjahres
Restkredit bestehend	Restkredite per Ende 2024 (abgeschlossene Investitionen nicht berücksichtigt)
Kreditantrag mit IR 2025	CHF 420'000 (netto) werden als neue Kredite oder Zusatzkredite beantragt
Ausgaben IR 2025	CHF 1'110'000 (netto) werden in der Investitionsrechnung als Budgetbeträge eingesetzt
Ausgaben Folgejahre	Ausgaben im Zusammenhang mit bewilligten Krediten (bestehend oder neu) erfolgen erst ab 2026





## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

## Eigenkapitalnachweis

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2024	Einlage	Entnahme	31.12.2024
294000	Ausgleichsreserve	3'700'000	0		3'700'000
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>3'700'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3'700'000</b>
299000	Jahresergebnis	428'310	271'261	-428'310	271'261
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	1'999'184	428'310		2'427'494
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss</b>	<b>2'427'494</b>	<b>699'570</b>	<b>-428'310</b>	<b>2'698'755</b>
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>6'127'494</b>	<b>699'570</b>	<b>-428'310</b>	<b>6'398'755</b>

## Rückstellungsspiegel

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2024	Bildung bzw. Erhöhung	Verwendung bzw. Auflösung	Umbuchung	31.12.2024
205000	Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	25'340	3'050	0	0	28'390
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>25'340</b>	<b>3'050</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>28'390</b>
<b>208</b>	<b>Langfristige Rückstellungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Total Rückstellungen</b>	<b>25'340</b>	<b>3'050</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>28'390</b>

1) Diese Rückstellung zeigt die aufgelaufenen Mehrzeit- und Ferienguthaben des Personals in Form eines Geldbetrags per Bilanzstichtag.

## Beteiligungsspiegel

Bei der Wasserversorgung Thal bestehen per Bilanzstichtag keine Beteiligungen.

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

### Gewährleistungsspiegel

Bei der Wasserversorgung Thal bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.

### Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten entstehen aus Leasing- und/oder Mietverpflichtungen, welche über einen Zeitraum von mehr als einem Jahr andauern.

**Per Bilanzstichtag bestehen bei der Wasserversorgung Thal keine Leasingverbindlichkeiten.**



## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

## Verwaltungsvermögen

in CHF		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Stand per 01.01	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>9'976'832</b>	<b>1'072'719</b>	<b>11'049'550</b>	<b>-473'904</b>	<b>-154'626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-628'530</b>	<b>10'421'020</b>
1403	Übrige Tiefbauten	3'152'813	2'592'206	5'745'019	-265'108	-84'427	0	0	-349'536	5'395'483
1404	Hochbauten	2'697'474	490'586	3'188'060	-136'708	-55'782	0	0	-192'490	2'995'570
1406	Mobilien	1	0	1	-1	0	0	0	-1	0
1407	Anlagen in Bau	3'967'955	-2'010'074	1'957'881	0	0	0	0	0	1'957'881
1409	Übrige Sachanlagen	158'589	0	158'589	-72'087	-14'417	0	0	-86'504	72'086
<b>14</b>	<b>Total</b>	<b>9'976'832</b>	<b>1'072'719</b>	<b>11'049'550</b>	<b>-473'904</b>	<b>-154'626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-628'530</b>	<b>10'421'020</b>

## Passivierte Anschlussbeiträge

in CHF		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Stand per 01.01	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>2068</b>	<b>Passivierte Anschluss- beiträge</b>	<b>1'955'538</b>	<b>394'574</b>	<b>2'350'112</b>	<b>-251'101</b>	<b>-92'474</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-343'574</b>	<b>2'006'538</b>

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

### Angewendetes Regelwerk

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

### Rechnungslegungsgrundsätze

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2). Die Wasserversorgung Thal ist ein unselbständiges öffentlich-rechtliches Gemeindeunternehmen der Politischen Gemeinde Thal. Es kommen dieselben Rechnungslegungsgrundsätze (Bilanzierung und Bewertung) zur Anwendung wie in der Jahresrechnung der Politischen Gemeinde.

### Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze

#### Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

#### Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 03. Dezember 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben (branchenspezifisch):

Anlagekategorie	Nutzungs-/Abschreibungsdauer
Grundstücke	keine
<b>Tiefbauten</b>	
Leitungen + Hydranten	50 Jahre
Wasserfassungen + Brunnenstuben	40 Jahre
<b>Hochbauten</b>	
Hochbauten	35 Jahre
Pumpwerke, Druckreduzier- und Messschächte (baulich)	50 Jahre
Pumpwerke, Druckreduzier- und Messschächte (maschinell)	20 Jahre
Reservoir	66 Jahre
<b>Mobilien, übrige Sachanlagen und immaterielle Anlagen</b>	
Fahrzeuge	7 Jahre
Mess-, Steuer- + Regelungsanlagen	15 Jahre
Informations- + Kommunikationstechnologie	5 Jahre
Konzessionen + Einkaufssummen (in andere Wasserversorgungen)	Gemäss Laufzeit der Konzession bzw. des Vertrages
<b>Erhaltene Anschlussbeiträge</b>	
Passivierte Anschlussbeiträge	20 Jahre

### Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 03. Dezember 2018 CHF 50'000.00, Darlehen und Beteiligungen werden unabhängig von ihrer Höhe aktiviert.

## TECHNISCHE BETRIEBE THAL - WASSERVERSORGUNG

in CHF	Budget 2025	FinPlan 2026	FinPlan 2027	FinPlan 2028	FinPlan 2029
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-1'713'463</b>	<b>-1'747'830</b>	<b>-1'777'350</b>	<b>-1'812'010</b>	<b>-1'846'820</b>
30 Personalaufwand	-650'000	-656'500	-663'070	-669'700	-676'400
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-787'300	-795'170	-803'120	-811'150	-819'260
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-181'163	-201'160	-216'160	-236'160	-256'160
39 Interne Verrechnungen	-95'000	-95'000	-95'000	-95'000	-95'000
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>2'183'400</b>	<b>2'232'020</b>	<b>2'281'310</b>	<b>2'331'290</b>	<b>2'381'970</b>
42 Entgelte	1'681'000	1'714'620	1'748'910	1'783'890	1'819'570
46 Transferertrag	407'400	422'400	437'400	452'400	467'400
49 Interne Verrechnungen	95'000	95'000	95'000	95'000	95'000
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>469'937</b>	<b>484'190</b>	<b>503'960</b>	<b>519'280</b>	<b>535'150</b>
34 Finanzaufwand	-156'100	-171'710	-188'880	-207'770	-228'550
44 Finanzertrag	5'000	5'000	5'000	5'000	5'000
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-151'100</b>	<b>-166'710</b>	<b>-183'880</b>	<b>-202'770</b>	<b>-223'550</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>318'837</b>	<b>317'480</b>	<b>320'080</b>	<b>316'510</b>	<b>311'600</b>
	Gewinn	Gewinn	Gewinn	Gewinn	Gewinn

## BEMERKUNGEN

33 Abschreibungen VV ... erhöht sich aufgrund abgeschlossener Projekte/Investitionen

42 Entgelte ... nehmen Aufgrund der Gebäudetaxe zu

46 Transferertrag ... enthält Übernahme der Defizite Badi Speck und Bädli Thal durch die Gemeinde und passivierte Anschlussbeiträge

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

## Gliederung nach Sachgruppen - gestufter Erfolgsausweis

in CHF	Budget 2024	Rechnung 2024	Budget 2025
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-2'813'500</b>	<b>-2'799'431</b>	<b>-2'855'500</b>
30 Personalaufwand	-2'182'300	-2'177'137	-2'203'500
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-520'200	-510'135	-539'000
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-111'000	-112'159	-113'000
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
36 Transferaufwand	0	0	0
37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>2'705'800</b>	<b>2'759'268</b>	<b>2'866'000</b>
40 Fiskalertrag	0	0	0
41 Regalien und Konzessionen	0	0	0
42 Entgelte	2'696'800	2'751'487	2'857'000
43 Verschiedene Erträge	8'000	6'658	8'000
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
46 Transferertrag	1'000	1'122	1'000
47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>-107'700</b>	<b>-40'163</b>	<b>10'500</b>
34 Finanzaufwand	0	0	0
44 Finanzertrag	6'000	8'958	6'000
<b>Finanzergebnis</b>	<b>6'000</b>	<b>8'958</b>	<b>6'000</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-101'700</b>	<b>-31'205</b>	<b>16'500</b>
gesetzlich vorgegebene Reservenveränderungen:			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:			
38 Einlagen in Reserven	0	0	0
48 Entnahmen aus Reserven	0	0	0
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-101'700</b>	<b>-31'205</b>	<b>16'500</b>

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

### Gliederung nach Sachgruppen (detailliert)

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3 - Aufwand</b>	<b>2'813'500</b>		<b>2'799'431</b>		<b>2'855'500</b>	
30 - Personalaufwand	2'182'300		2'177'137		2'203'500	
300 - Behörden und Kommissionen	2'000		2'000		2'000	
301 - Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'793'000		1'804'020		1'801'000	
305 - Arbeitgeberbeiträge	356'800		350'562		360'400	
309 - Übriger Personalaufwand	30'500		20'555		40'100	
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	520'200		510'135		539'000	
310 - Material- und Warenaufwand	215'000		205'177		216'000	
311 - Nicht aktivierbare Anlagen (Anschaffung über ER)	36'100		35'491		25'600	
312 - Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	79'000		78'015		80'000	
313 - Dienstleistungen und Honorare	17'000		16'650		17'000	
314 - Baulicher und betrieblicher Unterhalt	77'000		78'284		94'100	
315 - Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	34'100		29'308		42'300	
317 - Spesenentschädigung	10'000		7'951		9'000	
318 - Wertberichtigungen auf Forderungen	0		-448		0	
319 - Verschiedener Betriebsaufwand	52'000		59'709		55'000	
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	111'000		112'159		113'000	
330 - Abschreibungen Sachanlagen VV	111'000		112'159		113'000	
<b>4 - Ertrag</b>		<b>2'711'800</b>		<b>2'768'226</b>		<b>2'872'000</b>
42 - Entgelte		2'696'800		2'751'487		2'857'000
422 - Spital- und Heimtaxen, Kostgelder		2'367'000		2'370'988		2'567'000
425 - Erlös aus Verkäufen		205'000		187'247		180'000
426 - Rückerstattungen		124'800		193'253		110'000
43 - Verschiedene Erträge		8'000		6'658		8'000
439 - Übriger Ertrag		8'000		6'658		8'000
44 - Finanzertrag		6'000		8'958		6'000
440 - Zinsertrag		6'000		8'958		6'000
46 - Transferertrag		1'000		1'122		1'000
469 - Verschiedener Transferertrag		1'000		1'122		1'000
<b>Total</b>	<b>2'813'500</b>	<b>2'711'800</b>	<b>2'799'431</b>	<b>2'768'226</b>	<b>2'855'500</b>	<b>2'872'000</b>
<b>Ergebnis</b>	<b>-101'700</b>	Verlust	<b>-31'205</b>	Verlust	<b>16'500</b>	Gewinn
der Bürgerschaft beantragte Reservenveränderungen:						
38 Einlagen in Reserven						
48 Entnahmen aus Reserven						
<b>Ergebnis aus Reservenveränderungen</b>	<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-101'700</b>	Verlust	<b>-31'205</b>	Verlust	<b>16'500</b>	Gewinn

### RECHNUNG 2024

Das operative Ergebnis CHF -31'205 bedeutet CHF 70'495 besser gegenüber Budget.  
Antrag "Verwendung des operativen Ergebnisses":  
Zuweisung an Ausgleichsreserve -> keine  
Zuweisung an kumulierte Ergebnisse der Vorjahre -> CHF 31'205

Im Eigenkapitalnachweis sind die Werte nach Verwendung des operativen Ergebnisses ausgewiesen.

### BUDGET 2025

**Personalaufwand**  
Gewährung von Stufenanstiegen und vereinzelt Klassenwechsel - Teuerungsausgleich 0.6%

**Entgelte**  
Erhöhung der Taxen (Pension, Pflege, Spezielle Leistungen und Regelung bei Abwesenheit)

## 120 Investitionsrechnung

### ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

in CHF	Budget 2024		Rechnung 2024		Budget 2025	
	Ausgabe	Einnahme	Ausgabe	Einnahme	Ausgabe	Einnahme
Summen	50'000	0	0	0	0	0
<b>Nettoinvestitionen</b>		50'000		0		0
<b>Investitionen in Mobilien</b>						
505021 - Klimatisierung Speisesaal + Küche	50'000					abgeschlossen
<b>Investitionen in Software</b>						
505022 - Erneuerung IT (Peripherie + Cloud Server)					41'500	
Totalisierung:						
Tiefbauten	0	0	0	0	0	0
Hochbauten	0	0	0	0	0	0
Mobilien	50'000	0	0	0	0	0
Software	0	0	0	0	41'500	0
<b>Total</b>	<b>50'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>41'500</b>	<b>0</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>50'000</b>		<b>0</b>		<b>41'500</b>

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

in CHF

Aktiven	01.01.2024	Veränderung	31.12.2024
<b>Finanzvermögen</b>			
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	100	0	100
101 Forderungen	636'761	26'529	663'289
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	21'003	1'025	22'028
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>657'863</b>		<b>685'417</b>
<b>TOTAL FINANZVERMÖGEN</b>	<b>657'863</b>		<b>685'417</b>
<b>Verwaltungsvermögen</b>			
140 Sachanlagen VV	932'346	-101'806	830'541
142 Immaterielle Anlagen VV	41'415	-10'354	31'061
<b>TOTAL VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>973'761</b>		<b>861'602</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>1'631'624</b>	<b>-84'606</b>	<b>1'547'019</b>

Passiven	01.01.2024	Veränderung	31.12.2024
<b>Fremdkapital</b>			
200 Laufende Verbindlichkeiten	161'236	-66'390	94'846
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	0	25'650	25'650
205 Kurzfristige Rückstellungen	44'020	-12'660	31'360
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>205'256</b>		<b>151'856</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>205'256</b>		<b>151'856</b>
<b>Eigenkapital</b>			
291 Fonds im Eigenkapital	97'243	0	97'243
294 Reserven	720'000	0	720'000
299 Bilanzüberschuss	609'125	-31'205	577'920
<b>TOTAL EIGENKAPITAL</b>	<b>1'426'368</b>		<b>1'395'163</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>1'631'624</b>	<b>-84'606</b>	<b>1'547'019</b>

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

## Eigenkapitalnachweis

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2024	Einlage	Entnahme	31.12.2024
291101	Nachlass Höhener Hans-Ulrich	97'243	0	0	97'243
<b>291</b>	<b>Fonds im Eigenkapital</b>	<b>97'243</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>97'243</b>
294000	Ausgleichsreserve	720'000	0	0	720'000
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>720'000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>720'000</b>
299000	Jahresergebnis	-54'356	-31'205	54'356	-31'205
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	663'481	-54'356	0	609'125
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss</b>	<b>609'125</b>	<b>-85'561</b>	<b>54'356</b>	<b>577'920</b>
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>1'426'368</b>	<b>-85'561</b>	<b>54'356</b>	<b>1'395'163</b>

## Rückstellungsspiegel

in CHF

Bilanz	Bezeichnung	01.01.2024	Bildung bzw. Erhöhung	Verwendung bzw. Auflösung	Umbuchung	31.12.2024
205000	Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	44'020	0	-12'660	0	31'360
205	Kurzfristige Rückstellungen	44'020	0	-12'660	0	31'360
208	Langfristige Rückstellungen	0	0	0	0	0
	<b>Total Rückstellungen</b>	<b>44'020</b>	<b>0</b>	<b>-12'660</b>	<b>0</b>	<b>31'360</b>

1) Diese Rückstellung zeigt die aufgelaufenen Mehrzeit- und Ferienguthaben des Personals in Form eines Geldbetrags per Bilanzstichtag.

## Beteiligungsspiegel

Beim Alters- und Pflegeheim Trüeterhof bestehen per Bilanzstichtag keine Beteiligungen.

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

### Gewährleistungsspiegel

Beim Alters- und Pflegeheim Trüeterhof bestehen per Bilanzstichtag keine Sachverhalte, welche im Gewährleistungsspiegel aufgeführt werden müssen.

### Leasingverbindlichkeiten

Leasingverbindlichkeiten entstehen aus Leasing- und/oder Mietverpflichtungen, welche über einen Zeitraum von mehr als einem Jahr andauern.

**Per Bilanzstichtag bestehen beim Alters- und Pflegeheim Trüeterhof keine Leasingverbindlichkeiten.**



## 124 Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

in CHF		Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen					Buchwert
		Stand per 01.01	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib./ Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>1'758'771</b>	<b>6'029</b>	<b>1'764'799</b>	<b>-826'424</b>	<b>-101'806</b>	<b>0</b>	<b>-6'029</b>	<b>-934'259</b>	<b>830'541</b>
1400	Grundstücke	18'170	0	18'170	-7'285	0	0	0	-7'285	10'885
1401	Strassen, Verkehrswege	46'565	0	46'565	-1'606	-1'606	0	0	-3'211	43'354
1403	Übrige Tiefbauten	91'439	0	91'439	0	-1'829	0	0	-1'829	89'610
1404	Hochbauten	1'394'944	6'029	1'400'973	-646'678	-92'238	0	-6'029	-744'945	656'028
1406	Mobilien	61'329	0	61'329	-24'532	-6'133	0	0	-30'664	30'664
1407	Anlagen in Bau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1409	Übrige Sachanlagen	146'324	0	146'324	-146'324	0	0	0	-146'324	0
<b>142</b>	<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>41'415</b>	<b>0</b>	<b>41'415</b>	<b>0</b>	<b>-10'354</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-10'354</b>	<b>31'061</b>
1420	Software	41'415	0	41'415	0	-10'354	0	0	-10'354	31'061
<b>14</b>	<b>Total</b>	<b>1'800'185</b>	<b>6'029</b>	<b>1'806'214</b>	<b>-826'424</b>	<b>-112'159</b>	<b>0</b>	<b>-6'029</b>	<b>-944'612</b>	<b>861'602</b>

**ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF**

**Angewendetes Regelwerk**

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet.

**Rechnungslegungsgrundsätze**

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

Das Alters- und Pflegeheim Trüeterhof ist ein unselbständiges öffentlich-rechtliches Gemeindeunternehmen der Politischen Gemeinde Thal. Es kommen dieselben Rechnungslegungsgrundsätze (Bilanzierung und Bewertung) zur Anwendung wie in der Jahresrechnung der Politischen Gemeinde.

**Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze**

**Finanzvermögen**

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

**Verwaltungsvermögen**

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 03. Dezember 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben (branchenspezifisch):

Anlagekategorie	Nutzungs-/Abschreibungsdauer
Grundstücke oder Baurechtsverträge	keine
<b>Hochbauten</b>	
Gebäude inkl. Vorbereitungsarbeiten, Baunebenkosten	33 Jahre
Sanitär- und Elektroinstallationen, Umgebungsarbeiten, Gartenanlagen	20 Jahre
<b>Mobilien, übrige Sachanlagen und immaterielle Anlagen</b>	
Bewegliche Apparate, Möbel, künstlerischer Schmuck	10 Jahre
EDV-Hardware und Software, Fahrzeuge	4 Jahre
Verbrauchs- und Gebrauchsgegenstände *	Buchung direkt über Erfolgsrechnung

\* Textilien, Geschirr, Instrumente, Kleinapparate

**Aktivierungsgrenze**

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 03. Dezember 2018 CHF 25'000.00, Darlehen und Beteiligungen werden unabhängig von ihrer Höhe aktiviert.

## ALTERS- UND PFLEGEHEIM TRÜETERHOF

in CHF	Budget 2025	FinPlan 2026	FinPlan 2027	FinPlan 2028	FinPlan 2029
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-2'855'500</b>	<b>-2'874'850</b>	<b>-2'860'470</b>	<b>-2'870'240</b>	<b>-2'898'330</b>
30 Personalaufwand	-2'203'500	-2'225'540	-2'247'800	-2'270'280	-2'292'980
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-539'000	-536'310	-541'670	-538'960	-544'350
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-113'000	-113'000	-71'000	-61'000	-61'000
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>2'866'000</b>	<b>2'880'370</b>	<b>2'909'160</b>	<b>2'923'740</b>	<b>2'952'970</b>
42 Entgelte	2'857'000	2'871'290	2'900'000	2'914'500	2'943'650
43 Verschiedene Erträge	8'000	8'080	8'160	8'240	8'320
46 Transferertrag	1'000	1'000	1'000	1'000	1'000
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>10'500</b>	<b>5'520</b>	<b>48'690</b>	<b>53'500</b>	<b>54'640</b>
34 Finanzaufwand	0	0	0	0	0
44 Finanzertrag	6'000	6'180	6'240	6'430	6'490
<b>Finanzergebnis</b>	<b>6'000</b>	<b>6'180</b>	<b>6'240</b>	<b>6'430</b>	<b>6'490</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>16'500</b>	<b>11'700</b>	<b>54'930</b>	<b>59'930</b>	<b>61'130</b>

## BEMERKUNGEN

- Abschreibungen: Reduktion Abschreibungen im 2027 (Renovationen im 2011)
- Abschreibungen: Reduktion Abschreibungen im 2028 (Kauf Software im 2023)



## «Ein Traum ist unerlässlich, wenn man die Zukunft gestalten will.»

Victor Hugo

### Visionen, vage Vorstellungen oder schon genaue Pläne sind das Fundament.

#### Geschätzte Thalerinnen und Thaler, Geschätzte Eltern

Die Gestaltung unserer Schule Thal ist geprägt von Dynamik und Vielseitigkeit. Dieses spannende Arbeitsfeld wird massgeblich beeinflusst durch verschiedene Faktoren:

- **Vorgaben des Bildungsdepartements:** Diese setzen den rechtlichen und pädagogischen Rahmen, in dem unsere Schulen operieren. Neue Lehrpläne, Anforderungen an die Digitalisierung und zusätzliche Förderangebote erfordern fortlaufende Anpassungen.
- **Fachkräfte:** Der zunehmende Mangel an qualifizierten Lehrpersonen und Mitarbeitenden stellt uns, wie alle anderen Schulträger auch, vor Herausforderungen in der Personalplanung und Qualitätssicherung des Unterrichts.
- **Einflüsse der sozialen Medien:** Die sozialen Medien haben nicht nur einen Einfluss auf das Sozialverhalten und die Kommunikation der Schülerinnen und Schüler, sondern auch auf ihre Konzentrationsfähigkeit und Lerngewohnheiten. Die Art der Kommunikation verändert sich ebenso zwischen allen an der Schule Beteiligten.

Ein gemeinsames Bild der Verantwortlichen, über Werte und wohin sich die Schule entwickeln soll, ist deshalb essenziell. Es benötigt dazu eine regelmässige Evaluation der Ist-Situation sowie die Berücksichtigung der Aufgaben und Veränderungen, welche auf die Schule zukommen. Zusätzlich bedarf es einen Blick in die mittel- und langfristige Zukunft, um auf die Bedürfnisse vorbereitet zu sein.

#### «Die beste Möglichkeit, die Zukunft vorherzusagen, ist sie zu gestalten.» Abraham Lincoln

Unsere schöne Gemeinde zeichnet sich durch eine hohe Wohn- und Lebensqualität aus, die von der Vielfalt unserer Dörfer geprägt wird. Diese Vielfalt spiegelt sich auch in der Struktur unserer Schule wider:

- **Dezentrale Schulhäuser:** Jeder Ortsteil verfügt über eigene Primarschulhäuser und Kindergärten. Dies ermöglicht kurze Wege für die Familien und stärkt die lokale Identifikation.
- **Aufgaben:** Die dezentrale Struktur bringt jedoch auch Herausforderungen mit sich, wie etwa die optimale Nutzung der Räumlichkeiten, die Einteilung der Klassen und deren Grössen sowie die finanziellen Aufwände für den Unterhalt und die Infrastruktur.

Trotz dieser anspruchsvollen Aufgaben sehen wir die Vielfalt unserer Schule als grosse Stärke. Sie ermöglicht es uns, auf die unterschiedlichen Bedürfnisse und Gegebenheiten in den Ortsteilen einzugehen. Damit leisten wir einen wichtigen Beitrag zur Lebensqualität in unserer Gemeinde und zur Bildung unserer Kinder.

Das Zitat von Abraham Lincoln passt aus genannten Aspekten gut zur Schule Thal. Die Entscheide von heute legen den Grundstein für die Zukunft unserer Schule. Der Schulrat und die Schulleitungen setzen sich für eine Schule mit Werten ein und verlieren den Blick auf die Zukunft nicht, um für das Kommende vorbereitet zu sein.

Gerne unterbreiten wir Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, auf folgenden Seiten die Jahresberichte. Die Jahresrechnung 2024 finden Sie auf Seite 61. Die Rechnung 2024 zeigt sich mit einem Mehraufwand gegenüber Budget von CHF 68'775. Auf der Ertragsseite verzeichnen wir ein Plus von CHF 408'672, was hauptsächlich Zahlungen von Versicherungen geschuldet ist. Insgesamt schliesst die Rechnung der Bildung mit einem Minderaufwand von CHF 339'897 ab und einer Differenz von 2,2 Prozent gegenüber Budget 2024.

Ich bedanke mich herzlich für Ihr Vertrauen und freue mich, diese verantwortungsvolle Tätigkeit auch in den nächsten vier Jahren ausüben zu dürfen. Besonders bedanke ich mich für Ihr Interesse an der Schule Thal.

Für den informellen Austausch und Informationen zur Erfolgsrechnung sowie zum Budget 2025 lade ich Sie ein, an der Vorversammlung vom Montag, 24. März 2025, teilzunehmen.



A handwritten signature in blue ink, which appears to be 'MS' or similar initials, written in a cursive style.

Ihre  
Schulratspräsidentin  
Miriam Salvisberg

# Bericht aus dem Schulrat

Der Schulrat legt grossen Wert auf eine hohe Schulqualität an der Schule Thal. Er erfüllt den Bildungs- und Erziehungsauftrag gemäss dem St.Galler Volksschulgesetz in unserem Gemeindegebiet.

Die Arbeit des Schulrats wurde in zwölf Sitzungen und zwei Workshops erledigt. An diesen Treffen nahmen jeweils der gesamte Schulrat, die drei bzw. vier Schulleitungen, die beiden Lehrvertreter aus der Kindergarten- /Primarstufe und der Oberstufe sowie die Leitung der Schulverwaltung teil. Die folgenden Themen wurden behandelt:

- Aufgaben der Kommissionen gemäss Pflichtenheft
- Einführungsklasse Konzeptarbeit; Ablösung Einschulungsjahr ab Schuljahr 2025/2026
- Elternmitwirkung; Konzepterstellung und Aufgleisung
- Evaluation der Möglichkeiten zur Prüfung der Unterrichtsqualität
- Infos Schulleitungen und Vertretungen Lehrpersonen

- Jahresrechnung und Budget
  - Jugend und Sport; Konzeptüberarbeitung
  - Künstliche Intelligenz / Megatrends und deren Auswirkungen auf die Schule
  - Legislatur- und Jahresziele 2023 - 2026
  - Personelles (Berufsreflexionen, Weiterbildungen usw.)
  - Protokollgenehmigungen der verschiedenen Arbeitsgruppen und Kommissionen
  - Raumplanung der Schulhäuser
  - Regionale Integrationsklassen
  - Rekrutierung und Ausbildung Schulleitung
  - Rekurse
  - Sanierung Schulhaus Feld in Thal
  - Schulevaluation; Konzeptüberarbeitung
  - Schulinterne Fortbildungen SCHILF unter anderem zum Thema Krisensituationen
  - Stellen- und Klassenplanung für die nächsten Schuljahre
  - Stundenpläne
  - Unterrichtszeiten Oberstufe
- Liste ist nicht abschliessend.



Von links nach rechts: Raffaella Lovric (Leiterin Schulverwaltung), Denise Bischof (Schulrätin), Manuel Stengel (Schulrat), Miriam Salvisberg (Schulratspräsidentin), Leander Cotti (Vizepräsident), Barbara Klinger-Schelling (Schulrätin)

# Bericht aus der Schulleiterkonferenz

## Neue Schulleitungen

### Schulkreis Oberstufe

Andreas Jäger hat seine Stelle als Schulleitung Oberstufe am 1. Februar 2024 angetreten.

Er ist langjähriger Oberstufenlehrer und unterrichtet seit Sommer 2022 wieder an der Oberstufe Thal. Bereits im Sommer 2023 hat er sich entschieden, seine



Fähigkeiten und Kenntnisse durch die Weiterbildung CAS Schulleitung zu erweitern. Die Weiterbildung schliesst er im Sommer 2025 ab.

Der Schulrat wünscht Andreas Jäger weiterhin viel Erfolg bei seiner Tätigkeit als Schulleiter an unserer Oberstufe.

### Schulkreis Staad

Im August 2024 hat Michelle Riedener die Schulleitung für den Zyklus 1 im Schulkreis Staad übernommen.

Frau Riedener ist bereits seit mehreren Jahren als Klassenlehrperson im Schulkreis Thal tätig und hat im Sommer 2023 die Weiterbildung zur Schulleitung gestartet, welche sie ebenfalls im Sommer 2025 abschliesst. Ihr fundiertes Fachwissen und ihre pädagogischen Fähigkeiten tragen bereits heute dazu bei, die Qualität der Bildung im Schulkreis Staad weiter zu fördern und zu stärken.



Ab Mai 2025 wird sie für den gesamten Schulkreis Staad zuständig sein.

Auch Michelle Riedener wünscht der Schulrat weiterhin viel Erfolg und Freude an ihrer Arbeit als Schulleiterin.

Gesamtschulische Aufgaben, die nicht in der Zuständigkeit des Schulrates liegen, werden durch die Schulleiterkonferenz (nachfolgend SLK) bearbeitet. Unter dem Vorsitz der Schulratspräsidentin treffen sich unsere vier Schulleitungen in der Regel alle 14 Tage zu einer Sitzung. An insgesamt 20 regulären Sitzungen bearbeitete die Schulleiterkonferenz ihre Traktanden. Unter anderem sind dies:

- die Klassenzuteilungen und Promotionen von Schülerinnen und Schülern;
- die Behandlung von Urlaubsgesuchen von Schülerinnen und Schülern, welche nicht in der Kompetenz der Klassenlehrperson liegen;
- die Bewilligung und Überwachung von fördernden Massnahmen;
- Vorbereitung der Klassen- und Stellenplanung zuhanden des Schulrates;
- Festlegung des Terminplanes für das nächste Schuljahr;
- Qualitätssicherung und -entwicklung im pädagogischen Bereich;
- die Erarbeitung des Vorschlages für das Schulkreisbudget;
- Notfallübungen mit den Schülerinnen und Schülern in den Schulhäusern.

Liste ist nicht abschliessend.



Von links nach rechts: Andreas Jäger (Schulleiter Schulkreis Oberstufe), Gabriela Eigenmann (Schulleiterin Schulkreis Staad, Zyklus 2 und Schulkreis Altenrhein), Oliver Rohner (Schulleiter Schulkreis Thal), Miriam Salvisberg, (Schulratspräsidentin)  
Auf dem Foto fehlt: Michelle Riedener, Schulkreis Staad, Zyklus 1

## 132 Personalmutationen

Nachstehend aufgeführte Lehrpersonen haben während oder per Ende Schuljahr 2023/2024 die Schule Thal verlassen. Die Neubesetzung der Stellen wurde wie folgt vorgenommen:

### SCHULKREIS THAL

#### Austritte

Hamdar Leila, Kindergartenlehrperson  
Hilberth Marianne, Kindergartenlehrperson  
Popp Ruth, Kindergartenlehrperson  
Rutishauser Jasmin, Primarlehrperson  
Schelling Nadine, Kindergartenlehrperson



---

Maurer Regula  
Kleinklassenlehrperson

#### Neueintritte



---

Bereuter Tamara  
Kindergartenlehrperson



---

Rupp Diana  
Förderlehrperson



---

Egli Debora  
Klassenlehrperson



---

Hanselmann Gioia  
Kindergartenlehrperson

### SCHULKREIS ALTENRHEIN

#### Austritte

Enzler Claudia, Klassenassistenz  
Kast Stephanie, Klassenassistenz

#### Neueintritte



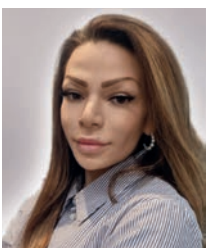
---

Hutter Kogler Hyazintha  
Primarlehrperson



---

Bukmez Esra  
Förderlehrperson



---

Lottenbach Nadin  
Stv. Kindergartenlehrperson



---

Epper Ramona  
Klassenassistenz

## SCHULKREIS STAAD

### Austritte

Brändli Petra, Stv. Kindergartenlehrperson  
 Fröhlich Sabrina, Integrationslehrperson  
 Kobelt Iris, Schulische Heilpädagogin, Förderlehrperson  
 Lottenbach Nadin, Stv. Kindergartenlehrperson  
 (nach Schulkreis Thal)  
 Masselink Debora, Primarlehrperson  
 Ornik Daniela, Primarlehrperson Einschulungsjahr  
 Thoma Jacqueline, Primarlehrperson  
 Vetter Carina, Klassenassistentin

### Neueintritte



Fitzi Christine  
 Primarlehrperson



Gstrein Chiara  
 Klassenlehrperson  
 Einschulungsjahr



Hoch-Hutter Christine  
 Klassenlehrperson  
 Integrationsklasse



Richtman Irene  
 Förderlehrperson

## SCHULKREIS OBERSTUFE

### Austritte

Güttinger Cäcilia, Fächergruppenlehrperson HAHW  
 Kiener Ursula; Fächergruppenlehrperson HAHW  
 Kobel Linda, Oberstufenlehrperson  
 Matitz Sandro, Sportlehrperson  
 Marquart Yannik, Oberstufenlehrperson  
 Schulz Harry, Schulleiter

### Neueintritte



Philipp Angelina  
 Fachlehrperson TTG



Reifler Larissa  
 Sportlehrperson



Rüttimann Simone  
 Fachlehrperson  
 Französisch



Zimmermann Milena  
 Fächerlehrperson WAH

## JUBILÄEN SCHULE THAL

### 10 JAHRE

Bouza Kokanovic Olga  
Seit 22. April 2014  
Oberstufenlehrperson

Sager Jessica  
Seit 9. Dezember 2013 (mit Unterbruch)  
Oberstufenlehrperson

### 20 JAHRE

Scherrer Beat  
Seit 1. August 2004  
Oberstufenlehrperson

### 30 JAHRE

Albrecht Victoria  
Seit 1. August 1994  
Primarlehrperson, Schulkreis Staad

Good Matzer Isabelle  
Seit 1. August 1993 (mit Unterbruch)  
Primarlehrperson, Schulkreis Thal



**SCHULKREIS THAL**

Schülerzahlen Schuljahr 2024/2025  
(Stand Dezember 2024)

	Klasse	Anz. Kinder
<b>Kindergarten Feld</b>		
Lottenbach Nadin	1. + 2. KG	16
Frei Rebecca / Hanselmann Gioia	1. + 2. KG	18
Weber Sabrina	1. + 2. KG	17
<b>Kindergarten Feldmoos</b>		
Bereuter Tamara	1. + 2. KG	21
<b>Schulhaus Bild</b>		
Herzberg Daniela	1. Klasse	15
Cotti Nicole / Dudler Corinne	1. Klasse	13
Gächter Lars	2. Klasse	15
Aeppli Urban	2. Klasse	16
<b>Schulhaus Feld</b>		
Keel Ladina	3. Klasse	17
Egli Debora	3. Klasse	17
Blum Peter	4. Klasse	20
Thürlemann Martin	5. Klasse	16
Ambrosano Gianna	5./6. Klasse	18
Summer Moana	6. Klasse	18
Wirz Esther	KK4 / KK5 / KK6	10
<b>Zusammenzug Schulkreis Thal</b>		
Kindergarten	72	
Primarschule (inkl. Kleinklasse)	175	
<b>Total</b>	<b>247</b>	

**Weitere Mitarbeitende im Schulkreis Thal**

Rohner Oliver, Schulleitung  
 Balsamo Angela, Fächergruppenlehrperson HAHW  
 Buschor Andrea, Logopädin  
 Dobizha Nadiia, Primarlehrperson  
 Fäs Silvia, Klassenassistentin  
 Faulhaber Barbara, Primarlehrperson  
 Good Matzer Isabelle, Lehrperson Deutsch als Zweitsprache (DaZ)  
 Hutter Kogler Jacinta, Primarlehrperson  
 Jöhl Carina, Klassenassistentin  
 Keller Manuela, Klassenassistentin  
 Mark Martina, Werklehrperson  
 Maurer Regula, Kleinklassenlehrperson  
 Meyer Martina, Primarlehrperson  
 Mock Ramon, Schulischer Heilpädagoge  
 Morgante Loredana, Klassenassistentin  
 Reich Monika, Kindergartenlehrperson  
 Riedener Michelle, Primarlehrperson  
 Rupp Diana, Förderlehrperson  
 Salzmann Claudia, Förderlehrperson  
 Widmer Rebecca, Primarlehrperson

**SCHULKREIS STAAD**

Schülerzahlen Schuljahr 2024/2025  
(Stand Dezember 2024)

	Klasse	Anz. Kinder
<b>Kindergarten Staad</b>		
Troi Isabelle	1. + 2. KG	17
Marquart Martina	1. + 2. KG	21
<b>Schulhaus Buechen</b>		
Hürlimann Daniela	1. + 2. KG	17
Gstrein Chiara	Einschulungsjahr	4
Jäger Sarah	1. Klasse	16
Degani Julia	1./2. Klasse	17
Hengartner Sarina	2. Klasse	21
<b>Schulhaus Risegg</b>		
Dudler Daniela	3. Klasse	18
Egli Manuela	3. Klasse	12
Albrecht Victoria	4. Klasse	18
Nigsch Sarah	4./5. Klasse	17
Vollenweider Peter	5. Klasse	18
Heinzmann Andreas	6. Klasse	23
Hoch Christine	Integrationsklasse 1. - 6. Klasse	8

\* in der Integrationsklasse werden 5 Schülerinnen und Schüler aus den Gemeinden Goldach und Rorschacherberg beschult. Die 3 Kinder aus Thal besuchen jeweils am Morgen die Integrationsklasse und am Nachmittag werden sie in der Regel- bzw. Stammklasse beschult.

**Zusammenzug Schulkreis Staad**

Kindergarten	55
Primarschule	164
<b>Total</b>	<b>219</b>

**Weitere Mitarbeitende im Schulkreis Staad**

Eigenmann Gabriela, Schulleitung, Zyklus 2  
 Riedener Michelle, Schulleitung, Zyklus 1  
 Blaser Kathrin, Primarlehrperson  
 Eggert Denise, Kindergartenlehrperson  
 Fitz Chistine, Primarlehrperson  
 Kofler Claudia, Klassenassistentin  
 Müggler Eliane, Primarlehrperson  
 Richtmann Irene, Förderlehrperson  
 Rothenbach Karin, Klassenassistentin  
 Schneider Jennifer, Kindergartenlehrperson  
 Signer Carolyn, Primarlehrperson  
 Steinmetz Ursula, Lehrperson Deutsch als Zweitsprache (DaZ)  
 Walz Petra, Fächergruppenlehrperson HAHW  
 Winterstein Tatyana, Klassenassistentin

**SCHULKREIS ALTENRHEIN**

Schülerzahlen Schuljahr 2024/2025  
(Stand Dezember 2024)

	Klasse	Anz. Kinder
<b>Kindergarten Altenrhein</b>		
Isler Sandia	1. + 2. KG	22
<b>Schulhaus Altenrhein</b>		
Talg Patricia	1./2. Klasse	14
Cammerlander Oscar	3./4. Klasse	16
Karakaya Yavuz	5./6. Klasse	20
<b>Zusammenzug Schulkreis Altenrhein</b>		
Kindergarten	22	
Primarschule	50	
<b>Total</b>	<b>72</b>	

**Weitere Mitarbeitende im Schulkreis Altenrhein**

Eigenmann Gabriela, Schulleitung  
 Bosshard Carmen, Logopädin  
 Bukmez Esra, Förderlehrperson  
 Epper Ramona, Klassenassistentz  
 Faulhaber Barbara, Primarlehrperson  
 Mattle Anita, Fächergruppenlehrperson HAHW  
 Pfeiffer Magdalena, Schulische Heilpädagogin

**SCHULKREIS OBERSTUFE**

Schülerzahlen Schuljahr 2024/2025  
(Stand Dezember 2024)

	Klasse	Anz. Kinder
<b>Sekundarklassen</b>		
Lüchinger Daniel	1sa	14
Meier Carina / Özkan Demet	1sb	13
Sager Andreas	2sa	21
Fässler Carla	2sb	19
Buschor Manuel	3sa	14
Tobler Nadja	3sb	14
<b>Realklassen</b>		
Bawidamann Carole	1ra	18
Bentivoglio Joana / Stoffel Claudia	2ra	20
Gahlinger Patrick	3ra	15
Lehner Melanie	3rb	15
<b>Kleinklassen</b>		
Zuschnig Sabrina	7. Kleinklasse	8
Gehrer Markus	8./9. Kleinklasse	6
Dobizha Nadiia	Integrationsklasse	13
	1. - 3. Oberstufe	

\* in der Integrationsklasse werden 13 Jugendliche aus den Gemeinden Goldach, Rorschach, Rorschachberg und Tübach beschult.

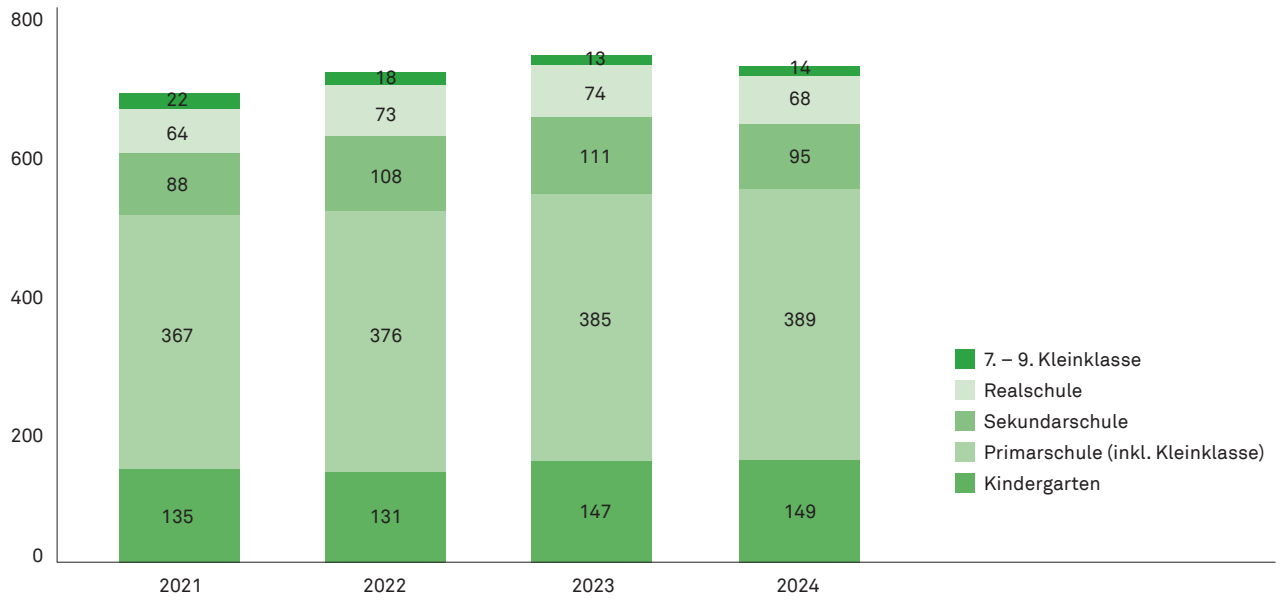
**Zusammenzug Schulkreis Oberstufe**

Sekundarschüler	95
Realschüler	68
Kleinklassenschüler	14
<b>Total</b>	<b>177</b>

**Weitere Mitarbeitende im Schulkreis Oberstufe**

Jäger Andreas, Schulleitung  
 Beerle Thomas, Oberstufenlehrperson  
 Bouza Kokanovic Olga, Oberstufenlehrperson  
 Graber Silvia, Fächergruppenlehrperson HAHW  
 Petrovic Ivan, Klassenassistentz  
 Philipp Angelina, Fachlehrperson TTG  
 Reifler Larissa, Fachlehrperson Sport  
 Rüttimann Simone, Fachlehrperson Französisch  
 Sager Jessica, Oberstufenlehrperson  
 Scherrer Beat, Fachlehrperson Werken  
 Stambach Andrea, Oberstufenlehrperson  
 Tanner Rolf, Oberstufenlehrperson  
 Togni-Pogliorini Lorenzo, Oberstufenlehrperson  
 Zimmermann Milena, Fächerlehrperson WAH

STATISTIK SCHÜLERZAHLEN PER ANFANG SCHULJAHR 2024/2025 (STAND DEZEBER 2024)



# Kindergarten und Primarschule Thal



## **Geschätzte Bewohnerinnen und Bewohner der Gemeinde Thal**

Die Schule Thal ist ein zentraler Bestandteil unserer Gemeinde – ein Ort des Lernens, des Wachsens und des Miteinanders. Mit diesem Jahresbericht möchten wir Sie einladen, gemeinsam mit uns auf das vergangene Jahr zurückzublicken. Dieser Bericht gibt Ihnen Einblicke in die Vielfalt und Lebendigkeit des Schullebens, das nicht nur unsere Schülerinnen und Schüler, sondern auch die Erwachsenen und die ganze Gemeinschaft geprägt hat. Wir haben für Sie einige bedeutende Ereignisse, Erfolge und Herausforderungen zusammengestellt, die das vergangene Jahr an der

Schule Thal besonders gemacht haben. Dabei ist uns bewusst, dass viele prägende Momente des täglichen Schulalltags hier nicht im Detail erwähnt werden können – dennoch sind sie ein besonders wichtiger Teil unseres Schullebens.

Mit diesem Rückblick möchten wir Ihnen zeigen, was uns bewegt, wofür wir uns einsetzen und wie wir gemeinsam daran arbeiten, unseren Schülerinnen und Schülern die besten Chancen für die Zukunft zu bieten. Wir hoffen, dass Sie durch diesen Bericht einen lebhaften Eindruck von der Arbeit und den Entwicklungen an der Schule Thal gewinnen können.

## DIGI-THAL – SCHULE IN ZEITEN DER DIGITALEN TRANSFORMATION

Die vom Kanton St. Gallen angestrebten Veränderungen im Bereich der digitalen Transformation haben auf der Volksschulstufe folgende Ziele:

**Digitale Kompetenzen fördern:** Schülerinnen und Schüler sollen Fähigkeiten für den kritischen und kreativen Umgang mit digitalen Medien entwickeln.

**Digitalisierung im Unterricht nutzen:** Technologien sollen den Lernprozess unterstützen und innovative Unterrichtsformen ermöglichen.

**Lehrpersonen stärken:** Lehrpersonen erhalten Weiterbildungen, um digitale Werkzeuge methodisch und pädagogisch sinnvoll einzusetzen.

**Infrastruktur bereitstellen:** Schulen werden mit moderner Technik, Netzwerken und Plattformen ausgestattet.

**Medienbildung fördern:** Kinder lernen einen sicheren und verantwortungsvollen Umgang mit der digitalen Welt.

Dabei werden die Gemeinden und Schulen durch ein vielfältiges Angebot des Kantons unterstützt, sind aber eigenständig für die Umsetzung verantwortlich. In diesem Abschnitt erläutern wir ihnen aktuelle Meilensteine bezüglich Umsetzung der digitalen Transformation in der Schule Thal.

### Weiterbildung Lehrpersonen

Alle Lehrpersonen der Schule Thal bilden sich regelmässig in den verschiedensten Themen weiter. Um im Bereich Medien und Informatik auch in Zukunft fit zu sein, können die Lehrpersonen über eine extra eingerichtete Weiterbildungsplattform der Pädagogischen Hochschule St.Gallen (aprendo) individuelle Module absolvieren. Ebenfalls werden schulinterne Weiterbildungen angeboten, welche einen sehr hohen Bezug zum Schulalltag auf den verschiedenen Stufen haben.

### «one-to-one-computing»

Seit Sommer 2024 haben die Schülerinnen und Schüler der 5., 6. und 7. Klassen Zugang zu einem persönlichen, durch die Schule zur Verfügung gestelltem, Tablet. Dies ermöglicht ein erweitertes, kompetenzorientiertes und individuelles Lernen, ersetzt aber keinesfalls den klassischen Unterricht mit Heft, Stift und haptischen Erlebnissen. Digitales Lernen dient als Ergänzung und soll z.B. den individuellen Lernfortschritt effizient voranbringen und unterstützen.

### «Medienprävention»

Uns ist es ein Anliegen, dass das Thema Digitalität umfassend behandelt wird. Dazu gehört auch eine kritische Auseinandersetzung mit der heutigen medialen Welt. In einer Zusammenarbeit mit der Schulsozialarbeit werden – bereits ab Kindergartenstufe – Veranstaltungen durchgeführt, welche einen kindgerechten Umgang mit den heutigen Medien vermitteln. Ganz wichtig dabei sind auch die Elternabende, welche zum Thema «Medienprävention» durchgeführt werden und die Eltern in die Pflicht nehmen, sich hier ebenfalls um das Wohl ihrer Kinder zu bemühen. Die Elterninfos sollen unterstützen, im Familienleben den gesunden Umgang mit den heutigen Geräten und Medien erzieherisch zu bewältigen.

### BEGABUNGS- UND INTERESSENSFÖRDERUNG

Einen wertvollen ausgleichenden Akzent zur Entwicklung der Digitalisierung in der Gesellschaft ermöglicht den Schülerinnen und Schüler der Primarschule Thal das seit einigen Jahren bestehende Angebot der Begabungs- und Interessensförderung. Darin werden, koordiniert durch die Arbeitsgruppe „Begabungs- und Interessensförderung“, über das Schuljahr verteilt sporadisch einige Wahlkurse angeboten, in denen Expertinnen und Experten aus einem spezifischen Fachgebiet, den Schülerinnen und Schülern der 3. bis 6. Klasse ermöglichen, verschiedene Begabungen und Interessen auszuprobieren und kennenzulernen. Die Kinder können dabei herausfinden, ob sie sich auch nach dem Kursbesuch in die entsprechende Begabung vertiefen möchten.

Angeboten wurden beispielsweise bereits Kurse, bei denen ein gelernter Töpfer die Schülerinnen und Schüler anleitete, Keramikgegenstände herzustellen, Handball mit einer Nationalspielerin zu lernen oder mit einem Sternekoch kulinarisch unterwegs zu sein. Weitere erfolgreich durchgeführte Angebote in den vergangenen Jahren waren unter anderen auch Kurse in den Bereichen Kalligrafie, Handlettering, Metallbau, Unihockey, Upcycling, Biken, Erste Hilfe, Schach, Rubik Cube, Kräuter, Yoga, Kunst, Malen, Aikido, Karate, Flugmodelle, Bildhauen und Tanzen.

Den Schülerinnen und Schülern werden pro Schuljahr vier bis fünf Kurse aus verschiedenen Fachbereichen angeboten, welche sie, im Einverständnis der Eltern und der Klassenlehrperson, während den Unterrichtszeiten besuchen dürfen. Die besuchten Kurse sollen bei den Kindern neue Interessen wecken, den eigenen Horizont erweitern, die Persönlichkeit stärken, die Motivation am Lernen steigern, Ausgleich schaffen und natürlich auch Freude bereiten. Oft übertragen

sich die Motivation, die Begeisterung und das Wissen der Kursleitungen auf die Kinder und bringen diese zu überraschenden und tollen persönlichen Höchstleistungen.

### AKTIVITÄTEN

#### **Schulkreis Staad: Abenteuer Elemente: Wie die Kinder der Unterstufe die Welt von Feuer, Wasser, Luft und Erde entdeckten (2. bis 5. April 2024)**

Im Rahmen einer klassenübergreifenden Sonderwoche wurde im Schulkreis Staad Zyklus 1 das Thema der vier Elemente behandelt. Die Schülerinnen und Schüler des Einschulungsjahres sowie der 1. und 2. Klasse erlebten eine spannende Zeit. In jahrgangsübergreifenden Gruppen tauchten sie in die Welt der Experimente ein und konnten dabei forschen, entdecken und staunen. Mit Feuer, Wasser, Luft und Erde wurden verschiedene Versuche durchgeführt, um die Naturgesetze zu erforschen. Dabei kamen auch die Materialien der NaTech-Forscherkisten zum Einsatz. Die Kinder hatten die Möglichkeit, selbst auszuprobieren und Fragen zu stellen, was ihre Neugierde und ihren Wissensdurst weiter anregte. Es war eine Woche voller spannender Erlebnisse und lehrreicher Momente, die den Schülerinnen und Schülern viel Spass bereitete. Die Lehrpersonen haben die Experimente mit viel Engagement vorbereitet und mit den Schülerinnen und Schülern durchgeführt.

#### **Schulkreis Altenrhein: Feierliche Einweihung und Freude über den neuen Spielplatz bei der Milchhütte (24. Mai 2024)**

Am Freitagnachmittag, 24. Mai 2024, konnte der neue «Spiel- und Milchhüttenplatz» beim Schulhaus Altenrhein in einer kleinen Aufrichte Feier, zusammen mit den Behörden und der Bauleitung feierlich eingeweiht werden. Die vorangegangenen Wochen waren geprägt durch Fussgängerumleitungen der Schulwege, knallgelbe Bagger auf der Baustelle, Lastwagenverkehr, stehende und liegende Baumstämme, sich neu abzeichnende Spielgeräte und langsam wachsendes Grün.

Voller Vorfriede betrachteten die Schülerinnen und Schüler während der Bauphase die Baustelle neben dem Schulhaus, bis der neue Begegnungsort für Junge und Junggebliebene immer mehr Form annahm und schliesslich eingeweiht und eröffnet werden konnte. Bei strahlendem Sonnenschein sangen, klatschten und jubelten die gut 70 Schulkinder vom Altenrhein in ihren weissen Leibchen und blauen Hosen und weihten so den Platz feierlich ein. Die Schülerinnen und Schüler waren begeistert und probierten die Spielgeräte und Sitzgelegenheiten mit Freude aus.

Ganz fertig ist der Platz noch nicht. Es folgt der Aufbau eines Lebensbaums und der definitive Bau der Sandsteinmauern. Dies zur Stärkung der Biodiversität und zur Sicherung der Nachhaltigkeit mit Einbezug der Lehrerschaft und der Schulkinder Altenrhein. Dazu ist, zur Gestaltung eines Lernorts im Freien, für Mitte Mai 2025 im Schulhaus Altenrhein eine Projektwoche in Vorbereitung!

#### **Schulkreis Thal: Am Freitag, den 13. September 2024, wurde das Schulhaus Feld feierlich wiedereröffnet**

Das Schulhaus Feld im Dorfkern von Thal beherbergt seit 1895 Schülerinnen und Schüler. Vor rund 40 Jahren wurde das Gebäude bereits einmal teilweise saniert und durch einen Neubau erweitert. Nun wurde das Schulhaus umfassend modernisiert und an die heutigen Anforderungen angepasst. Die Renovationsarbeiten zogen sich über ein ganzes Schuljahr hin, in dem die Klassen an anderen Orten im Dorf untergebracht waren. Pünktlich zum neuen Schuljahr konnten die Kinder und Lehrpersonen in ihr frisch renoviertes Schulhaus zurückkehren, das nun mit einer grossen Feier feierlich wiedereröffnet wurde.

Bereits am frühen Nachmittag lud die Schule Thal die gesamte Dorfgemeinschaft ein, die neu gestalteten Räumlichkeiten zu besichtigen. Schülerinnen und Schüler führten stolz ihre Eltern und Verwandten durch das Gebäude. Ehemalige Lehrpersonen, sowie ältere Dorfbewohner schwelgten in Erinnerungen und bewunderten die Veränderungen. Die Lehrpersonen boten in den Klassenzimmern kreative Ateliers, Informationsstände sowie Spiel- und Spassangebote für die Besucherinnen und Besucher an. In der Turnhalle gab es Raum für Bewegung und Toben, während Interessierte die modernen technischen Geräte und das neue Mobiliar erkundeten. Besonders die neu geschaffenen Lernnischen und deren vielseitige Einsatzmöglichkeiten sorgten für grosses Interesse. Die offene und einladende Atmosphäre förderte den Austausch zwischen Jung und Alt.

Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt. Die Sennhütte Thal und die Pizzeria Ochsen boten gemeinsam eine breite Auswahl an Speisen und Getränken an. Ergänzt wurde das kulinarische Angebot durch die Oberstufe Thal, die im Rahmen ihres Hauswirtschaftsunterrichts einen Stand mit selbstgemachten Köstlichkeiten betrieb. Von herzhaften Pizzen und würzigen Currys bis hin zur klassischen Bratwurst war für jeden Geschmack etwas dabei. Zum süssen Abschluss konnten sich die Gäste mit hausgemachter Glace verwöhnen lassen.



- 1. Spielplatzeinweihung Altenheim
- 2. Weltraumreise KiGa Altenheim
- 3. Autorenesung
- 4. Autorenesung
- 5. Clean-up day
- 6. Clean-up day



Am frühen Abend eröffnete ein bunter Festakt die zweite Programmhälfte. Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur 6. Klasse traten in farbenfrohen T-Shirts auf, die die Vielfalt der Schule symbolisierten. Mit ihrem eigens komponierten „Thaler Song“ begeisterten sie das Publikum und sorgten für ausgelassene Stimmung. Es folgten zwei einstudierte Tänze der vierten Klasse, die für viel Applaus sorgten. Danach berichteten Schulratspräsidentin Miriam Salvisberg, Schulleiter Oliver Rohner und Bauleiterin Iris Hansen gemeinsam von den Herausforderungen und Erfolgen des Umbaus. Besonders hervorgehoben wurden die modernen Lernumgebungen, die sowohl Kindern als auch Lehrpersonen neue Möglichkeiten eröffnen.

Der symbolische Höhepunkt des Abends war die Übergabe eines grossen Schlüssels aus Zopfteig, mit dem das Schulhaus symbolisch wieder in die Hände der Kinder und Lehrpersonen gelegt wurde. Abschliessend sangen alle Schülerinnen und Schüler nochmals gemeinsam zwei Lieder und rundeten das offizielle Programm stimmungsvoll ab.

Im Festzelt liess die Dorfgemeinschaft den Abend gemütlich ausklingen. Bei Speiss und Trank fanden sich Jung und Alt zusammen, um die Wiedereröffnung des Schulhauses zu feiern. Dank der engagierten Mitarbeit von Eltern, Lehrpersonen, Hauswarten und Kindern wurde die Veranstaltung ein voller Erfolg und wird als ein Fest der Gemeinschaft und des Aufbruchs in Erinnerung bleiben.

#### **Schulkreise Altenrhein und Thal: schulkreisübergreifende Waldvormittage (12. September 2024 und 12. Dezember 2024)**

Am Donnerstag, dem 12. September 2024, erlebten die Schülerinnen und Schüler der 1. und 2. Klasse aus dem Schulhaus Altenrhein sowie die 3. Klasse aus dem Schulhaus Feld einen unvergesslichen Vormittag im Wald. Bereits in der Woche zuvor blickten sowohl Lehrpersonen als auch Kinder besorgt auf die Wettervorhersage – würde der lang ersehnte Waldmorgen ins Wasser fallen? Doch ihre Sorgen erwiesen sich als unbegründet: Der Donnerstagsmorgen empfing sie mit strahlendem Wetter und angenehmen Temperaturen. Voller Vorfreude und gut gelaunt trafen sich die beiden Klassen an ihrem Waldplatz. Als die jüngeren Kinder ankamen, waren die Drittklässler bereits eifrig dabei, verschiedene Düfte zu erraten, die von den Lehrpersonen mitgebracht worden waren. Mit viel Neugierde schnupperten sie an den geheimnisvollen Behältern und versuchten, die enthaltenen Kräuter und Gewürze zu identifizieren.

Nach dieser spannenden Sinnesübung ging es an die nächste Aufgabe: Im Wald waren Teile eines Textes versteckt, die es zu finden und den richtigen Bereichen des Mund- und Rachenraums zuzuordnen galt. Konzentriert suchten die Kinder nach den versteckten Begriffen und diskutierten gemeinsam, wo diese hingehörten. Währenddessen durften die Jüngeren, also die Erst- und Zweitklässler, vor ihrer Znünpause erst einmal nach Herzenslust spielen und kreativ werden. Mit grossem Eifer begannen die Jungen, eine bereits bestehende Hütte weiter auszubauen, während die Mädchen sich mutig an die Konstruktion einer ganz neuen Hütte wagten.

Die ausgiebige Bewegung an der frischen Luft machte hungrig, und so freuten sich alle auf die Znünpause. Mit grossem Appetit packten die Kinder ihre Znünböxli aus und genossen die mitgebrachten Leckereien. Einige besonders kreative Schülerinnen und Schüler nutzten sogar das Feuer, um bestimmte Speisen zu erwärmen – ein kleines Abenteuer mitten in der Natur.

Nach dieser Stärkung wartete ein weiterer Höhepunkt auf die Kinder: Ein spannender Postenlauf quer durch den Wald. Ausgestattet mit einem Postenblatt und einem Stift begaben sie sich auf die Suche nach verschiedenen Stationen. Dort mussten sie sich eine Rechnung oder eine Zahl merken und diese anschliessend korrekt auf ihrem Postenblatt notieren. Während die Erstklässler ihr Postenblatt mitnehmen durften, war die Aufgabe für die älteren Kinder eine Spur kniffliger: Sie mussten sich die Inhalte merken und erst zurück am Feuer aufschreiben. Dies erforderte nicht nur Aufmerksamkeit, sondern auch ein gutes Gedächtnis.

Am Ende des ereignisreichen Vormittags versammelten sich alle noch einmal, um gemeinsam den gelungenen Tag Revue passieren zu lassen. Die strahlenden Gesichter der Kinder zeigten deutlich, wie viel Freude sie an diesem besonderen Erlebnis hatten. Zufrieden und erfüllt kehrten sie am Mittag in ihre Schulhäuser zurück – mit der festen Überzeugung, dass dies nicht der letzte gemeinsame Waldmorgen gewesen sein würde.

An einem kühlen Donnerstagmorgen, dem 12. Dezember 2024, zogen die Drittklässler aus Thal und die Erst- und Zweitklässler aus Altenrhein ein weiteres Mal gemeinsam in den Kreienwald. Nach der Ankunft an der Feuerstelle konnten die Kinder nach Herzenslust spielen, Hütten bauen, auf Holzstämmen balancieren oder schnitzen. In der Zünipause sorgte eine warme Überraschung für Begeisterung: Über dem Feuer wurde Wasser erhitzt, und alle durften sich mit einer Tasse Punsch aufwärmen.

Anschliessend versammelten sich die Kinder für eine gemeinsame Geschichte. Sie hörten gespannt zu, wie ein kleiner Stern unbedingt zur Erde wollte. Danach erkundeten sie in Zweierteams den Wald und beantworteten Fragen zur Erzählung. Für die Jüngeren ging es danach bereits zurück nach Altenrhein, während die Drittklässler weiter an ihren Hütten bauten und steinzeitliche Werkzeuge herstellten – passend zu ihrem aktuellen Unterrichtsthema. Zum Mittag gab es eine besondere Mahlzeit: Am Feuer backten die Kinder Stockbrot. Während einige bereits perfekte Brote zauberten, mussten andere noch etwas Geduld üben. Am Nachmittag folgte ein aufregendes Spiel: Die Klasse teilte sich in zwei Gruppen. Eine versteckte einen Schatz und bewachte ihn, während die andere ihn aufspüren musste. Jedes Kind trug eine vierstellige Nummer, die es galt, laut auszurufen, um Mitspieler aus dem Spiel zu nehmen. Mit vollem Einsatz kämpften die Kinder um den Sieg. Am Ende des ereignisreichen Tages kehrten alle müde, schmutzig, aber glücklich nach Hause zurück – mit der Vorfreude auf das nächste Abenteuer im Wald.

#### **Schulkreis Staad:**

##### **Clean up day (13. September 2024)**

Am Freitag, den 13. September 2024, nahm die Schule Staad am diesjährigen Clean Up Day teil. Ziel war es, die Strassen und Grünflächen in der Gemeinde vom Müll zu befreien. Zahlreiche Schülerinnen, Schüler und Lehrpersonen bildeten dabei ein starkes Team.

Bereits am Freitagmorgen trafen sich die Kinder ausgerüstet mit Handschuhen, Müllsäcken und Greifzangen. Nach einer kurzen Einführung zur richtigen Abfalltrennung machten sich die Klassen auf, um in Staad und Altenrhein verschiedene Gebiete zu säubern. Die Begeisterung und der Eifer der Kinder waren sofort spürbar. Viele waren überrascht, wie viel Abfall selbst an vermeintlich sauberen Orten zu finden war. Von Zigarettenstummeln über Plastik- und Glasflaschen bis hin zu alten Verpackungen und vernachlässigten Bällen – mit ihren scharfen Augen blieben keine Müllreste unentdeckt.

Nach der intensiven Sammelaktion wurden die vollen Müllsäcke an den zuvor vereinbarten Stellen zur Abholung durch die Gemeinde bereitgestellt. Der Stolz und die Zufriedenheit über das Erreichte waren allen Beteiligten ins Gesicht geschrieben. Die Aktion war ein voller Erfolg und ein weiteres tolles Beispiel dafür, wie wir gemeinsam einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz leisten können.

Zum Abschluss des Clean Up Days erhielten alle Helfer eine leckere Bratwurst und ein Getränk, das von der Ortsgemeinde Thal gesponsert wurde. Ein herzlicher Dank geht an die Gemeinde für die grosszügige Unterstützung der fleissigen Sammler und Sammlerinnen.

#### **Schulkreis Thal: Mit strahlenden Laternen zum Samichlaus (Dienstag, 3. Dezember 2024)**

Mit leuchtenden «Iffelen» – kunstvoll gestalteten Laternen in Form einer Bischofsmütze – machten sich die Kinder des Schulhauses Bild auf eine magische Reise durch die abendlichen Strassen des Dorfes. Aufgeregtes Kichern und fröhliches Plaudern erfüllten die Luft, während die Laternen in bunten Farben schimmerten und den Weg zum Samichlaus wiesen. Nach einem kurzen, aber stimmungsvollen Spaziergang erreichten die Kinder den festlich beleuchteten Sefar Park. Dort wartete er – der Samichlaus im roten Gewand, begleitet von Schmutzli und zwei geduldigen Eseln. Die Augen der Kinder wurden gross vor Staunen, und eine erwartungsvolle Stille legte sich über die Gruppe, als sie sich versammelten, um den Chlaus mit einem gemeinsamen Lied willkommen zu heissen.

Mit warmherziger Stimme erzählte der Samichlaus eine spannende Geschichte, die die Kinder in ihren Bann zog. Doch das war nur der Anfang: Klassenweise trugen die Schülerinnen und Schüler mit leuchtenden Augen und voller Stolz ihre auswendig gelernten Sprüchli vor. Dabei lauschte der Samichlaus aufmerksam, nickte wohlwollend und lobte immer wieder das Engagement und die Kreativität der Kinder.



1. Herbstmarkt Risegg
2. Laternenumzug
3. Samichlaus
4. Samichlaus
5. Samichlaus



Natürlich hatte der Chlaus auch ein paar Worte zu ihren Erlebnissen im Schulalltag vorbereitet. Viel Lob gab es für das fleissige Lernen, die Hilfsbereitschaft und den respektvollen Umgang miteinander. Aber auch wertvolle Tipps hatte er parat, wie das Zusammenleben noch harmonischer gestaltet werden könnte. Als besonderes Highlight durfte jedes Kind einen feinen Grittibänz entgegennehmen, den sie mit leuchtenden Augen und einem Lächeln in Empfang nahmen. Die Freude war riesig, und mit glücklichen Gesichtern und stolzer Haltung zogen die Kinder mit ihren Laternen zurück zum Schulhaus. Noch lange war das Strahlen ihrer Laternen und die fröhliche Stimmung in der Dunkelheit zu sehen – ein unvergesslicher Abend, der allen in schöner Erinnerung bleiben wird.

#### **Aufzählung weiterer Aktivitäten im 2024 (nicht vollständig)**

- Fasnacht
- diverse Wintersportlager
- Diverse Klassenlager
- fit4future Ausflug nach St. Gallen
- Konzerte der MSaaR
- Erzählnacht
- Theateraufführungen
- Schulreisen
- Schuljahresanfangsfeiern
- Nationaler Zukunftstag (5. & 6. Klassen)
- Monatlicher Buechentreff
- Laternenumzüge in allen drei Schulkreisen
- Herbstmarkt
- Schlittschuhlaufen
- diverse Waldmorgen
- Besuch vom Samichlaus
- Autorenlesung
- «Silence, on lit!»
- Kantonaler Schulsporttag School Cup OL
- School-Escape

#### **Herzlicher Dank zum Jahresabschluss**

##### **An die Schülerinnen und Schüler**

Eine Schule lebt von euch – euren Ideen, eurer Neugier und eurem Engagement. Danke, dass ihr mit eurem Einsatz und eurer Achtsamkeit zu einem wertschätzenden Miteinander beiträgt. Lasst uns gemeinsam weiter an unseren Stärken arbeiten und Herausforderungen meistern.

##### **An die Eltern**

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in die Primarschule Thal, Ihr Interesse und Ihre wertvolle Unterstützung. Ihre konstruktive Zusammenarbeit trägt wesentlich zum schulischen Erfolg Ihrer Kinder bei.

##### **An die Mitarbeitenden**

Ein funktionierender Schulalltag erfordert Teamarbeit. Ob in der Schulverwaltung, im Hausdienst, im Klassenzimmer oder im Schulleitungsteam – ihr tägliches Engagement macht das Lernen erst möglich. Dafür ein grosses Dankeschön!

##### **An die Behörden**

Der Schulrat unter der Leitung von Miriam Salvisberg leitet unsere Schule mit Weitblick und Sorgfalt durch stetige Veränderungen im Bildungswesen. Vielen Dank für diese wichtige und wertvolle Arbeit.

Gabriela Eigenmann | Michelle Riedener |  
Oliver Rohner (Schulleitungen Primarschule Thal)

# 400 Tage-Bericht des Schulleiters

## OBERSTUFENZENTRUM THAL

Mit Beginn des zweiten Semesters im Schuljahr 2023/2024 habe ich meine Tätigkeit als Schulleiter des Oberstufenzentrums aufgenommen. Dieser Bericht dient somit auch als eine Art «4-mal-100-Tage-Bericht» über meine bisherigen Erfahrungen im Amt.

Parallel zu meiner Ausbildung zum Schulleiter leite ich eine Schule mit 178 Schülerinnen und Schülern sowie 25 Lehrpersonen. Die vergangenen Monate waren – wie erwartet – intensiv und voller neuer Herausforderungen. Vieles lässt sich planen, doch kaum ein Tag verläuft ohne unvorhergesehene Ereignisse. Gerade diese Vielfalt macht meine Aufgabe nicht nur spannend, sondern auch anspruchsvoll.

Ich hatte das Glück, eine gut funktionierende Schule übernehmen zu dürfen, konnte aber in den vergangenen Monaten bereits eigene Akzente setzen. Ein wesentlicher Bestandteil meiner Arbeit ist der Aufbau eines klaren und vertrauensvollen Umgangs mit allen Beteiligten. Regelmässig besuche ich die Klassen während des Unterrichts, um den Alltag der Schülerinnen, Schüler und Lehrpersonen hautnah mitzuerleben. Dabei spüre ich den «Puls» der Schule und freue mich, dass wir eine Lernumgebung bieten können, die durch Wertschätzung, Offenheit und einen abwechslungsreichen Unterricht geprägt ist.

### Förderorientierung statt Bestrafung

Seit dem vergangenen Sommer haben wir uns bewusst vom bisherigen Strafsystem mit den sogenannten «Mittwochnachmittag-Arbeiten» verabschiedet. Stattdessen setzen wir auf einen förderorientierten Ansatz, bei dem die Eltern stärker in die Verantwortung einbezogen werden. Verfehlungen und positive Beobachtungen werden von den Lehrpersonen täglich dokumentiert und regelmässig mit den Schülerinnen und Schülern besprochen. Frühzeitige Gespräche mit den Eltern binden diese aktiv in den Lernprozess ihres Kindes ein. Dieser Ansatz erfordert Geduld und Beharrlichkeit von allen Beteiligten, soll aber langfristig zu einem positiven Lerneffekt und einer neuen Fehlerkultur beitragen.

### Digitalisierung im Schulalltag

Seit den Sommerferien können Eltern ihre Kinder über eine App digital vom Unterricht abmelden. Dabei wird der Grund der Absenz angegeben, und die Information wird automatisch an die betroffenen Lehrpersonen weitergeleitet. Dieses System wird rege genutzt und erleichtert die Kommunikation erheblich. Allerdings wird diese App im Sommer 2025 durch die kantonale Lösung «pupil connect» ersetzt. Dank der bisherigen Erfahrungen mit der aktuellen Plattform wird der Umstieg für alle Beteiligten sicher reibungslos verlaufen.

### Besondere Erlebnisse und Veranstaltungen

Auch in diesem Jahr waren Sondertage, Lager und Klassenprojekte ein wichtiger Teil unseres Schullebens. Der alljährliche Sporttag fand als Plauschwettkampf mit Disziplinen wie Wasserballwerfen, Bobbycar-Rennen und Papierfliegerweitwurf statt. Teams massen sich zudem in den Ballspielen Unihockey, Fussball und Basketball. Den Höhepunkt bildete traditionell das Fussballspiel «Schüler:innen gegen Lehrpersonen».

Auch in diesem Jahr haben verschiedene Mannschaften am UBS Football Cup teilgenommen und mit viel Einsatz um die Teilnahme am Finalturnier gespielt. Die Knaben der 1. Oberstufe dürfen sich dank der Qualifikation im kommenden Mai mit den Besten des Kantons messen!

Die Klassen unternahmen Winterlager in Arosa, Sent und Wildhaus, während die 3. Realklasse im Spätherbst ins Tessin reiste und dort intensive Outdoor-Aktivitäten erlebte. Diese Lager sind bei den Schülerinnen und Schülern sehr beliebt und tragen massgeblich zu einem positiven Klassenklima bei. Die Lehrpersonen investieren jedes Jahr viel Zeit und Energie in die Planung eines abwechslungsreichen Programms, das den Bedürfnissen der Jugendlichen gerecht wird.



- 1. Arosa
- 2. Arosa
- 3. Schulreise KK7
- 4. Schulreise 2ra
- 5. Schulreise 2ra
- 6. Naturschutzinsatz





**Sporttag im Juni 2024**

Plauschwettkampf; Wasserballonwerfen, Bobbycar-Rennen, Papierfliegerweitwurf, Unihockey, Fussball und Basketball.



Ein weiterer Schwerpunkt war die Berufsorientierung. Die Schülerinnen und Schüler organisierten eigenständig Schnuppertage, um erste Einblicke in die Berufswelt zu gewinnen. Obwohl dieser Schritt oft ungewohnt und herausfordernd ist, wird er von allen Seiten geschätzt. Die Klassenlehrpersonen begleiten den gesamten Prozess – von der Vorbereitung bis zur Auswertung. Bereits Ende 2024 hatten viele Schülerinnen und Schüler eine Lehrstelle gefunden, was alle Beteiligten mit Stolz erfüllt.

Darüber hinaus haben zahlreiche Schülerinnen und Schüler erfolgreich Aufnahmeprüfungen an weiterführende Schulen (Kantonsschule, BMS, WMS, WMI) absolviert. Die intensive Vorbereitung durch die Lehrpersonen hat sich bezahlt gemacht, und die Freude über die bestandenen Prüfungen war gross. Ebenso konnten Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Freifächer Englisch und Spanisch Sprachdiplome (First, DELE) erwerben.

Im Juni präsentierten die 3. Oberstufenklassen die Ergebnisse ihrer Projektarbeiten. Es ist beeindruckend zu sehen, mit wie viel Engagement und Stolz die Schülerinnen und Schüler ihre Werke vorstellen. Die Fähigkeit, solch umfangreiche Arbeiten selbstständig zu planen und umzusetzen, wird ihnen auch in der späteren Berufsausbildung von grossem Nutzen sein.

Den feierlichen Abschluss des Schuljahres bildete wie gewohnt die Schlussfeier der austretenden Schülerinnen und Schüler. In festlicher Atmosphäre wurden auf dem Gelände der evangelischen Kirchgemeinde die letzten Zeugnisse überreicht. Musikalisch untermalt von der Schulband und dem Schulchor sowie begleitet von einem Catering-Team war dies ein würdiger und stimmungsvoller Ausklang.

### **Dank und Ausblick**

Als Schulleiter blicke ich auf ein bewegtes Jahr zurück. Mein Dank gilt allen, die mich in meinem ersten Amtsjahr unterstützt haben – den Lehrpersonen, Behörden, Schulleitungs-Kolleg:innen, der Hauswartung sowie allen, denen ich begegnen durfte.

Ein besonderer Dank gilt dem neu benannten Elternrat «ElternMitwirkung», der uns auch in diesem Jahr bei vielen Anlässen unterstützt hat. Ob beim Sporttag, bei Feierlichkeiten oder im Bereich der Berufswahl – die tatkräftige Mithilfe der Eltern ist von unschätzbarem Wert.

Ein spezieller Dank geht an die Schülerinnen und Schüler, die ich in meiner neuen Funktion kennenlernen durfte. Sie leisten Erstaunliches, auch wenn sie mit mancherlei Herausforderungen zu kämpfen haben. Gemeinsam mit den Lehrpersonen freue ich mich darauf, sie auf ihrem Weg durch die Oberstufe zu begleiten. Das angenehme und wertschätzende Schulklima zeigt mir, dass wir auf einem sehr guten Weg sind.

Andreas Jäger, Schulleiter OZ Thal

# Tagesbetreuung Thal-Rheineck



## JAHRESBERICHT SCHULERGÄNZENDE TAGESSTRUKTUR (SET)

Ein spannendes Jahr der SeT geht zu Ende. Wir blicken auf Veränderungen und Weiterentwicklungen zurück, welche wir gerne teilen möchten.

Im Frühjahr erhielten die Tagesstrukturen Thal - Rheineck vom Amt für Berufsbildung die Ausbildungsbewilligung für den Beruf Fachpersonen Betreuung Kind, und dürfen nun stolz Lernende in die Arbeitswelt begleiten. Sofia Pellegrino wird voraussichtlich im Sommer 2026 ihre Lehre im Standort Buechen – Staad erfolgreich abschliessen. Wir wünschen ihr eine spannende Zeit.

Auch alle anderen Mitarbeitenden der SeT durften sich intern weiterbilden. Unter anderem an einem Nothelferkurs, welcher speziell auf die Gefahren und erste Hilfe-Leistungen bei Kindern einer Schulergänzenden Betreuung ausgelegt war. Das Evakuieren sämtlicher Räumlichkeiten sowie das Löschen von kleinen Herdbränden bis 2 Meter hohen Flächenbränden wurde unter fachgerechter Anleitung durchgeführt. Gestärkt mit neuem Wissen kann der hohe Anspruch an die Sicherheit der zu betreuenden Kinder weiterhin gewährleistet werden.

### **Buechen - Staad**

Der Standort Buechen- Staad begrüsst im August Sascha Näf als neue Standortleiterin. Sie übernimmt diese Funktion von Regula Gerlach-Stamm, welche sich beruflich weiterentwickeln möchte. Wir wünschen Sascha Näf weiterhin ganz viel Freude in ihrem Arbeitsfeld.

Auch sonst wird am Standort Buechen-Staad einiges geboten. Seit Herbst 2024 gehen die Kinder einmal wöchentlich am Nachmittag in die Turnhalle. Sofia Pellegrino weckte in den Kindern die Freude an Tanz und Kinderyoga, Patrizia Riedener, Christina Kirschenstein und Claudia Kofler inspirieren die Kinder jeden Tag aufs Neue mit kreativen Ideen, und unterstützen sie einfühlsam bei grossen und kleinen Sorgen. Im Morgenmodul wird das Team von Regula Frischknecht und Silvia Schumacher unterstützt. Sie begleiten die Kinder liebevoll mit einem frischen Zmorgen in den Tag.

### **Oberstufenzentrum Thal**

Das Angebot des Mittagstisches wurde auch im letzten Jahr rege genutzt. Die Schüler und Schülerinnen werden in der Mittagspause mit gesundem Essen verköstigt und seit Eröffnung des Angebots unermüdlich mit viel Freude von Deborah Bühler am Mittag betreut und bei den Hausaufgaben unterstützt.

### **Altenrhein**

In Altenrhein durften wir im September Gioia Ricca begrüssen. Sie unterstützt ausserdem den Standort Thal, weshalb mit Gioia Ricca zum ersten Mal eine Stelle in der Betreuung mit einem 100% Pensum besetzt werden konnte, was die SeT Thal-Rheineck als Arbeitgeber noch attraktiver werden lässt. Unterstützt wird Gioia in Altenrhein von Silvia Schumacher. Wir wünschen beiden weiterhin viel Freude.

**Thal**

Der Standort Thal teilt sich das Zwerglihuus mit zwei Gruppen der Kindertagesstätten Thal–Rheineck. In dem lebhaften, familiären Haus wird immer viel geboten.

Die Kinder der SeT haben viel Spass im Garten, im Bewegungsraum, sind kreativ und entdecken gerne die Umgebung. Begleitet werden sie dabei von Susanne Geier, Gioia Ricca, Nino De Marchi und Anja Facchin. Sie betreuen die Kinder mit viel Humor und legen grossen Wert auf eine bedürfnisorientierte Betreuung. Das Angebot des Mittagstisches wird auch hier rege genutzt, weshalb das Team in dieser Zeit von Sanja Schläppi und Loredana Morgadante unterstützt wird. Ergänzt wird das Team von Janine D’Alessandro welche nebst der Geschäftsleitung die Standortleitung in Thal ausführt.

Das Highlight des Jahres war das Ramba- Air, dem ersten Kinderopenair der SeT Thal als Familienanlass. Voller Vorfreude der Kinder wurde fleissig geplant und gebastelt. Aufgeregte Kinder zeigten ihren Eltern stolz, was sie in der SeT vorbereitet haben. Am Ramba-Air wurde getanzt, viel gelacht und der Kreativität zusammen mit den Eltern freien Lauf gelassen. Schon jetzt strahlen die Kinder vor Vorfreude auf das nächste Event.

**Rheineck**

Der Standort Rheineck blickt auf sein erstes abgeschlossenes Kalenderjahr zurück. Die Mitarbeitenden und Kinder verbrachten dieses Jahr viel Zeit damit, die Räumlichkeiten final einzurichten, zu dekorieren und Bildungs- und Wohlfühlbereiche für die Kinder zu schaffen. Natürlich kam auch das Auspowern in der Turnhalle nicht zu kurz.



Als Familienanlass fand ein Guetzli-Nomi statt. Die Eltern waren eingeladen, zusammen mit den Kindern und den Mitarbeitenden viele verschiedene leckeren Guetzli zu backen. Die Kinder durften nach Herzenslust Lebkuchen mit Zuckerguss und Streusel verzieren, Spitzbuben mit Konfi bestreichen und Zimtschnecken rollen. So wurde das Jahr mit klebrigen Fingern und leuchtenden Augen beendet.

Die Standortleitung in Rheineck erhält ab Januar 2025 ein frisches aber auch bekanntes Gesicht. Sina de Nardi, welche bis zur Geburt ihres Kindes im Sommer den Standort Altenrhein leitete, löst Svenja Knaus in ihrer Funktion ab. Sina de Nardi wünschen wir mit ihrem tollen Team bestehend aus Dora Giorlando, Anja Kellenberger, Pilar Alonso, und Nino De Marchi viel Spass und viele schöne Momente. Wir sind sicher, dass dieses Powerteam auch im Jahr 2025 viel Tolles für Kinder des Standort Rheineck bewirken wird.

Als Geschäftsleitung der Tagesstrukturen Thal-Rheineck bedanke ich mich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die wertvolle geleistete Arbeit und den unermüdlichen und kreativen Einsatz, welche unsere SeT weiterhin zu einem Platz werden lässt, an dem jedes Kind willkommen ist und sich nach seinen Bedürfnissen entwickeln darf.

**Anzahl Kinder, welche das Angebot nutzen:**

	2023	2024
Thal	46	43
Buechen	42	47
Rheineck	42	43
OZ	15	15
Altenrhein	14	12
Total	159	160

### JAHRESBERICHT KITA ZWERGLIHUUS

Im Jahr 2024 durften die Kinder der Kita Zwerglihuus viele wertvolle Erfahrungen sammeln, die nicht nur ihre motorischen Fähigkeiten, sondern auch ihr soziales Miteinander und ihre Kreativität förderten. Mit abwechslungsreichen Aktivitäten wurde der Alltag gemeinsam gestaltet.

Mit geführten Sequenzen sowie im Freispiel konnten sich die Kinder neue Fähigkeiten aneignen und bestehende stärken. Beim Basteln, Malen und Schneiden wurden ihre feinmotorischen Fähigkeiten spielerisch gefördert, während bei Bewegungsspielen, wie Klettern, Balancieren und Ballspielen, ihre Grobmotorik gestärkt wurde.

Es gab verschiedene Ausflüge in die Natur, ins Museum, auf Baustellen, ins Finslergut zu den Vögeln, an die Olma und noch einiges mehr. Auf Bauernhöfen durften die Kinder mithelfen Kühe zu füttern, Pferde zu striegeln und auf ihnen zu reiten. Im Museum durften wir verschiedene Experimente entdecken und auf Baustellen mit Bagger fahren.

Unsere Ausflüge in die Natur boten den Kindern die Möglichkeit, die Umwelt und ihre Bewohner aktiv zu entdecken und die Natur mit allen Sinnen zu erleben, zu schätzen und Verantwortung zu übernehmen. Kreativität stand ebenfalls im Mittelpunkt vieler Projekte. Ob beim Basteln mit Naturmaterialien, beim Singen und Musizieren oder beim Rollenspiel, die Kinder konnten ihrer Fantasie freien Lauf lassen.



Durch das gemeinsame Spielen, Lachen und Feiern entstanden Freundschaften, die den Zusammenhalt in der Gruppe stärkten.

Das vergangene Jahr in unserer Kita war ein Jahr voller wertvoller Erfahrungen für Klein und Gross.

Wir blicken mit Freude auf das, was wir gemeinsam erreicht haben und freuen uns auf viele weitere Erlebnisse im kommenden Jahr 2025.

Ende Jahr besuchten insgesamt 73 Kinder die Kita Zwerglihuus.

Thal: 51 Kinder

Rheineck: 15 Kinder

Auswärtige: 7 Kinder



# Musik macht Spass

## GESCHÄFTSBERICHT 2024 DER MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

### Schülerzahlen (Stichtag 31.10.2024)

Die Gesamtmusikschülerzahl (sämtliche Fachbelegungen) erhöhte sich von 666 auf 712, was einer Zunahme um 6,9 % entspricht. Die Schülerzahlen der Musikalischen Grundschule (MGS) haben um 6,1 % von 328 auf 348 zugenommen. Entsprechend gab es gegenüber dem letzten Jahr 3 MGS-Lektionen mehr (39). Im Instrumental- und Vokalunterricht sind die Fachbelegungen um 3,5% von 285 auf 295 gestiegen. 2024 gab es im Chor- und Ensemblebereich eine Steigerung von 53 auf 69 Belegungen (+30 %).

### Unterrichtsumfang

Die Jahreswochenstunden haben sich von 185 auf 197 (+6,5%) erhöht.

### Fächerangebot und Verteilung der Instrumente

Am Stichtag wurden 27 Instrumental- und Gesangsfächer, 7 Ensembles sowie 39 Gruppen der Musikalischen Grundschule unterrichtet. Stärkste Fächer waren Klavier (80 Schüler und Schülerinnen), gefolgt von Gitarre (47), Violine (25), Percussion (18), Cello (16) sowie Blockflöte und E-Gitarre (je 15). Insgesamt erhielten drei unserer Schüler:innen ihren Unterricht an benachbarten Musikschulen. Zum Stichtag hatten wir 15 erwachsene oder nicht im Verbandsgebiet wohnhafte Schüler und Schülerinnen.

### Gemeindeanteile (Jahresmittel)

Die für die Berechnung der Defizitanteile relevanten gemittelten Schülerzahlen (subventionierte Schüler und Schülerinnen + Ensembles ohne MGS) lauten wie folgt:

Thal: 183.5 (54,29%),

Rheineck: 65 (19.23%),

St. Margrethen 89.5 (26.48%)

### Finanzen

Der Aufwand für den subventionierten Unterricht der drei Mitgliedsgemeinden ist gegenüber dem Vorjahr um CHF 1'820 (0,02 %) von CHF 803'913 auf CHF 805'733 leicht angestiegen.

Der Aufwand für die Musikalische Grundschule ist um CHF 4'822.60 (+3,4%) von CHF 142'733 auf CHF 147'556 gestiegen.

### Personal

Am 30.10.2024 unterrichteten 29 festangestellte Lehrpersonen sowie zwei Stellvertretungen an der Musikschule.

Folgende Lehrpersonen wurden für ihre langjährige Treue geehrt:

Carmen Baumgartner, MGS, Oboe, 15 Jahre

Clemens Ströhle, Klavier, Horn, Ensemble, 15 Jahre

Peter Giger, Sologesang, 20 Jahre

Reto Kuster, Drumset, 20 Jahre

Bruno Ritter, Klarinette, Saxophon, Ensemble, 20 Jahre

Petra Rohner erhielt den Innovationspreis der Musikschule 2024.

### Konzerte und Aktivitäten

Im Jahr 2024 fanden insgesamt zehn Klassenvorspiele sowie mehrere Auftritte unserer Ensembles und Chöre statt.

Weiter wurden folgende schulübergreifende Anlässe durchgeführt:

Drei ENCORE Konzerte (Neujahrskonzert, Konzert Kajtazaj-Dürr, Konzert Gipsy Luna (F)), Zwerglikonzert, fünf Schulhauskonzerte, zwei Kaleidoskope, Gitarissimo Konzert, Gastkonzert des Gitarrenensembles in Erding (D), Stufenchecks, Kiwanis Ensemblewettbewerb, Preisträgerkonzert Kiwanis Ensemblewettbewerb, Begrüssungskonzert, Wettbewerb RhyContest, Spielenachmittag, Podium der Jugend, Weihnachtskonzert, Offenes Singen.

Musikalisch umrahmt wurden u.a. das Adventsfenster Oberstufe Rheineck, die Weihnachtsfeier Schulhaus Wiesenau sowie der Klauseinzug in Rheineck.

Es wurden der allgemeine Infoabend, ein Schnuppertag, ein Infoabend für neue Musikschüler:innen sowie insgesamt vier Wochen des Offenen Unterrichts durchgeführt. Weitere Aktivitäten waren mehrere Treffen der Arbeitsgruppe «Schülerakquise» und der Arbeitsgruppe «Musikschule 2020+». Erstmals fand ein Team-Event statt.



Rainer Thiede,  
Schulleiter Musikschule Am Alten Rhein  
Rheineck im Januar 2025

# 154 Telefon- und Faxnummern der Gemeinde- und Schulverwaltung

## ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS

Vormittag  
generell 08.00 Uhr bis 11.30 Uhr  
Die Sozialen Dienste haben am  
Dienstag- und Donnerstagsvormittag geschlossen.

Nachmittag  
Montag 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Freitag 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

## TELEFON UND FAX GEMEINDEVERWALTUNG

Telefonzentrale 071 886 10 10  
Fax 071 888 55 42  
E-Mail info@thal.ch  
Internet www.thal.ch

## SCHULVERWALTUNG

Telefon 071 886 10 69  
E-Mail schulverwaltung@thal.ch  
Internet www.schulethal.ch

## TELEFONVERZEICHNIS EINHEITSGEMEINDE

Büro	Abteilung/Person	Telefonnummer	Kirchplatz 2	
1	<u>Gemeindepräsident</u> Simon Diezi	071 886 10 90	21/22 <u>Bauamt</u> Herbert Perchtold, Leiter	071 886 10 37
2	<u>Gemeinderatskanzlei</u> Marco Forrer, Leiter	071 886 10 40	Antonio Ferrara	071 886 10 31
3	<u>Einwohneramt / Kanzlei</u> Lorena Sibia	071 886 10 16	Isabell Kaddik	071 886 10 39
	Claudia Benz	071 886 10 41	Laura Tasinato	071 886 10 36
3a	<u>Frontoffice / AHV-Zweigstelle</u> Sandra Herzog	071 886 10 14	Martina Gengelbach	071 886 10 32
	Yvonne Kurz		Ralf Graf	071 886 10 35
4	<u>Finanzverwaltung</u> Martin Weber, Leiter	071 886 10 51	23 <u>Soziale Dienste Thal-Rheineck</u> Michael Schwinn, Leiter	071 886 10 48
	Thomas Kolp	071 886 10 50	Celine Kuhn	071 886 10 77
5/6	<u>Grundbuchamt</u> Alexander Matzer, Leiter	071 886 10 44	Claudia Brassel	071 886 10 43
	Larissa Meier	071 886 10 45	Eveline Eichmann	071 886 10 92
	Melanie Brassel	071 886 10 47	Sabrina Graf	071 886 10 77
7/8	<u>Schulverwaltung</u> Raffaella Lovric, Leiterin	071 886 10 28	Stefanie Fenner	071 886 10 49
	Chantal Rosalen	071 886 10 86	<u>Altersheim Trüeterhof, Dorfstrasse 36</u> Walter Knöpfel, Institutionsleiter	071 878 65 65
	Danijela Vettiger	071 886 10 86	<u>Betreibungsamt Am Alten Rhein</u> Tina Seeger, Leiterin	071 886 65 10
	Géraldine Judas	071 886 10 69	<u>Jugendarbeit</u> Gawarkiewicz Aleksander, Leiter	079 939 56 48
9/10/15	<u>Technische Betriebe</u> Robert Neuhauser, Betriebsleiter	071 886 10 60	<u>Schulsozialarbeit</u> Andrea Jakob, Leiterin	071 888 24 00
	Jürg Gredig	071 886 10 61	Sabine Hanselmann	
	Katja Fuster	071 886 10 62	Yanick Huber	
	Oliver Menzi	071 886 10 68	<u>Vermittlungsamt Rorschach</u> Huber Paul, Leiter	071 844 22 30
11	<u>Schulratspräsidentin</u> Miriam Salvisberg	071 886 10 29	<u>Zivilstandsamt Region Rorschach</u> Dominik Stillhard, Leiter	071 844 21 47
12	<u>Kantonaler Steuerkommissär</u>	071 886 10 83		
13/14	<u>Steueramt</u> Yannik Graf, Leiter	071 886 10 80		
	Linda Breu	071 886 10 85		
	Manuela Cholet	071 886 10 82		
	Michelle Gschwend	071 886 10 83		
16	<u>Ratsaal</u>	071 886 10 93		

**BITTE SENDEN SIE UNS DIE DETAILLIERTE JAHRESRECHNUNG  
AN FOLGENDE ADRESSE:**

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung      Invio commerciale-risposta  
Correspondance commerciale-réponse

**Gemeinderatskanzlei**

Kirchplatz 4

9425 Thal